

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- Verordening (EG) nr. 41/2003 van de Commissie van 10 januari 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1
- ★ Verordening (EG) nr. 42/2003 van de Commissie van 10 januari 2003 tot opening van openbare inschrijvingen voor de verkoop van alcohol uit wijnbouwproducten voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen 3
- ★ Verordening (EG) nr. 43/2003 van de Commissie van 23 december 2002 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van de Verordeningen (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001 en (EG) nr. 1454/2001 van de Raad ten aanzien van de steun voor de plaatselijke productie van plantaardige producten in de ultraperifere regio's van de Unie 25
- ★ Verordening (EG) nr. 44/2003 van de Commissie van 10 januari 2003 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2584/2000 tot instelling van een meldingssysteem voor de mededeling van gegevens betreffende bepaalde leveringen van met bestemming Russische Federatie over de weg vervoerd rund- en varkensvlees 58
- ★ Verordening (EG) nr. 45/2003 van de Commissie van 10 januari 2003 houdende rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1274/91 houdende bepalingen ter toepassing van Verordening (EEG) nr. 1907/90 van de Raad betreffende bepaalde handelsnormen voor eieren 60
- ★ Verordening (EG) nr. 46/2003 van de Commissie van 10 januari 2003 tot wijziging van de handelsnormen voor verse groenten en fruit ten aanzien van de mengsels van verschillende soorten verse groenten en fruit in eenzelfde verkoopverpakking 61
- ★ Verordening (EG) nr. 47/2003 van de Commissie van 10 januari 2003 tot wijziging van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad 64
- ★ Verordening (EG) nr. 48/2003 van de Commissie van 10 januari 2003 tot vaststelling van regels voor de mengsels van verschillende soorten verse groenten en fruit in eenzelfde verkoopverpakking 65
- Verordening (EG) nr. 49/2003 van de Commissie van 10 januari 2003 betreffende de afgifte van certificaten voor de invoer van knoflook voor het kwartaal van 1 december 2002 tot en met 28 februari 2003 68

Prijs: 18 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EG) nr. 50/2003 van de Commissie van 10 januari 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1896/2002	70
Verordening (EG) nr. 51/2003 van de Commissie van 10 januari 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1897/2002	71
Verordening (EG) nr. 52/2003 van de Commissie van 10 januari 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige B volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1898/2002	72
Verordening (EG) nr. 53/2003 van de Commissie van 10 januari 2003 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen	73

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

2003/9/EG:

- ★ **Besluit van de Raad van 10 december 2002 betreffende de vervulling van de voorwaarden van het aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen, enerzijds, de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten en, anderzijds, de Tsjechische Republiek met betrekking tot een verlenging van de periode bedoeld in artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2 van de Europaovereenkomst**

74

Commissie

2003/10/EG:

- ★ **Aanbeveling van de Commissie van 10 januari 2003 betreffende een gecoördineerd programma voor 2003 inzake de officiële controle op levensmiddelen ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5556)**

76

2003/11/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 10 januari 2003 houdende wijziging van Richtlijn 85/511/EEG van de Raad met betrekking tot de lijsten van laboratoria die met mond- en klauwzeervirus mogen werken ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5559)**

82

2003/12/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 10 januari 2003 tot wijziging van Beschikking 92/452/EEG houdende vaststelling van lijsten van embryoteams en embryoproductieteams die in derde landen zijn erkend met het oog op de uitvoer van runderembryo's naar de Gemeenschap, met betrekking tot de Verenigde Staten van Amerika en Zwitserland ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5560)**

84

2003/13/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 10 januari 2003 betreffende de tijdelijke toelating van paarden die deelnemen aan het preolympische concours in Griekenland in 2003 ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5561)**

86

2003/14/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 10 januari 2003 tot wijziging van Beschikking 2001/783/EG met betrekking tot de in verband met bluetongue ingestelde beschermings- en toezichtsgebieden en de regels voor verplaatsingen van dieren, bestemd om onmiddellijk te worden geslacht ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5562)**

87

2003/15/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 10 januari 2003 tot wijziging van Beschikking 2002/613/EG met betrekking tot de erkende spermacentra in Slovenië ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5564)**

90

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

★ Beschikking van de Commissie van 10 januari 2003 tot wijziging van Beschikking 2000/159/EG houdende voorlopige goedkeuring van residu­plannen van derde landen overeenkomstig Richtlijn 96/23/EG van de Raad ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5565)	91
---	----

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 41/2003 VAN DE COMMISSIE
van 10 januari 2003
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 januari 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 januari 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	87,1
	204	56,1
	212	83,5
	624	154,7
	999	95,3
0707 00 05	052	127,6
	999	127,6
0709 10 00	220	91,4
	999	91,4
0709 90 70	052	111,6
	204	159,1
	999	135,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	50,4
	204	54,6
	220	55,4
	999	53,5
0805 20 10	204	68,5
	999	68,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,2
	204	78,2
	624	76,8
	999	74,1
0805 50 10	052	76,2
	600	79,6
	999	77,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	42,4
	400	104,2
	404	105,3
	720	123,2
	999	93,8
0808 20 50	052	124,8
	400	116,4
	720	48,6
	999	96,6

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 42/2003 VAN DE COMMISSIE**van 10 januari 2003****tot opening van openbare inschrijvingen voor de verkoop van alcohol uit wijnbouwproducten voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2585/2001 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1623/2000 van de Commissie van 25 juli 2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de marktmechanismen als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1795/2002 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 86,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1623/2000 zijn onder meer de uitvoeringsbepalingen vastgesteld voor de afzet van de alcoholvoorraden die zijn gevormd naar aanleiding van distillaties zoals bedoeld in de artikelen 27, 28 en 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 en die in het bezit zijn van de interventiebureaus.
- (2) Er moeten openbare inschrijvingen worden gehouden voor de verkoop van alcohol uit wijnbouwproducten bestemd voor uitvoer naar de in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 genoemde derde landen, met het oog op exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, teneinde de communautaire voorraad alcohol uit wijnbouwproducten te verminderen en voor een continue voorziening van de in dat artikel genoemde derde landen te zorgen.
- (3) Wegens de omvang van de te verkopen hoeveelheid alcohol dient de termijn voor het afhalen van deze alcohol te worden verlengd.
- (4) De communautaire voorraad alcohol uit wijnbouwproducten die door de lidstaten is opgeslagen, bestaat uit hoeveelheden die zijn verkregen bij distillaties zoals bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1677/1999 ⁽⁶⁾, en de artikelen 27, 28 en 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999.

(5) Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetaire stelsel voor de euro ⁽⁷⁾ moeten de prijzen van de offertes en biedingen en de zekerheden worden uitgedrukt in euro en moeten de betalingen worden uitgevoerd in euro.

(6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Via 17 openbare inschrijvingen, genummerd 316/2003 EG tot en met 332/2003 EG, wordt alcohol te koop aangeboden voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen.

In afwijking van artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 is de totale hoeveelheid 850 000 hl. De alcohol is verkregen bij distillaties zoals bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en de artikelen 27 en 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999, en is in het bezit van het Franse, het Italiaanse, het Spaanse en het Portugese interventiebureau.

Elke van deze openbare inschrijvingen, genummerd 316/2003 EG tot en met 332/2003 EG, heeft betrekking op de verkoop van 50 000 hl alcohol 100 % vol.

Artikel 2

De alcohol die te koop wordt aangeboden voor uitvoer uit de Europese Gemeenschap is ervoor bestemd om te worden ingevoerd in een van de in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 genoemde derde landen en moet worden gebruikt volgens de bepalingen van dat artikel.

Artikel 3

De plaats van opslag en de nummers van de betrokken opslag-tanks, de hoeveelheden alcohol per tank, het alcoholgehalte, de kenmerken van de alcohol, bepaalde specifieke voorwaarden en de dienst van de Commissie die bevoegd is voor het in ontvangst nemen van de biedingen zijn in bijlage I vastgesteld.

⁽¹⁾ PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 345 van 29.12.2001, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 194 van 31.7.2000, blz. 45.

⁽⁴⁾ PB L 123 van 9.5.2002, blz. 17.

⁽⁵⁾ PB L 84 van 27.3.1987, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 199 van 30.7.1999, blz. 8.

⁽⁷⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 1.

Artikel 4

De verkoop vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 87, 88, 89, 90, 91, 95, 96, 100, 101 en 102 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2799/98.

Artikel 5

De minimumbiedprijs bedraagt 9 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol voor de inschrijvingen genummerd 316/2003 EG tot en met 332/2003 EG.

Artikel 6

1. In afwijking van artikel 91, lid 10, van Verordening (EG) nr. 1623/2000 moet de alcohol uiterlijk op 30 november 2003 uit de opslagtanks van elk van de betrokken interventiebureaus worden afgehaald.

2. De alcohol die is toegewezen in het kader van de in artikel 1 bedoelde inschrijving, moet uiterlijk op 31 december 2003 worden uitgevoerd.

Artikel 7

Een bod is slechts ontvankelijk wanneer het de verbintenissen en documenten zoals genoemd in bijlage II bevat en in overeenstemming is met de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000.

Artikel 8

De formaliteiten betreffende de monsterneming zijn vastgesteld in de artikelen 91 en 98 van Verordening (EG) nr. 1623/2000.

Artikel 9

De in artikel 91, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1623/2000 bedoelde diensten van de Commissie zijn aangegeven in bijlage III.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 316/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
FRANKRIJK	Onivins-Port-La-Nouvelle	11	22 380	27	Ruw + 92%
	Av. Adolphe Turrel	9	22 560	27	Ruw + 92%
	BP 62	14	5 060	27	Ruw + 92%
	F-11210 Port-La-Nouvelle				
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 316/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 316/2003 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

- Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17, avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. (33-5) 57 55 20 00; fax (33-5) 57 55 20 59; telex 57 20 25).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 317/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
FRANKRIJK	Onivins-Port-La-Nouvelle	29	22 710	27	Ruw + 92%
	Av. Adolphe Turrel	14	4 610	27	Ruw + 92%
	BP 62	32	22 680	27	Ruw + 92%
	F-11210 Port-La-Nouvelle				
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 317/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentie nummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 317/2003 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

- Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17, avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. (33-5) 57 55 20 00; fax (33-5) 57 55 20 59; telex 57 20 25).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 318/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
FRANKRIJK	Onivins-Port-La-Nouvelle Av. Adolphe Turrel BP 62 F-11210 Port-La-Nouvelle	1	70	27	Ruw + 92%
		1	3 200	30	Ruw + 92%
		1	42 610	30	Ruw + 92%
		1	4 120	28	Ruw + 92%
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydreed in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 318/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 318/2003 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

- Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17, avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. (33-5) 57 55 20 00; fax (33-5) 57 55 20 59; telex 57 20 25).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 319/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
FRANKRIJK	Onivins-Port-La-Nouvelle	3	48 260	27	Ruw + 92%
	Av. Adolphe Turrel	14	1 740	27	Ruw + 92%
	BP 62				
	F-11 210 Port-La-Nouvelle				
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 319/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentie nummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 319/2003 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

- Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17, avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. (33-5) 57 55 20 00; fax (33-5) 57 55 20 59; telex 57 20 25).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 320/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
FRANKRIJK	Deulep-PSL	B4	14 140	30	Ruw + 92%
	39, av. Georges Brassens	B3	35 860	27	Ruw + 92%
	F-13230 Port-Saint-Louis-Du-Rhône				
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 320/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 320/2003 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

- Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17, avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. (33-5) 57 55 20 00; fax (33-5) 57 55 20 59; telex 57 20 25).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 321/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
FRANKRIJK	Deulep-PSL 39, av. Georges Brassens F-13230 Port-Saint-Louis-Du-Rhône	B4	8 690	30	Ruw + 92%
		A6	18 510	30	Ruw + 92%
		A5	520	30	Ruw + 92%
		B4	22 280	30	Ruw + 92%
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydreed in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 321/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 321/2003 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

- Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17, avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. (33-5) 57 55 20 00; fax (33-5) 57 55 20 59; telex 57 20 25).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 322/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
FRANKRIJK	Deulep-PSL	B2	4 880	27	Ruw + 92%
	39, av. Georges Brassens F-13230 Port-Saint-Louis-Du-Rhône	B1	45 120	27	Ruw + 92%
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 322/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 322/2003 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

- Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17, avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. (33-5) 57 55 20 00; fax (33-5) 57 55 20 59; telex 57 20 25).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 323/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
FRANKRIJK	Deulep-PSL	B2	40 520	27	Ruw + 92%
	39, av. Georges Brassens	B3	9 480	27	Ruw + 92%
	F-13230 Port-Saint-Louis-Du-Rhône				
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 323/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 323/2003 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

- Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17, avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. (33-5) 57 55 20 00; fax (33-5) 57 55 20 59; telex 57 20 25).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 324/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
PORTUGAL	Aveiro	S-201	29 426,13	27	Ruw
		S-208	20 573,87	30	Ruw
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 324/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 324/2003 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

- IVV, R. Mouzinho da Silveira, 5, P-1250-165 Lisboa (tel. (351-21) 356 33 21; fax (351-21) 352 08 76; telex 18508 IVV P).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 325/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
PORTUGAL	Carregado	Inox 7	9 425,43	30	Ruw
		304	1 778,51	30	Ruw
		322	1 849,79	30	Ruw
		324	1 829,32	30	Ruw
		325	1 809,78	30	Ruw
		326	1 840,71	30	Ruw
		349	1 812,38	30	Ruw
		350	1 792,71	30	Ruw
		351	1 846,58	30	Ruw
		352	1 799,46	30	Ruw
		365	1 092,46	30	Ruw
		243	681,09	30	Ruw
	Bombarral	Inox 147	2,61	35	Ruw
		Inox 147	22 439,17	27	Ruw
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 325/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.
5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 325/2003 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.
6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - IVV, R. Mouzinho da Silveira, 5, P-1250-165 Lisboa (tel. (351-21) 356 33 21; fax (351-21) 352 08 76; telex 18508 IVV P).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 326/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
PORTUGAL	Carregado	Inox 1	72,24	35	Ruw
		Inox 1	1 268,15	27	Ruw
		Inox 2	1 358,40	30	Ruw
		Inox 3	2 375,32	30	Ruw
		Inox 4	15,61	35	Ruw
		Inox 4	4 351,86	27	Ruw
		Inox 5	5 658,78	35	Ruw
		Inox 5	3 795,47	27	Ruw
		Inox 6	1 357,40	35	Ruw
		Inox 6	8 152,44	27	Ruw
		282	1 797,67	27	Ruw
		288	1 348,75	27	Ruw
		305	1 746,16	27	Ruw
		312	1 725,69	27	Ruw
		313	1 303,63	27	Ruw
		330	1 660,56	27	Ruw
		340	1 674,27	27	Ruw
		341	1 487,21	27	Ruw
	Aveiro	S-203	8 850,39	27	Ruw
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.
3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 326/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.
5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 326/2003 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.
6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - IVV, R. Mouzinho da Silveira, 5, P-1250-165 Lisboa (tel. (351-21) 356 33 21; fax (351-21) 352 08 76; telex 18508 IVV P).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 327/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Lidstaat	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
SPANJE	Tarancón	A-2	24 661	27	Ruw
	Tarancón	A-3	24 526	27	Ruw
	Tarancón	A-4	813	27	Ruw
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 327/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 327/2003 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

— FEAGA, c/Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel.(34-91) 347 65 00; fax (34-91) 521 98 32; telex 23427 FEAGA).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 328/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
SPANJE	Tarancón	A-4	23 836	27	Ruw
	Tarancón	B-1	24 697	27	Ruw
	Tarancón	B-2	1 467	27	Ruw
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 328/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 328/2003 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

— FEGA, c/Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel. (34-91) 347 65 00; fax (34-91) 521 98 32; telex 23427 FEGA).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 329/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100% vol in hl	Artikel van Vroedening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
ITALIË	Bertolino — Partinico (PA)		31 800	27	Ruw
	Enodistil — Alcamo (TP)		10 160	27 + 35	Ruw
	Mazzari — S. Agata Sul Santerno (RA)		8 040	27	Ruw
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 329/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 329/2003 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

- AGEA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. (39-06) 494 99 91; fax (39-06) 445 39 40/445 46 93; telex 62 00 64/62 06 17/62 03 31).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 330/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100% vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
ITALIË	Ge.Dis — Marsala (TP)		12 100	27 + 35	Ruw
	S.V.M. — Sciacca (AG)		2 300	27	Ruw
	Trapas — Petrosino (TP)		10 600	27	Ruw
	Mazzari — S. Agata Sul Santerno (RA)		18 060	27	Ruw
	Caviro — Faenza (RA)		6 940	27	Ruw
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydreed in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.
Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten:
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.
- De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 330/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.
- In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 330/2003 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.
- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - AGEA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. (39-06) 494 99 91; fax (39-06) 445 39 40/445 46 93; telex 62 00 64/62 06 17/62 03 31).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 331/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100% vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
ITALIË	Bonollo — Paduni-Anagni (FR)		5 000	35	Ruw
	Dister — Faenza (RA)		7 920	35 + 27	Ruw
	Neri — Faenza (RA)		2 800	35	Ruw
	Bonollo Umberto — Conselve (PD)		320	27 + 39	Ruw
	F.lli Cipriani — Chizzola D'Ala (TN)		4 900	35 + 27	Ruw
	Cavaro — Faenza (RA)		9 860	27	Ruw
	D'Auria — Ortona (CH)		5 400	35 + 27	Ruw
	Balice — Valenzano (BA)		13 800	35	Ruw
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.
Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten:
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.
- De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 331/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.
- In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 331/2003 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.
- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - AGEA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. (39-06) 494 99 91; fax (39-06) 445 39 40/445 46 93; telex 62 00 64/62 06 17/62 03 31).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 332/2003 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Lidstaat	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100% vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcoho
ITALIË	Caviro — Carapelle (FG)		3 000	27	Ruw
	Deta — Barberino Val D'Elsa (FI)		1 000	27	Ruw
	Di Lorenzo — Pontenuovo di Torgiano (PG)		12 600	27 + 35	Ruw
	Villapana — Faenza (RA)		10 200	27 + 35	Ruw
	Bonollo — Paduni (FR)		15 600	27 + 35	Ruw
	S.V.A. — Ortona		1 600	27	Ruw
	De Luca — Novoli (LE)		5 756	35 + 36 + 39	Ruw
	Aniello Esposito — Pomigliano		26,70	36 + 39	Ruw
	D'Arco (NA)		217,30	36	Neutraal
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydreed in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten:

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 332/2003 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 29 januari 2003 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.

5. In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 332/2003 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

— AGEA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. (39-06) 494 99 91; fax (39-06) 445 39 40/445 46 93; telex 62 00 64/62 06 17/62 03 31).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

BIJLAGE II

Lijst van de verbintenissen en documenten die de inschrijver samen met het bod dient over te leggen:

1. Het bewijs dat de inschrijvingszekerheid bij het interventiebureau is gesteld.
2. Vermelding van de plaats waar de alcohol uiteindelijk zal worden gebruikt, en de verbintenis van de inschrijver om deze bestemming in acht te nemen.
3. Het van na de inwerkingtreding van deze verordening daterende bewijs waaruit blijkt dat de inschrijver dwingende verbintenissen heeft aangegaan met een marktdeelnemer uit de sector motorbrandstoffen in een van de in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 vermelde derde landen. Deze marktdeelnemer moet zich ertoe verbinden de toegewezen alcohol in een van deze landen te dehydreren en uitsluitend voor gebruik als motorbrandstof te zullen uitvoeren.
4. In het bod moeten naam en adres van de inschrijver worden vermeld, alsmede het referentienummer van de inschrijving en de geboden prijs, uitgedrukt in euro per hl alcohol 100 % vol.
5. De verbintenis van de inschrijver om alle bepalingen met betrekking tot de inschrijving na te leven.
6. Een verklaring van de inschrijver waarin hij bevestigt af te zien van klachten over de kwaliteit van het product dat hem eventueel wordt toegewezen, en over de kenmerken ervan en waarin hij aanvaardt zich te onderwerpen aan elke controle inzake bestemming en gebruik van de alcohol alsmede bewijzen te leveren inzake het gebruik van de alcohol overeenkomstig de bepalingen van deze inschrijving

BIJLAGE III

Voor contacten in Brussel te gebruiken nummers:

DG AGRI/D/4 (ter attentie van de heer Schoofs of de heer Romano):

— e-mail agri-d4@cec.eu.int

— fax (32-2) 295 92 52.

VERORDENING (EG) Nr. 43/2003 VAN DE COMMISSIE
van 23 december 2002

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van de Verordeningen (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001 en (EG) nr. 1454/2001 van de Raad ten aanzien van de steun voor de plaatselijke productie van plantaardige producten in de ultraperifere regio's van de Unie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1452/2001 van de Raad van 28 juni 2001 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Franse overzeese departementen, houdende wijziging van Richtlijn 72/462/EEG en houdende intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 525/77 en (EEG) nr. 3763/91 (Poseidom) ⁽¹⁾, en met name op artikel 5, lid 2, artikel 12, lid 4, artikel 13, lid 4, artikel 15, lid 7, en artikel 18,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1453/2001 van de Raad van 28 juni 2001 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Azoren en Madeira en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 1600/92 (Poseima) ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 3, artikel 6, lid 5, artikel 7, lid 2, artikel 9, lid 3, artikel 16, lid 2, artikel 19, artikel 20, lid 7, artikel 21, lid 3, artikel 27, derde alinea, artikel 28, lid 3, artikel 30, lid 5, en artikel 31,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1454/2001 van de Raad van 28 juni 2001 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canarische Eilanden en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 1601/92 (Poseican) ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1922/2002 van de Commissie ⁽⁴⁾, en met name op artikel 9, lid 2, artikel 10, lid 5, artikel 11, lid 2, artikel 13 en artikel 14, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1881/2001 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 11, lid 2, onder a), en artikel 48,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Ter vereenvoudiging van de wetgeving moeten in deze verordening de bepalingen van de Verordeningen (EEG)

nr. 980/92 ⁽⁷⁾, (EEG) nr. 2165/92 ⁽⁸⁾, (EEG) nr. 2311/92 ⁽⁹⁾, (EEG) nr. 3491/92 ⁽¹⁰⁾, (EEG) nr. 3518/92 ⁽¹¹⁾, (EG) nr. 1524/98 ⁽¹²⁾, (EG) nr. 2477/2001 ⁽¹³⁾, (EG) nr. 396/2002 ⁽¹⁴⁾, (EG) nr. 738/2002 ⁽¹⁵⁾, (EG) nr. 1410/2002 ⁽¹⁶⁾ en (EG) nr. 1491/2002 ⁽¹⁷⁾ worden opgenomen, moeten deze verordeningen worden ingetrokken en moeten uitvoeringsbepalingen worden vastgesteld met betrekking tot de hectaresteen voor telers van wijnstokkrassen voor de productie van „v.q.p.r.d.”, consumptieaardappelen, suikerriet en teenwilgen op Madeira en

⁽⁷⁾ Verordening (EEG) nr. 980/92 van de Commissie van 21 april 1992 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de steun voor het in de handel brengen van in Guyana geoogste rijst (PB L 104 van 22.4.1992, blz. 31). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 625/98 (PB L 85 van 20.3.1998, blz. 6).

⁽⁸⁾ Verordening (EEG) nr. 2165/92 van de Commissie van 30 juli 1992 houdende uitvoeringsbepalingen van de specifieke maatregelen voor de Azoren en Madeira met betrekking tot aardappelen en cichorei (PB L 217 van 31.7.1992, blz. 29). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1984/96 (PB L 264 van 17.10.1996, blz. 12).

⁽⁹⁾ Verordening (EEG) nr. 2311/92 van de Commissie van 31 juli 1992 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de ten behoeve van de Azoren en Madeira genomen specifieke maatregelen voor de sectoren groenten, fruit, bloemen, planten en thee (PB L 222 van 7.8.1992, blz. 24). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1445/93 (PB L 142 van 12.6.1993, blz. 27).

⁽¹⁰⁾ Verordening (EEG) nr. 3491/92 van de Commissie van 2 december 1992 inzake de toekenning, op de Azoren, van forfaitaire steun voor de productie van suikerbieten en van specifieke steun voor de verwerking van suikerbieten tot witte suiker (PB L 353 van 3.12.1992, blz. 21). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1713/93 (PB L 159 van 1.7.1993, blz. 94).

⁽¹¹⁾ Verordening (EEG) nr. 3518/92 van de Commissie van 4 december 1992 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van de specifieke maatregelen ten behoeve van de Azoren voor de productie van ananas (PB L 355 van 5.12.1992, blz. 21). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1445/93.

⁽¹²⁾ Verordening (EG) nr. 1524/98 van de Commissie van 16 juli 1998 houdende bepalingen ter uitvoering van de ten behoeve van de Franse overzeese departementen (DOM) vastgestelde specifieke maatregelen voor de sectoren groenten en fruit, bloemen en planten (PB L 201 van 17.7.1998, blz. 29). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 21/2002 (PB L 8 van 11.1.2002, blz. 15).

⁽¹³⁾ Verordening (EG) nr. 2477/2001 van de Commissie van 17 december 2001 betreffende steun voor het vervoer van suikerriet in de Franse overzeese departementen (PB L 334 van 18.12.2001, blz. 5).

⁽¹⁴⁾ Verordening (EG) nr. 396/2002 van de Commissie van 1 maart 2002 houdende bepalingen ter uitvoering van de ten behoeve van de Canarische Eilanden vastgestelde specifieke maatregelen voor de sectoren groenten en fruit, bloemen en planten (PB L 61 van 2.3.2002, blz. 4).

⁽¹⁵⁾ Verordening (EG) nr. 738/2002 van de Commissie van 29 april 2002 betreffende de steun voor de verwerking van suikerriet tot sacharosestroop of tot „rhum agricole” in de Franse overzeese departementen (PB L 113 van 30.4.2002, blz. 13).

⁽¹⁶⁾ Verordening (EG) nr. 1410/2002 van de Commissie van 1 augustus 2002 betreffende de steun voor de verwerking van suikerriet tot suikerstroop of tot „rhum agricole” in Madeira (PB L 205 van 2.8.2002, blz. 24).

⁽¹⁷⁾ Verordening (EG) nr. 1491/2002 van de Commissie van 20 augustus 2002 houdende uitvoeringsbepalingen van de bij de Verordeningen (EG) nr. 1453/2001 en (EG) nr. 1454/2001 van de Raad vastgestelde specifieke maatregelen voor wijn ten behoeve van de ultraperifere gebieden (PB L 224 van 21.8.2002, blz. 49). Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1796/2002 (PB L 272 van 10.10.2002, blz. 19).

⁽¹⁾ PB L 198 van 21.7.2001, blz. 11.

⁽²⁾ PB L 198 van 21.7.2001, blz. 26.

⁽³⁾ PB L 198 van 21.7.2001, blz. 45.

⁽⁴⁾ PB L 293 van 29.10.2002, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 285 van 23.10.2002, blz. 13.

- voor telers van suikerbieten, pootaardappelen, cichorei en thee op de Azoren overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1453/2001, de hectaresteen voor telers van consumptieaardappelen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1454/2001 en de steun voor de plaatselijke afzet van bananen in Guyana en Réunion. De voorwaarden voor de toekenning van deze steun moeten nader worden bepaald, rekening houdende in het bijzonder met de klimatologische en de teeltomstandigheden in de ultraperifere regio's.
- (2) Rekening houdend met de specifieke kenmerken van de productie van „v.p.q.r.d.” moeten specifieke bepalingen voor hectaresteen in deze sector worden vastgesteld.
- (3) In artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 1453/2001 is bepaald dat steun voor de productie van verse ananas voor maximaal 2 000 t per jaar wordt toegekend. Voor deze steunregeling moeten uitvoeringsbepalingen worden vastgesteld.
- (4) Voor de steun voor de productie van groene vanille, respectievelijk etherische oliën van geranium en van vetiver, kan via een systeem met officiële erkenning van bereiders van gedroogde vanille of van vanille-extract, respectievelijk plaatselijke inzamelings- en afzetorganisaties die zich ertoe verbinden de volle steun aan de begunstigde producenten uit te keren en aan de controlevoorschriften te voldoen, worden gewaarborgd dat binnen het kader van de bestaande afzetstructuur deze maatregelen naar behoren worden toegepast. De in artikel 12, leden 2 en 3, van Verordening (EG) nr. 1452/2001 vastgestelde hoeveelheden zijn maxima die volgens de ramingen van de Franse autoriteiten op middellange termijn niet gehaald zullen worden.
- (5) Op grond van artikel 16 van Verordening (EG) nr. 1452/2001 wordt steun verleend voor het vervoer van suikerriet van de velden waar het wordt geoogst naar de leveringscentra. Het steunbedrag wordt vastgesteld op basis van de afstand en andere objectieve criteria in verband met het vervoer en mag niet hoger zijn dan de helft van de door de Franse autoriteiten voor ieder departement forfaitair vastgestelde vervoerskosten per ton. De steun wordt verleend voor suikerriet dat bestemd is voor verwerking tot suiker of tot rum.
- (6) De vervoerskosten in de Franse overzeese departementen lopen sterk uiteen. Daarom moeten forfaitaire steunbedragen worden vastgesteld op een zodanige wijze dat voor elk departement een gemiddeld steunbedrag in acht wordt genomen en dat de steun niet meer bedraagt dan de helft van de forfaitair vastgestelde vervoerskosten per ton, met inachtneming van een maximumbedrag voor elk departement. De Franse autoriteiten moeten de aan de producenten te betalen bedragen per ton vaststellen volgens door hen te bepalen objectieve criteria. Deze bedragen kunnen met name worden gedifferentieerd naar gelang van de vervoerde hoeveelheid in ton.
- (7) Bij de steunaanvraag moet het bewijs van vervoer worden gevoegd. Rekening houdend met het specifieke karakter van deze regeling, moet Frankrijk worden toegestaan alle voor de toepassing van de steunregeling vereiste aanvullende maatregelen te nemen.
- (8) Ter uitvoering van artikel 13 van Verordening (EG) nr. 1452/2001 moeten enerzijds, met inachtneming van de per jaar en per categorie bepaalde hoeveelheden en rekening houdend met de mogelijkheden voor de ontwikkeling ter plaatse op het vlak van productie en verwerking, de lijst van de voor steun in aanmerking komende producten, en de steunbedragen worden vastgesteld en moeten anderzijds specifieke bepalingen worden vastgesteld met het oog op de controle op de regeling en op de naleving van de voorwaarden voor de toekenning van de steun, met name inzake de contracten en de aan de producenten gegarandeerde minimumprijs. Daarom is het dienstig in deze verordening een aantal bepalingen over te nemen van Verordening (EG) nr. 449/2001 van de Commissie van 2 maart 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad wat de steunregeling voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit betreft ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1426/2002 ⁽²⁾.
- (9) In artikel 17 van Verordening (EG) nr. 1452/2001 en in artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 is bepaald dat de Gemeenschap steun verleent voor de directe verwerking van in de Franse overzeese departementen en op Madeira geteeld suikerriet tot suikersiroop, sacharosestroop of „rhum agricole”.
- (10) De steun wordt, mits aan de suikerrietteler een minimumprijs is betaald, uitgekeerd voor een in bovengenoemde bepalingen vastgestelde jaarlijkse maximumhoeveelheid. Die steun wordt op een zodanige wijze vastgesteld dat in de verhouding tussen de twee steunbedragen rekening wordt gehouden met de gebruikte hoeveelheden grondstof. Duidelijkheidshalve moeten, wat rum betreft, de bedragen per eenheid zuivere alcohol worden uitgedrukt.
- (11) Er moet voor het suikerriet dat voor de vervaardiging van siroop of van rum bestemd is, een minimumprijs worden vastgesteld waarbij rekening wordt gehouden met het overleg tussen de bevoegde autoriteiten en de suikerrietproducenten en de verwerkingsbedrijven die het suikerriet tot siroop of tot rum verwerken.
- (12) In artikel 20 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 is bepaald dat steun wordt verleend voor de aankoop van gerespectificeerde geconcentreerde druivenmost en van wijnalcohol voor gebruik bij de bereiding van Madeiralikeurwijnen. Voor de aanvoer van bovengenoemde producten naar Madeira, nodig voor de traditionele methoden voor de productie van Madeirawijnen, moet een maximale hoeveelheid worden vastgesteld. Rekening houdend met de kosten voor de voorziening van Madeira die worden bepaald door de geografische ligging en door de prijzen van de producten op de markt van

⁽¹⁾ PB L 64 van 6.3.2001, blz. 16.

⁽²⁾ PB L 206 van 3.8.2002, blz. 4.

de Gemeenschap en op de wereldmarkt, moet het bedrag van de steun worden vastgesteld. De ervaring leert dat een steunbedrag van 12,08 EUR per hectoliter voldoende is om deze extra kosten op te vangen.

- (13) In de artikelen 20 en 31 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 is bepaald dat steun wordt toegekend voor de rijping van Madeiralikeurwijnen en van „verdelho”-wijn op de Azoren. De voorwaarden voor de toekenning van deze steun moeten nader worden bepaald, rekening houdend met de specifieke kenmerken van de betrokken productiewijzen.
- (14) In artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1452/2001, artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 en artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1454/2001 is bepaald dat voor de daarin genoemde producten steun wordt verleend voor de afzet op de plaatselijke markten van de ultraperifere regio's. Het bedrag van de steun wordt voor elk van de nader te bepalen producten forfaitair vastgesteld op basis van de gemiddelde waarde en met inachtneming van de per categorie producten vastgestelde jaarlijkse hoeveelheden. Om de tenuitvoerlegging van deze bepaling mogelijk te maken, moet de lijst van de voor steun in aanmerking komende producten worden vastgesteld op basis van de behoeften van de regionale markten, moeten de productcategorieën worden bepaald aan de hand van de gemiddelde waarde van de betrokken producten, moet een maximumhoeveelheid voor alle ultraperifere regio's worden vastgesteld en moeten de voorwaarden voor de toekenning van de steun worden vastgesteld.
- (15) Er moeten specifieke bepalingen worden vastgesteld om ervoor te zorgen dat de vastgestelde hoeveelheden worden gecontroleerd en dat de voorwaarden voor verlening van de steun worden nageleefd. De regeling voor ondersteuning van de plaatselijke afzet lijkt bevredigend te kunnen worden beheerd door een systeem van erkenning van ondernemers uit de sectoren distributie en horeca, instellingen en levensmiddelenindustrieën, waarbij deze zich ertoe verbinden bepaalde regels in acht te nemen.
- (16) In artikel 20 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 is bepaald dat steun wordt toegekend voor de verzending en afzet van Madeirawijn op de communautaire markt. De duur van de overgangsperiode waarin steun wordt toegekend, en de voorwaarden voor de toekenning moeten worden bepaald. Rekening houdend met het doel van de regeling moet worden bepaald dat de periode van steunverlening lang genoeg is om de afzet van de productie te kunnen consolideren.
- (17) In dit verband moet voor de toekenning van gedifferentieerde steun een onderscheid worden gemaakt tussen de telersverenigingen zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 2200/96 en de andere telers.
- (18) Met betrekking tot de steun voor het in de handel brengen van producten in het kader van seizoencontracten in de rest van de Gemeenschap, zoals bedoeld in

de artikelen 5 en 15 van Verordening (EG) nr. 1452/2001, in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 en in artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1454/2001, dient een definitie van „seizoencontract” te worden vastgesteld en dient de grondslag te worden gepreciseerd voor de berekening van het bedrag van de steun, dat wordt vastgesteld op 10 % van de waarde van de in de handel gebrachte productie, franco bestemming, en op 13 % bij toepassing van respectievelijk artikel 15, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1452/2001, artikel 6, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 en artikel 10, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1454/2001. Tot slot moet een mechanisme worden vastgesteld voor de verdeling van de hoeveelheden die voor steun in aanmerking komen in het geval dat de maximumhoeveelheden worden overschreden.

- (19) In Verordening (EG) nr. 412/97 van de Commissie van 3 maart 1997 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad voor wat de erkenning van telersverenigingen betreft ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1120/2001 ⁽²⁾, zijn het minimumaantal telers en het minimumvolume van de verkoopbare productie voor de oprichting van een telersvereniging vastgesteld. Voor Frankrijk wordt geen onderscheid gemaakt tussen de departementen om rekening te houden met de specifieke productieomstandigheden in de Franse overzeese departementen. Het is dienstig een dergelijk onderscheid te maken om naar behoren rekening te houden met de verschillende productieomstandigheden. Daartoe moet de tabel bij Verordening (EG) nr. 412/97 worden gewijzigd om de Franse overzeese departementen op te nemen in de categorie eilandregio's waarvoor specifieke voorwaarden gelden.
- (20) Verder moeten in een aparte titel de algemene bepalingen worden opgenomen die van toepassing zijn op alle maatregelen, met name op het gebied van steunaanvragen, informatieverstrekking, controle en de gevolgen van ten onrechte betaalde bedragen.
- (21) Voor iedere steunregeling moeten de inhoud van de steunaanvragen en de ter rechtvaardiging over te leggen bewijsstukken worden vastgesteld.
- (22) Steunaanvragen die kennelijke fouten bevatten, moeten te allen tijde verbeterd kunnen worden.
- (23) De steunaanvragen en de wijzigingen in de steunaanvragen moeten tijdig worden ingediend, zodat de nationale overheidsdiensten in staat zijn een doeltreffende controle van de juistheid van de steunaanvragen te plannen en vervolgens uit te voeren. Daarom moet worden bepaald in hoeverre te laat ingediende aanvragen nog kunnen worden aanvaard. Bovendien moeten kortingen worden toegepast om de bedrijfshoofden ertoe aan te zetten de termijnen in acht te nemen.

⁽¹⁾ PB L 62 van 4.3.1997, blz. 16.

⁽²⁾ PB L 153 van 8.6.2001, blz. 10.

- (24) Bedrijfshoofden moet worden toegestaan steunaanvragen te allen tijde geheel of gedeeltelijk in te trekken, voorzover de bevoegde instantie met betrekking tot het gedeelte van de aanvraag waarop de wijziging betrekking heeft, het bedrijfshoofd niet reeds heeft ingelicht over fouten in zijn aanvraag noch hem in kennis heeft gesteld van een controle ter plaatse waarbij vervolgens fouten worden ontdekt.
- (25) De inachtneming van de voorschriften van de steunregelingen die in het kader van het geïntegreerde systeem worden beheerd, moet doeltreffend worden gecontroleerd. Daartoe moeten, ook met het oog op een geharmoniseerd controlepeil in alle lidstaten, gedetailleerde criteria en technische procedures voor de uitvoering van administratieve controles en controles ter plaatse worden vastgesteld. In de gevallen waarin dit dienstig lijkt, moeten de lidstaten bovendien de verschillende in deze verordening vastgestelde controles tegelijk met andere door de Gemeenschap voorgeschreven controles uitvoeren.
- (26) Het minimumaantal bedrijfshoofden bij wie in het kader van de verschillende steunregelingen controles ter plaatse moeten worden uitgevoerd, moet worden bepaald.
- (27) De steekproef voor het minimumpercentage controles ter plaatse moet deels aan de hand van een risicoanalyse en deels willekeurig worden samengesteld. De belangrijkste bij de risicoanalyse in aanmerking te nemen factoren moeten nader worden aangegeven.
- (28) Wanneer belangrijke onregelmatigheden worden geconstateerd, dient het aantal controles ter plaatse in het lopende jaar en in het daaropvolgende jaar te worden verhoogd om aldus een redelijke garantie te verkrijgen dat de gegevens in de betrokken steunaanvragen juist zijn.
- (29) Met het oog op een doeltreffende controle ter plaatse is het voor de inspecteurs belangrijk te weten waarom een bedrijf voor een controle ter plaatse is geselecteerd. De lidstaten moeten de informatie hierover bijhouden.
- (30) Om de nationale instanties en alle bevoegde instanties van de Gemeenschap zicht te geven op de uitgevoerde controles ter plaatse, moeten de bijzonderheden van deze controles in een controleverslag worden opgetekend. Het bedrijfshoofd of een vertegenwoordiger moet in de gelegenheid worden gesteld dit verslag te ondertekenen. Voor controles door middel van teledetectie mag de lidstaten echter worden toegestaan de betrokkene daartoe uitsluitend te machtigen wanneer bij de controle onregelmatigheden aan het licht komen. Bovendien moet, ongeacht de aard van de controle ter plaatse, aan het bedrijfshoofd een afschrift van het verslag worden verstrekt wanneer onregelmatigheden worden vastgesteld.
- (31) Voor een doeltreffende bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap moeten geëigende maatregelen worden vastgesteld om onregelmatigheden en fraude te bestrijden.
- (32) Kortingen en uitsluitingen moeten worden vastgesteld met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel en van de bijzondere problemen die door overmacht of door buitengewone en natuurlijke omstandigheden kunnen worden veroorzaakt. De kortingen en uitsluitingen moeten gedifferentieerd zijn naar de ernst van de onregelmatigheid en gaan tot algehele uitsluiting van één of meer steunregelingen gedurende een bepaalde termijn.
- (33) In het algemeen mogen geen kortingen en uitsluitingen worden toegepast wanneer het bedrijfshoofd feitelijk juiste gegevens heeft verschaft of wanneer hij kan bewijzen dat hem geen schuld treft.
- (34) Kortingen en uitsluitingen mogen niet van toepassing zijn wanneer een bedrijfshoofd de bevoegde nationale instanties fouten in aanvragen meldt, ongeacht de oorzaak van deze fouten, voorzover de betrokkene niet in kennis is gesteld van het feit dat de bevoegde instantie voornemens is bij hem een controle ter plaatse te verrichten en deze instantie hem niet reeds over onregelmatigheden in zijn aanvraag heeft ingelicht. Hetzelfde dient te gelden voor onjuiste gegevens in het gecomputeriseerde gegevensbestand.
- (35) Wanneer aan een bedrijfshoofd meerdere kortingen moeten worden opgelegd, dienen deze los van elkaar en afzonderlijk te worden toegepast. Bovendien dienen de in deze verordening vastgestelde kortingen en uitsluitingen te gelden onverminderd andere in Gemeenschaps- of nationaalrechtelijke voorschriften bepaalde sancties.
- (36) Het beheer van kleine bedragen is voor de bevoegde instanties van de lidstaten zeer tijdrovend. Daarom moet de lidstaten worden toegestaan bedragen onder een bepaald minimum niet uit te betalen en kleine ten onrechte betaalde bedragen niet terug te vorderen.
- (37) Wanneer een bedrijfshoofd ten gevolge van overmacht of buitengewone omstandigheden niet in staat is de krachtens de sectorspecifieke voorschriften geldende verplichtingen na te komen, dient hij niettemin aanspraak te kunnen maken op betaling van de steun. Er moet worden gepreciseerd welke gevallen meer bepaald door de bevoegde instanties als buitengewone omstandigheden kunnen worden aangemerkt.
- (38) Onverminderd de behandeling van de betrokken uitgaven in het kader van de goedkeuring van de rekeningen zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 1258/1999 van de Raad van 17 mei 1999 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid⁽¹⁾ moet ter wille van een eenvormige toepassing van het beginsel van goede trouw bij de terugvordering van onverschuldigd betaalde bedragen in de gehele Gemeenschap worden bepaald onder welke voorwaarden op dit beginsel een beroep kan worden gedaan.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 103.

- (39) Algemeen moet worden bepaald dat de lidstaten alle nodige aanvullende maatregelen moeten treffen om deze verordening naar behoren te kunnen toepassen.
- (40) De Commissie moet, voorzover van toepassing, in kennis worden gesteld van alle maatregelen die de lidstaten treffen voor uitvoering van de in deze verordening bedoelde steunregelingen. Om de Commissie in staat te stellen doeltreffend toezicht uit te oefenen, moeten de lidstaten regelmatig bepaalde statistieken betreffende de steunregelingen toezenden.
- (41) Om te garanderen dat de nieuwe door de Raad in bepaalde sectoren vastgestelde regelingen voor hectaresteun worden toegepast, moet worden bepaald dat deze ten aanzien van de in artikel 1, onder b), c), f) en g), bedoelde steun en van de steun voor de plaatselijke afzet van andere bananen dan „plantains” (bakbananen) in Guyana en Réunion met ingang van 1 januari 2002 worden toegepast.
- (42) Om de marktdeelnemers in staat te stellen de reeds gesloten seizoencontracten volledig uit te voeren, is het dienstig de bepaling betreffende de looptijd van de verkoopseizoenen niet toe te passen op de lopende seizoencontracten.
- (43) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Gezamenlijk Comité van beheer voor granen, groenten en fruit, op basis van groenten en fruit verwerkte producten, wijn, hop, levende planten en producten van de bloementeel en suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

TITEL I

HECTARESTEUN

HOOFDSTUK I

Algemene regeling

Artikel 1

Werkingsfeer

Dit hoofdstuk bevat de uitvoeringsbepalingen betreffende de volgende steun:

- a) de in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde steun per hectare voor de teelt van consumptie-aardappelen;
- b) de in artikel 17 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde steun per hectare voor de teelt van suikerriet;
- c) de in artikel 21 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde steun per hectare voor de teelt van teenwilgen;

- d) de in artikel 28 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde steun per hectare voor de teelt van suikerbieten;
- e) de in artikel 30, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde steun per hectare voor de teelt van pootaardappelen;
- f) de in artikel 30, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde steun per hectare voor de teelt van cichorei;
- g) de in artikel 30, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde steun per hectare voor de teelt van thee;
- h) de in artikel 14 van Verordening (EG) nr. 1454/2001 bedoelde steun per hectare voor de teelt van consumptie-aardappelen.

Artikel 2

Recht op steun

1. De in artikel 1 genoemde steun wordt per kalenderjaar toegekend voor de oppervlakten:

- a) die zijn beplant en waarvoor alle normale teeltwerkzaamheden zijn uitgevoerd;
- b) waarvoor overeenkomstig artikel 54 een steunaanvraag is ingediend.

Voor de in artikel 1, onder d), genoemde steun geldt bovendien het volgende:

- de suikerbietenproducenten moeten vóór de oogst aan de bevoegde autoriteiten opgave doen van de ingezaaide oppervlakten;
- de voor de steun in aanmerking komende oppervlakte dient per producent ten minste 0,3 ha te bedragen;
- de suikerbietenproductie dient per hectare ten minste 25 t te bedragen;
- de steun wordt pas betaald na levering van de suikerbieten aan het verwerkend bedrijf;
- het verwerkend bedrijf doet de bevoegde autoriteiten, per producent, mededeling van de geleverde hoeveelheden suikerbieten.

2. De in artikel 1, onder h), genoemde steun mag tweemaal per jaar worden betaald voor twee oogsten op dezelfde oppervlakte.

Artikel 3

Kortingen

1. Wanneer steun wordt aangevraagd voor een grotere totale oppervlakte dan de vastgestelde maximumoppervlakte, wordt de steun aan de aanvragende producenten toegekend naar rata van de in de steunaanvragen vermelde oppervlakten.

Met het oog op de verificatie van de inachtneming van het in artikel 14 van Verordening (EG) nr. 1454/2001 bedoelde maximumareaal, wordt, wanneer voor een bepaalde oppervlakte in hetzelfde jaar voor twee oogsten steun is betaald, die oppervlakte met 2 vermenigvuldigd.

2. Een oppervlakte met zowel overblijvende als seizoengebonden gewassen kan voor de in artikel 1 genoemde steun in aanmerking komen, mits de seizoengebonden gewassen kunnen worden verbouwd onder omstandigheden die vergelijkbaar zijn met die voor oppervlakten met overblijvende gewassen.

Voor de berekening van de voor steun in aanmerking komende oppervlakte wordt uitsluitend rekening gehouden met de voor de teelt van seizoengebonden gewassen bruikbare oppervlakte.

HOOFDSTUK II

„V.q.p.r.d.” op Madeira, de Azoren en de Canarische Eilanden

Artikel 4

Recht op steun

1. Voor de in artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 en in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 1454/2001 vastgestelde steun komen uitsluitend oppervlakten in aanmerking die:

- volledig zijn beteeld en afgeogst en waarop alle normale teeltwerkzaamheden zijn uitgevoerd;
- waarvan de productie is vermeld in de bij Verordening (EG) nr. 1282/2001 van de Commissie ⁽¹⁾ voorgeschreven oogstaangiften.

2. Voor de vaststelling van de producenten aan wie de steun wordt uitgekeerd:

- loopt de in artikel 9, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 en in artikel 13, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1454/2001 bedoelde overgangperiode voor betaling aan de individuele producenten af op 31 juli 2007;
- zijn de producentenorganisaties de organisaties omschreven in artikel 39 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽²⁾. De betrokken lidstaten bepalen aan welke criteria de producentenverenigingen moeten beantwoorden om voor de betrokken steun in aanmerking te komen, en delen deze aan de Commissie mee.

Artikel 5

Steunaanvragen

1. De aanvraag voor de steun per hectare wordt door de belanghebbende bij de bevoegde autoriteit ingediend in de door die autoriteit bepaalde periode en uiterlijk op 15 mei van elk jaar voor het daaropvolgende wijnjaar.

2. De steunaanvraag bevat ten minste de volgende gegevens:

- a) naam, voornaam en adres van de wijnbouwer of naam en adres van de vereniging of organisatie;
- b) de voor de productie van „v.q.p.r.d.” bebouwde oppervlakten, in hectare en are, met de kadastrale omschrijving ervan of een aanduiding die door het met de controle op de oppervlakten belaste orgaan als evenwaardig wordt erkend;

c) de gebruikte druivenrassen;

d) de raming van de oogstbare productie.

Artikel 6

Betaling van de steun

Na te hebben vastgesteld dat de betrokken oppervlakten zijn afgeogst en wat de effectieve opbrengst ervan is, keert de lidstaat de steun uit vóór 1 april van het wijnjaar waarvoor de steun wordt verleend.

TITEL II

STEUN VOOR DE PRODUCTIE

HOOFDSTUK I

Ananas

Artikel 7

Werkingsfeer

Dit hoofdstuk bevat de uitvoeringsbepalingen betreffende de steun voor de productie van ananas zoals bedoeld in artikel 27 van Verordening (EG) nr. 1453/2001.

Artikel 8

Voorafgaande verklaring

Producenten die in aanmerking wensen te komen voor de in artikel 7 bedoelde steun voor de productie van ananas, dienen bij de door Portugal aangewezen bevoegde autoriteiten vóór een door deze diensten vastgestelde datum een verklaring in. Deze uiterste datum wordt zodanig gekozen dat de nodige controles ter plaatse kunnen worden uitgevoerd.

De verklaring bevat ten minste de volgende gegevens:

- een omschrijving en de oppervlakte, in hectare en are, geïdentificeerd overeenkomstig de artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad ⁽³⁾, van elk perceel waarop ananas wordt geteeld,
- een raming van de te produceren hoeveelheid.

Artikel 9

Steunaanvragen

Producenten mogen steunaanvragen indienen in de volgende maanden:

- in januari voor de in de periode van juli tot en met december van het voorafgaande jaar geoogste productie;
- in juli voor de in de periode van januari tot en met juni van het betreffende jaar geoogste productie.

⁽¹⁾ PB L 176 van 29.6.2001, blz. 14.

⁽²⁾ PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 355 van 5.12.1992, blz. 1.

Artikel 10

Betaling van de steun

De bevoegde autoriteiten nemen de nodige maatregelen om te voorkomen dat de jaarlijkse hoeveelheden waarvoor steun wordt verleend, de in artikel 27 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 vastgestelde maximumhoeveelheid overschrijden.

HOOFDSTUK II

Vanille en etherische oliën

Artikel 11

Werkingssfeer

Dit hoofdstuk bevat de uitvoeringsbepalingen betreffende de volgende steun:

- a) de in artikel 12, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde steun voor de productie van groene vanille van GN-code 0905 00 00, bestemd voor de productie van gedroogde vanille (zwart) of vanille-extracten;
- b) de in artikel 12, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde steun voor de productie van etherische oliën van geranium en vetiver, respectievelijk van de GN-codes 3301 21 en 3301 26.

Artikel 12

Bereidingstechnieken en technische kenmerken

De bevoegde autoriteiten specificeren de bereidingstechnieken en de technische kenmerken van de groene vanille en de etherische oliën van geranium en vetiver waarvoor productiesteun verleend wordt.

Artikel 13

Bereiders en plaatselijke organisaties

1. De in artikel 11, onder a), bedoelde steun wordt aan de producenten uitbetaald via door de bevoegde autoriteiten erkende bereiders.

De in artikel 11, onder b), bedoelde steun wordt aan de producenten uitbetaald via door de bevoegde autoriteiten erkende plaatselijke inzamelings- en afzetorganisaties.

2. De bevoegde autoriteiten erkennen de in lid 1 bedoelde, in het productiegebied gevestigde bereiders en organisaties die beschikken over een geëigende uitrusting voor de bereiding van gedroogde (zwarte) vanille of vanille-extracten, en de organisaties die beschikken over een geëigende uitrusting voor de inzameling en afzet van etherische oliën, en die voldoen aan de in artikel 14 vastgelegde verplichtingen.

Artikel 14

Verplichtingen van de bereiders en organisaties

De bereiders en organisaties verbinden zich ertoe om:

- in het kader van leveringscontracten het gehele bedrag van de in artikel 12, leden 2 en 3, van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde steun binnen een maand na de uitkering ervan door de bevoegde autoriteiten door te betalen aan de producent;
- in de boekhouding een afzonderlijk register te voeren voor de transacties die de toepassing van deze verordening betreffen;
- alle nodige controles door de bevoegde autoriteiten mogelijk te maken en alle gegevens over de toepassing van deze verordening mee te delen.

Artikel 15

Verminderingscoëfficiënt

Wanneer de hoeveelheden waarvoor steunaanvragen worden ingediend, groter zijn dan de toegestane jaarlijkse hoeveelheden, stellen de bevoegde autoriteiten een op iedere aanvraag toe te passen verminderingscoëfficiënt vast.

Artikel 16

Betaling van de steun

De nationale autoriteiten stellen de betaling van de steun afhankelijk van de overlegging van afleveringsbewijzen die zowel door de teler als, naar gelang van het geval, door de bereiders of de erkende inzamelings- en afzetorganisaties ondertekend zijn.

HOOFDSTUK III

Vervoer van suikerriet in de Franse overzeese departementen

Artikel 17

1. De in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde steun voor het vervoer van suikerriet van de velden waar het wordt geoogst naar de leveringscentra wordt onder de in dit hoofdstuk bepaalde voorwaarden uitbetaald aan telers die hun suikerriet rechtstreeks aan een dergelijk centrum leveren.

2. Voor de vervoerssteun komt suikerriet in aanmerking dat bestemd is voor de productie van suiker of rum.

3. De steun wordt toegekend voor het vervoer van suikerriet van gezonde handelskwaliteit.

4. Als leveringscentrum geldt de weeginrichting of, bij rechtstreekse levering aan de suikerfabriek of de distilleerderij, de fabriek zelf.

Artikel 18

1. De vervoerskosten voor een teler worden bepaald naar gelang van de afstand tussen de rand van het veld en het leveringscentrum en op basis van andere objectieve criteria, zoals de toegankelijkheid van het veld en de aanwezigheid van natuurlijke belemmeringen.

2. Onverminderd het bepaalde in lid 3 mag het voor een teler vastgestelde steunbedrag per ton niet meer bedragen dan:

- a) de helft van de overeenkomstig lid 1 forfaitair vastgestelde vervoerskosten per ton;
- b) het hieronder voor elk departement aangegeven maximumbedrag:
 - 5,49 EUR/t voor Réunion;
 - 5,34 EUR/t voor Guadeloupe;
 - 3,96 EUR/t voor Martinique;
 - 3,81 EUR/t voor Guyana.

3. De steun voor het vervoer van suikerriet wordt door de Franse autoriteiten vastgesteld met inachtneming, voor elk departement en rekening houdend met de betrokken hoeveelheden, van het hieronder aangegeven gemiddelde bedrag per ton:

- 3,2 EUR/t voor Réunion;
- 2,5 EUR/t voor Guadeloupe;
- 2,0 EUR/t voor Martinique;
- 2,0 EUR/t voor Guyana.

TITEL III

STEUN VOOR DE VERWERKING

HOOFDSTUK I

Groenten en fruit

Artikel 19

Werkingssfeer

De in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde steun wordt aan de verwerkers die door Frankrijk zijn erkend, toegekend overeenkomstig de in dit hoofdstuk bepaalde voorwaarden.

Artikel 20

Recht op steun

1. De steun wordt betaald voor de verwerking van groenten en fruit die in de in bijlage I, deel A, kolom II, bedoelde Franse overzeese departementen zijn geoogst en waarvoor de verwerkers een prijs hebben betaald die ten minste gelijk is aan de minimumprijs in het kader van verwerkingscontracten voor de vervaardiging van een van de producten vermeld in genoemde bijlage, deel B.

2. De steun wordt betaald voor maximaal de jaarlijkse hoeveelheden die voor elk van de drie categorieën A, B en C zijn vastgesteld in bijlage I, deel A, kolom III.

3. De steunbedragen voor elke categorie producten zijn vastgesteld in bijlage I, deel A, kolom IV.

Artikel 21

Erkenning van verwerkers

1. Verwerkers die voor de steunregeling in aanmerking wensen te komen, dienen een erkenningsaanvraag in bij de diensten die de bevoegde autoriteiten hebben aangewezen en wel vóór een datum die deze autoriteiten hebben bepaald; de betrokken verwerkers verstrekken daarbij alle door Frankrijk voor het beheer van en de controle op de steunregeling gevraagde gegevens.

2. De bevoegde autoriteiten verlenen de erkenning aan verwerkende bedrijven, respectievelijk wettelijk opgerichte verenigingen of unies van die bedrijven, die daarom verzoeken voorzover:

- a) zij beschikken over adequate installaties voor de verwerking van groenten en fruit en
- b) zich er schriftelijk toe verbinden:
 - een afzonderlijke boekhouding te voeren over de uitvoering van de in artikel 22 bedoelde contracten en
 - op verzoek van de bevoegde autoriteiten alle bewijsstukken en alle documenten betreffende de uitvoering van de contracten en de inachtneming van de op grond van deze verordening aangegane verbintenissen mee te delen.

Artikel 22

Verwerkingscontracten

1. De in artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde contracten, hierna „verwerkingscontracten” genoemd, dienen schriftelijk te worden gesloten vóór het begin van het verkoopseizoen. Zij kunnen de vorm hebben van:

- a) een overeenkomst tussen een individuele producent of een op grond van Verordening (EG) nr. 2200/96 erkende telersvereniging enerzijds en een verwerkend bedrijf, respectievelijk vereniging of unie van dergelijke bedrijven, die zijn erkend door de nationale autoriteiten, anderzijds;
- b) een verbintenis tot levering, wanneer de onder a) bedoelde telersvereniging als verwerker optreedt.

2. De contracten hebben een looptijd van een kalenderjaar en tussen twee contractanten mag per verkoopseizoen slechts één contract worden gesloten.

3. In de verwerkingscontracten worden met name de volgende gegevens vermeld:

- a) de firmanaam van de partijen die het contract hebben gesloten;
- b) een nauwkeurige omschrijving van het product of van de producten waarop het contract betrekking heeft;
- c) de te leveren hoeveelheden basisproduct;
- d) het tijdschema voor de levering aan de verwerker;
- e) de voor het basisproduct aan de medecontractant te betalen prijs, exclusief kosten voor verpakking, vervoer en belastingen; deze bedragen worden, in voorkomend geval, apart vermeld. De prijs mag niet lager zijn dan de in artikel 13, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde minimumprijs;
- f) de omschrijving van de te vervaardigen eindproducten.

4. Onder de door de bevoegde autoriteiten per product vast te stellen voorwaarden kunnen contractanten besluiten de oorspronkelijk in het verwerkingscontract bepaalde hoeveelheden via schriftelijke aanvullende overeenkomsten maximaal 30 % te verhogen.

5. Als een telersvereniging tevens als verwerker optreedt, wordt het verwerkingscontract voor de eigen productie geacht te zijn gesloten wanneer binnen de in lid 6 bedoelde termijn aan de bevoegde autoriteit de volgende gegevens zijn meegegeeld:

- a) de totale oppervlakte van het areaal waarop het basisproduct wordt geteeld, met vermelding van de kadastrale omschrijving of van een door de controlerende instantie als gelijkwaardig erkende aanduiding;
- b) een raming van de totale oogst;
- c) de voor verwerking bestemde hoeveelheid;
- d) het tijdschema voor de verwerking.

6. De verwerker of de vereniging van verwerkers zendt binnen een door de bevoegde autoriteiten vastgestelde termijn een kopie van elk verwerkingscontract, en, in voorkomend geval, van de aanvullende overeenkomsten, aan die autoriteiten.

Artikel 23

Betaling van de minimumprijs

1. Behalve in het in artikel 22, lid 1, onder b), genoemde geval, dient de verwerker het basisproduct uitsluitend via bank- of postgiro aan de telersvereniging of aan de individuele teler te betalen.

De telersvereniging maakt het in de eerste alinea bedoelde bedrag binnen 15 werkdagen via bank- of postgiro integraal over aan de telers. In het in artikel 22, lid 1, onder b), genoemde geval kan de betrokken betaling gebeuren door creditering. Frankrijk neemt de nodige maatregelen om te controleren of het bepaalde in dit lid wordt nageleefd en stelt met name aan de verantwoordelijke personen van de telersvereniging op te leggen sancties vast die evenredig zijn met de ernst van de overtreding.

2. Frankrijk mag aanvullende bepalingen met betrekking tot de verwerkingscontracten vaststellen, in het bijzonder met betrekking tot de termijnen, de voorwaarden en regels inzake de betaling van de minimumprijs, en de schadevergoeding die de verwerker, de telersvereniging of de teler moeten betalen als zij hun contractuele verplichtingen niet nakomen.

Artikel 24

Kwaliteit van de producten

Onverminderd de volgens de procedure van artikel 46 van Verordening (EG) nr. 2200/96 vastgestelde of vast te stellen minimumeisen inzake de kwaliteit moeten de in het kader van verwerkingscontracten aan de verwerker geleverde basisproducten van gezonde handelskwaliteit zijn en geschikt zijn om te worden verwerkt.

Artikel 25

Steunaanvragen

1. De verwerker dient per verkoopseizoen bij de door Frankrijk aangewezen instantie twee steunaanvragen in:

- a) de eerste voor de producten die zijn verwerkt in de periode van 1 januari tot en met 31 mei;
- b) de tweede voor de producten die zijn verwerkt in de periode van 1 juni tot en met 31 december.

2. In de steunaanvraag moeten met name worden vermeld het nettogewicht van de gebruikte basisproducten en van de vervaardigde eindproducten, in beide gevallen met de omschrijving volgens bijlage I, deel A, respectievelijk deel B. Bij de steunaanvraag worden de kopieën van de in artikel 23, lid 1, eerste alinea, bedoelde giro-opdrachten gevoegd. Als het een verbintenis tot levering betreft, mogen deze kopieën worden vervangen door een verklaring van de teler dat de verwerker hem heeft gecrediteerd voor een prijs die ten minste gelijk is aan de minimumprijs. Op deze kopieën of verklaringen worden de referenties vermeld van de contracten waarop zij betrekking hebben.

Artikel 26

Verminderingscoëfficiënt

1. Als uit de in artikel 22, lid 6, bedoelde verklaringen blijkt dat het mogelijk is dat voor een categorie producten de in bijlage I, deel A, kolom III, vastgestelde hoeveelheid wordt overschreden, stellen de bevoegde autoriteiten een voorlopige verminderingscoëfficiënt vast die wordt toegepast op elke op grond van artikel 25, lid 1, onder a), ingediende steunaanvraag voor de betrokken categorie producten. Deze coëfficiënt, die overeenkomt met de verhouding tussen de in bijlage I, deel A, kolom III, vermelde hoeveelheden en de hoeveelheden waarvoor contracten zijn aangegaan, verhoogd met de hoeveelheden van mogelijke aanvullende overeenkomsten, wordt uiterlijk op 31 maart vastgesteld.

2. Als lid 1 is toegepast, stellen de bevoegde autoriteiten aan het einde van het verkoopseizoen de definitieve verminderingscoëfficiënt vast die moet worden toegepast op elke op grond van artikel 25, lid 1, onder a) of b), ingediende steunaanvraag voor de betrokken categorie producten.

Artikel 27

Registers

1. De verwerker houdt registers bij waarin ten minste de volgende gegevens worden opgetekend:

- a) per dag, de inkomende gekochte partijen basisproducten, met vermelding voor welke hoeveelheden verwerkingscontracten dan wel aanvullende overeenkomsten zijn gesloten en met opgave van de nummers van de in voorkomend geval voor deze partijen afgegeven bewijzen van inontvangstneming;
- b) het gewicht van elke inkomende partij en naam en adres van de medecontractant;

- c) per dag, de hoeveelheden eindproducten die zijn verkregen na verwerking van basisproducten die voor steun in aanmerking komen;
- d) voor elke partij, de hoeveelheid en de prijs van het product dat het bedrijf van de verwerker verlaat, met vermelding van de geadresseerde. Deze gegevens mogen in de registers worden opgetekend met verwijzing naar de bewijsstukken voorzover de voornoemde gegevens daarin zijn vermeld.

2. De verwerker bewaart het bewijs van betaling voor alle basisproducten die in het kader van verwerkingscontracten of aanvullende overeenkomsten zijn gekocht.

3. De verwerker dient zich aan alle noodzakelijk geachte inspectie- of controlemaatregelen te onderwerpen en houdt de aanvullende registers bij die door de bevoegde autoriteiten zijn voorgeschreven om de door hen noodzakelijk geachte controles te kunnen verrichten. Als de bedoelde inspectie of controle door de schuld van de verwerker niet kan worden uitgevoerd ondanks een aanmaning dat hij deze inspectie of controle dient toe te staan, wordt voor de betrokken verkoopseizoenen geen steun uitgekeerd.

HOOFDSTUK II

Suiker

Afdeling I

Rietsuiker

Artikel 28

Werkingsfeer

Dit hoofdstuk bevat de uitvoeringsbepalingen betreffende de volgende steun:

- a) de in artikel 17 van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde steun voor de directe verwerking van suikerriet tot sacharosestroop of tot „rhum agricole”;
- b) de in artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde steun voor de directe verwerking van suikerriet tot suikerstroop of tot „rhum agricole”.

Artikel 29

Betaling van de steun

1. De in artikel 28 genoemde steun wordt uitgekeerd, naar gelang van het geval:

- a) aan fabrikanten van sacharosestroop of distilleerders:
 - wier installaties op het grondgebied van een van de Franse overzeese departementen zijn gelegen en
 - die rechtstreeks uit suikerriet dat in hetzelfde Franse overzeese departement is geoogst:
 - i) sacharosestroop met een zuiverheid van minder dan 75 % die voor de bereiding van aperitieven wordt gebruikt, produceren, of
 - ii) „rhum agricole” zoals bedoeld in artikel 1, lid 4, onder a), punt 2, van Verordening (EEG) nr. 1576/89 van de Raad ⁽¹⁾ produceren;

- b) aan fabrikanten van suikerstroop of distilleerders van wie de installaties zich op Madeira bevinden en die het op Madeira geoogste suikerriet rechtstreeks verwerken.

2. De steun wordt jaarlijks uitgekeerd voor de rechtstreeks tot suikerstroop, tot sacharosestroop, tot rum of tot „rhum agricole” verwerkte hoeveelheden suikerriet waarvoor de fabrikant van de suikerstroop of de distilleerder het bewijs levert dat hij de betrokken suikerriettellers ten minste de in artikel 30 bedoelde minimumprijs heeft betaald.

3. De steun voor verwerking:

- a) zoals bedoeld in artikel 28, onder a):
 - tot sacharosestroop wordt vastgesteld op 9,0 EUR per 100 kg suiker, uitgedrukt in witte suiker;
 - tot „rhum agricole” wordt vastgesteld op 64,22 EUR per geproduceerde hectoliter zuivere alcohol;
- b) zoals bedoeld in artikel 28, onder b):
 - tot suikerstroop wordt vastgesteld op 53 EUR per 100 kg suiker, uitgedrukt in witte suiker;
 - tot „rhum agricole” wordt vastgesteld op 90 EUR per geproduceerde hectoliter zuivere alcohol.

Artikel 30

Minimumprijs voor suikerriet

1. De in artikel 17, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1452/2001 en in artikel 18, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde minimumprijs is als volgt vastgesteld:

- Réunion: 51,01 EUR per ton suikerriet;
- Martinique: 45,16 EUR per ton suikerriet;
- Guadeloupe en Guyana: 55,95 EUR per ton suikerriet;
- Madeira: 78,9 EUR per ton suikerriet.

De minimumprijs geldt voor suikerriet van gezonde handelskwaliteit met een standaardsuikergehalte. Het leveringsstadium is franco fabriek.

2. Het standaardsuikergehalte en de schaal van kortingen en toeslagen die op de minimumprijs moeten worden toegepast wanneer het suikergehalte van het geleverde suikerriet verschilt van het standaardsuikergehalte, worden door de bevoegde instantie vastgesteld op voorstel van een gemengde commissie van, enerzijds, fabrikanten van suikerstroop of distilleerders en, anderzijds, suikerriettellers.

Artikel 31

Minimumprijs

1. Het bewijs dat de minimumprijs aan de suikerrietteler is betaald, wordt geleverd door een verklaring die door de fabrikant van de suikerstroop of de distilleerder op ongezegend papier is gesteld. In deze verklaring worden vermeld:

- a) de naam van de fabrikant van de suikerstroop of de distilleerder;
- b) de naam van de suikerrietteler;

⁽¹⁾ PB L 160 van 12.6.1989, blz. 1.

- c) de totale hoeveelheid suikerriet waarvoor de voor dat kalenderjaar vastgestelde minimumprijs is betaald en die door de betrokken producent in het betrokken kalenderjaar aan de stroopfabriek of de distilleerderij is geleverd;
- d) de hoeveelheid van het product waarvoor de minimumprijs is betaald.

2. De verklaring wordt door de suikerrietteler en de fabrikant van de suikerstroop of de distilleerder ondertekend.

3. Het origineel van de verklaring wordt door de fabrikant of de distilleerder bewaard. Een afschrift ervan wordt aan de suikerrietteler gezonden.

Artikel 32

Verminderingscoëfficiënt

1. Wanneer de totale hoeveelheid waarvoor in een gegeven kalenderjaar steun wordt aangevraagd, hoger is dan, al naar het geval, één van de in artikel 17, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1452/2001 of in artikel 18, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde jaarlijkse hoeveelheden, wordt elke aanvraag voor het betrokken product met een enkele coëfficiënt verminderd.

Frankrijk mag evenwel de in lid 1 bedoelde maximumhoeveelheid rum over de departementen verdelen naar evenredigheid van de gemiddelde hoeveelheid „rhum agricole” die in de periode van 1997 tot en met 2001 door het betrokken departement is afgezet. Wanneer de hoeveelheden waarvoor de steun wordt aangevraagd, hoger zijn dan de maximumhoeveelheid, mag de verminderingscoëfficiënt per departement worden gedifferentieerd.

2. De steunaanvragen worden ingediend bij de, al naar het geval, door Frankrijk of door Portugal aangewezen bevoegde autoriteiten.

Afdeling II

Bietsuiker

Artikel 33

Dit hoofdstuk bevat de uitvoeringsbepalingen betreffende de steun voor de verwerking van op de Azoren geoogste suikerbieten tot witte suiker zoals bedoeld in artikel 28, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1453/2001.

Artikel 34

1. Het verwerkend bedrijf dient bij de bevoegde autoriteiten een schriftelijke aanvraag in. De aanvraag, waarin de hoeveelheid witte suiker wordt vermeld die uit op de Azoren geoogste suikerbieten is verkregen, gaat vergezeld van:

- a) het bewijs van aankoop van de suikerbieten voor elke producent die aan het bedrijf suikerbieten voor verwerking heeft geleverd, en
- b) de schriftelijke verbintenis om tijdens de periode waarin de suikerbieten tot witte suiker worden verwerkt, geen ruwe suiker te raffineren.

2. De in lid 1 bedoelde steun mag eerst worden betaald nadat de hoeveelheid uit op de Azoren geoogste suikerbieten geproduceerde witte suiker definitief is vastgesteld.

Artikel 35

Portugal neemt alle nodige maatregelen om de steun slechts toe te kennen binnen de in artikel 28 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde grenzen.

HOOFDSTUK III

Wijn

Afdeling I

Steun, op Madeira, voor de aankoop van gerectificeerde geconcentreerde most en voor de aankoop van wijnalcohol

Artikel 36

1. De in de archipel van Madeira gevestigde producenten die in aanmerking wensen te komen voor de op grond van artikel 20, leden 2 en 3, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 verleende steun voor de aankoop van gerectificeerde geconcentreerde most voor gebruik bij de wijnbereiding, om Madeira-wijn te verzoeten, of voor de aankoop van wijnalcohol, dienen bij de bevoegde instantie, vóór een door die instantie vastgestelde datum en uiterlijk op 31 oktober, een aanvraag in waarbij ten minste de volgende informatie wordt verstrekt:

- een kopie van het contract voor de aankoop van gerectificeerde geconcentreerde most of van wijnazijn in de rest van de Gemeenschap;
- de hoeveelheid gerectificeerde geconcentreerde most of wijnazijn, uitgedrukt in hectoliter en % vol, waarvoor steun wordt aangevraagd;
- de datum waarop de most of de wijnazijn is overgenomen;
- de datum waarop met de bereiding van de likeurwijn wordt begonnen, alsmede de plaats waar deze bereiding geschiedt.

2. Het bedrag van de steun wordt vastgesteld op 12,08 EUR per hectoliter.

3. De steun wordt uitgekeerd voor de aankoop van ten hoogste 3 600 hl gerectificeerde geconcentreerde most en ten hoogste 8 000 hl wijnazijn per verkoopseizoen.

Artikel 37

1. De bevoegde instantie neemt alle dienstige maatregelen om zich ervan te vergewissen dat de aanvragen correct zijn en dat de in de steunaanvragen bedoelde gerectificeerde geconcentreerde most of wijnazijn daadwerkelijk voor het beoogde doel wordt gebruikt.

2. De bevoegde instantie betaalt de producent vóór het einde van het betrokken wijnbouwjaar de steun uit, onverminderd de eventueel door aanvullende controles veroorzaakte vertraging.

Afdeling II

Steun voor de rijping van likeurwijn van Madeira en van wijn van de Azoren*Artikel 38*

1. De steun voor de rijping van likeurwijn van Madeira en de steun voor de rijping van „verdelho”-wijn van de Azoren, zoals bepaald in respectievelijk artikel 20, lid 5, en artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1453/2001, wordt uitgekeerd voor een hoeveelheid wijn die op eenzelfde datum wordt opgeslagen om te rijpen en waarvan de rijpingsperiode niet wordt onderbroken gedurende ten minste vijf jaar op Madeira en drie jaar op de Azoren.

2. De steun voor de rijping van Madeirawijn en van wijn van de Azoren wordt verleend aan de producenten in die regio's die daartoe in de eerste twee maanden van het jaar bij de bevoegde instantie een aanvraag hebben ingediend.

3. De steun wordt in de eerste plaats uitgekeerd voor de wijn van de laatste oogst. Aanvragen betreffende in de voorgaande verkoopseizoenen geproduceerde wijn worden aanvaard voorzover de in Verordening (EG) nr. 1453/2001 vastgestelde maximumhoeveelheden niet worden overschreden, waarbij in de eerste plaats rekening wordt gehouden met de jongste wijn.

4. Indien in totaal aanvragen zijn ingediend voor meer dan de in Verordening (EG) nr. 1453/2001 vastgestelde maximumhoeveelheden, wordt een verminderingscoëfficiënt toegepast. De totale hoeveelheid waarvoor een producent een steunaanvraag indient, mag niet groter zijn dan die welke hij voor het betrokken wijnoogstjaar in de overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1282/2001 ingediende productieopgave heeft vermeld.

5. De Portugese autoriteiten delen het volgende aan de Commissie mee:

- de totale hoeveelheden waarvoor elk jaar contracten zijn ondertekend;
- de uitvoeringsbepalingen van dit lid.

6. De marktdeelnemer die voor de betrokken steunregeling in aanmerking wenst te komen, sluit met de bevoegde instantie een rijpingscontract met een looptijd van ten minste vijf jaar voor Madeira en ten minste drie jaar voor de Azoren.

7. Het contract wordt gesloten op basis van een steunaanvraag die eenmaal, in het begin van vorengenoemde periode, wordt ingediend. Deze aanvraag bevat ten minste de volgende gegevens:

- a) naam en adres van de aanvragende producent;
- b) aantal partijen waarvoor het rijpingscontract geldt, nauwkeurige identificatie van elke partij (met name nummer van de rijpingstanks, opgeslagen hoeveelheid, nauwkeurige vermelding van de plaats van de tanks);
- c) voor elke partij: oogstjaar, technische kenmerken van de betrokken likeurwijn en, met name, totaal alcoholgehalte, effectief alcoholgehalte, suikergehalte, totaal zuurgehalte en gehalte aan vluchtige zuren;
- d) voor elke partij: wijze van verpakking;
- e) voor elke partij: vermelding van de eerste en de laatste dag van de opslagperiode.

8. De uitvoering van het rijpingscontract verleent het recht op betaling van het totale steunbedrag dat bij de ondertekening van het contract is vastgesteld. Voor Madeira wordt in het eerste, het derde en het vijfde jaar van de opslag telkens een derde van het steunbedrag uitgekeerd. Voor de Azoren wordt in elk jaar van de opslag telkens een derde van het steunbedrag uitgekeerd.

9. Het contract wordt pas aanvaard nadat ten bedrage van 40 % van het totale steunbedrag een honoreringszekerheid voor de contractperiode is gesteld. Deze zekerheid wordt gesteld overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie van 22 juli 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake de regeling voor het stellen van zekerheden voor landbouwproducten (¹).

10. De bevoegde instantie vergewist zich ervan dat de bepalingen van het rijpingscontract zijn nageleefd, met name door verificatie van de registers van de producent en door bezoeken ter plaatse.

11. De zekerheid wordt vrijgegeven nadat is geconstateerd dat de uitvoering overeenkomstig de bepalingen van het contract is geschied.

12. Ingeval de bevoegde instantie constateert dat de likeurwijn waarop het contract betrekking heeft, niet geschikt is om voor rechtstreekse menselijke consumptie te worden aangeboden of geleverd, beëindigt zij het contract. Behoudens overmacht, brengt deze opzegging van het contract met zich dat de reeds uitgekeerde bedragen worden teruggevorderd en dat de honoreringszekerheid wordt verbeurd. De ingeroepen gevallen van overmacht worden binnen drie werkdagen nadat zij zich hebben voorgedaan, ter kennis van de bevoegde autoriteit gebracht.

TITEL IV

HOOFDSTUK I

Plaatselijke afzet*Artikel 39***Werkingsfeer**

Dit hoofdstuk bevat de uitvoeringsbepalingen betreffende de steun voor groenten, fruit, en bloemen en levende planten die lokaal zijn geoogst of geteeld en die bestemd zijn voor de voorziening van de markten van de respectieve productiegebieden, zoals bedoeld in artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1454/2001, in artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 en in artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1454/2001.

*Artikel 40***Recht op steun**

1. De lijst van de in categorieën ingedeelde producten die voor de in artikel 39 bedoelde steun in aanmerking komen, is voor respectievelijk de Franse overzeese departementen, de Azoren, Madeira en de Canarische Eilanden vastgesteld in kolom II van de bijlagen II, III, IV en V.

(¹) PB L 205 van 3.8.1985, blz. 5.

2. Voor de betrokken producten moeten de in artikel 41 bedoelde leveringscontracten worden opgesteld en zij moeten, voorzover het groenten en fruit betreft, voldoen aan de normen die zijn opgesteld overeenkomstig titel I van Verordening (EG) nr. 2200/96, of, bij ontstentenis van dergelijke normen, voldoen aan de in de contracten vastgestelde kwaliteitsspecificaties.

3. De steun wordt betaald voor de in kolom III van de bijlagen II, III, IV en V per categorie producten vastgestelde jaarlijkse maximumhoeveelheden.

4. De steunbedragen voor elke categorie producten zijn vastgesteld in de kolommen IV en V van de bijlagen II, III, IV en V. De in kolom V aangegeven bedragen gelden voor de overeenkomstig de artikelen 11 en 14 van Verordening (EG) nr. 2200/96 erkende telersverenigingen. De in kolom IV aangegeven bedragen gelden voor de andere telers.

5. Indien de behoefte aan één of meer producten in de Franse overzeese departementen dit rechtvaardigt, verlenen de bevoegde autoriteiten steun voor levering aan een ander overzees departement dan het overzeese departement waar het product is geoogst.

Artikel 41

Leveringscontracten

1. De leveringscontracten worden gesloten tussen individuele telers, samenwerkingsverbanden van telers of telersverenigingen enerzijds en een marktdeelnemer zoals bedoeld in artikel 42 anderzijds.

In de contracten zijn met name de volgende gegevens opgenomen:

- a) de firmanaam van de contractsluitende partijen;
- b) een nauwkeurige omschrijving van de betrokken producten;
- c) de totale te leveren hoeveelheden en het voorlopige tijdschema voor de leveringen;
- d) een omschrijving en de oppervlakte van elk perceel waarop de betrokken producten worden geteeld, alsmede naam en adres van elke betrokken teler;
- e) de duur van de verbintenis;
- f) de wijze van opmaak en verpakking en de gegevens betreffende het vervoer (voorwaarden en kosten);
- g) het leveringsstadium.

2. De contractsluitende partijen mogen de aanvankelijk in het contract aangegeven hoeveelheden via een schriftelijke aanvullende overeenkomst verhogen met maximaal 30 %.

3. De contracten en de aanvullende overeenkomsten worden vóór het begin van de betrokken leveringen en vóór een door de bevoegde autoriteiten vastgestelde uiterste datum, en eventueel voor elk product afzonderlijk, ondertekend.

4. Op het gebied van contracten mogen de bevoegde autoriteiten aanvullende bepalingen vaststellen, met name ten aanzien van de schadeloosstelling bij niet-naleving van de contractuele verplichtingen of vaststelling van een minimumhoeveelheid per contract. De bevoegde autoriteiten kunnen, voorzover dit nodig

is met het oog op het beheer van de steunregeling, andere dan de in artikel 53 bedoelde verkoopperiodes of -seizoenen per product vaststellen.

Artikel 42

Erkende marktdeelnemers

1. De marktdeelnemers die hun commerciële activiteiten uitoefenen in de sectoren levensmiddelenhandel (zowel groot-handel als detailhandel), horeca en instellingen of, op de Azoren, Madeira en de Canarische Eilanden, in de levensmiddelenindustrie en die wensen deel te nemen aan de steunregeling, dienen vóór een door de bevoegde autoriteiten vastgestelde datum een verzoek tot erkenning in bij de door die autoriteiten aangewezen instantie. Die instantie stelt de erkenningsvoorwaarden vast en maakt elk jaar ten minste één maand vóór de uiterste datum voor de ondertekening van de contracten een lijst van erkende marktdeelnemers bekend.

2. De erkende marktdeelnemers verbinden zich ertoe om:

- a) de onder de leveringscontracten vallende producten uitsluitend in het productiegebied af te zetten of, voor de Azoren, Madeira en de Canarische Eilanden, te verwerken;
- b) een afzonderlijke boekhouding voor de leveringscontracten te voeren;
- c) op verzoek van de bevoegde autoriteiten alle bewijsstukken en documenten betreffende de uitvoering van de contracten en de inachtneming van de op grond van deze verordening aangegane verbintenissen mee te delen.

Artikel 43

Verklaringen

De individuele telers, samenwerkingsverbanden van telers of telersverenigingen die gebruik wensen te maken van de steunregeling, zenden vóór een door de bevoegde autoriteiten vastgestelde datum een verklaring met bijgevoegde kopie van het in artikel 41 genoemde leveringscontract naar de door bevoegde autoriteiten aangewezen diensten.

Artikel 44

Verminderingscoëfficiënt

1. Als uit de in artikel 43 bedoelde verklaringen blijkt dat de in artikel 40, lid 3, bedoelde hoeveelheden dreigen te worden overschreden, stellen de bevoegde autoriteiten een voorlopige verminderingscoëfficiënt vast die wordt toegepast op elke steunaanvraag voor de betrokken categorie producten, en delen zij dit mee aan de belanghebbenden. Deze coëfficiënt, die overeenkomt met de verhouding tussen de in kolom III van de bijlagen II, III, IV en V vastgestelde hoeveelheden en de hoeveelheden waarvoor contracten zijn aangegaan, verhoogd met de hoeveelheden van eventuele aanvullende overeenkomsten, wordt vastgesteld voordat enig besluit tot toekenning van de steun wordt genomen, maar uiterlijk een maand na de in artikel 41, lid 3, bedoelde uiterste datum.

2. Als lid 1 is toegepast, stellen de bevoegde autoriteiten na afloop van het verkoopseizoen de definitieve verminderingscoëfficiënt vast die moet worden toegepast op elke tijdens het verkoopseizoen ingediende steunaanvraag.

HOOFDSTUK II

Afzet buiten het productiegebied

Afdeling I

Rijst, groenten en fruit, bloemen, planten en aardappelen

Artikel 45

Werkingssfeer

Deze afdeling bevat de uitvoeringsbepalingen betreffende de volgende steun:

- a) de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde steun;
- b) de in artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde steun;
- c) de in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde steun;
- d) de in artikel 30, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde steun;
- e) de in artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1454/2001 bedoelde steun.

Artikel 46

Seizoencontracten

1. Onder „seizoencontract” wordt verstaan, het contract waarbij een buiten het ultraperifere productiegebied in de Gemeenschap gevestigde marktdeelnemer, natuurlijke persoon of rechtspersoon, zich vóór het begin van de verkoopperiode voor het betrokken product of de betrokken producten ertoe verbindt de productie van een individuele teler, een samenwerkingsverband van telers of een telersvereniging, in de ultraperifere regio's gevestigd, geheel of gedeeltelijk af te nemen met het oog op het in de handel brengen van de producten buiten het productiegebied.

2. Marktdeelnemers die een steunaanvraag wensen in te dienen, doen al naar gelang van het geval de Franse, Portugese of Spaanse bevoegde autoriteiten vóór het begin van de verkoopperiode voor het betrokken product of de betrokken producten het seizoencontract toekomen.

Het contract bevat ten minste de volgende elementen:

- a) de firmanaam en het adres van vestiging van de contractanten;
- b) een nauwkeurige omschrijving van de betrokken producten;
- c) de totale te leveren hoeveelheden en het voorlopige tijdschema voor de leveringen;
- d) een omschrijving en de oppervlakte van elk perceel waarop de betrokken producten worden geteeld, alsmede naam en adres van elke betrokken teler;
- e) de duur van de verbintenis;
- f) de wijze van opmaak en verpakking en de gegevens betreffende het vervoer (voorwaarden en kosten);

g) het leveringsstadium.

De contractsluitende partijen mogen de aanvankelijk in het contract aangegeven hoeveelheden via een schriftelijke aanvullende overeenkomst verhogen met maximaal 30 %.

3. De bevoegde autoriteiten gaan na of de contracten in overeenstemming zijn met de bepalingen van artikel 45 en met onderhavige afdeling. Met name vergewissen zij zich ervan of de in lid 2 genoemde gegevens in de contracten voorkomen. Zij wijzen de marktdeelnemers erop dat het mogelijk is dat artikel 48 wordt toegepast.

4. Voor de bepaling van het steunbedrag wordt de waarde van de in de handel gebrachte productie, franco gebied van bestemming, geraamd op basis van het seizoencontract, de specifieke vervoersdocumenten en alle tot staving van de betalingsaanvraag overgelegde bewijsstukken. De in aanmerking te nemen waarde van de in de handel gebrachte productie is de waarde franco eerste haven of eerste luchthaven van lossing. De bevoegde autoriteiten kunnen alle voor het berekenen van het steunbedrag dienstige aanvullende informatie of bewijsstukken vragen.

5. De koper of, in het geval van de in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde steun, de verkoper die zich ertoe heeft verbonden het betrokken product in de handel te brengen, dient de steunaanvraag in. De bevoegde autoriteiten kunnen, voorzover dit nodig is met het oog op het beheer van de steunregeling, andere dan de in artikel 53 bedoelde verkoopperiodes of -seizoenen per product vaststellen.

Artikel 47

Afzet van op de Azoren en Madeira geproduceerde bloemen en planten

1. Voor de toepassing van artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 met betrekking tot de afzet van bloemen en planten van de Azoren en Madeira in de rest van de Gemeenschap dienen individuele telers, samenwerkingsverbanden van telers of telersverenigingen zoals bedoeld in de artikelen 11, 13 en 14 van Verordening (EG) nr. 2200/96, die wensen deel te nemen aan de steunregeling, vóór een door de bevoegde Portugese autoriteiten vastgestelde datum een verzoek tot erkenning in bij de door die autoriteiten aangewezen instantie.

Die instantie stelt de erkenningsvoorwaarden vast en maakt elk jaar ten minste één maand vóór het begin van de verkoopperiode een lijst van erkende individuele telers, samenwerkingsverbanden van telers of telersverenigingen bekend.

2. Genoemde individuele telers, samenwerkingsverbanden van telers of telersverenigingen die in aanmerking wensen te komen voor de steun, dienen bij de door de bevoegde Portugese autoriteiten aangewezen diensten vóór het begin van de verkoopperiode van het betrokken product een verklaring in, waarbij deze zich ertoe verbinden:

- a) de bloemen en planten uitsluitend in de rest van de Gemeenschap af te zetten;
- b) naam en adres van vestiging van de contractanten of tussenpersonen mee te delen;

c) uitdrukkelijk het volgende mee te delen:

- de afgezette bloemen en planten;
- een omschrijving en de oppervlakte van elk perceel, geïdentificeerd overeenkomstig de artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 3508/92, waarop de betrokken producten worden geteeld, alsmede, in het geval van telersverenigingen, naam en adres van elke betrokken teler; de omschrijving van de percelen hoeft niet te worden meegedeeld voor gedroogde bloemen van GN-code 0603 90 00;

d) de wijze van opmaak en verpakking mee te delen alsmede de gegevens betreffende het vervoer (voorwaarden en kosten) en het leveringsstadium;

e) een afzonderlijke boekhouding te voeren voor de in dit artikel bedoelde transacties;

f) op verzoek van de bevoegde Portugese autoriteit alle bewijsstukken en documenten betreffende de in dit artikel bedoelde verkopen en de inachtneming van de op grond van deze verordening aangegane verbintenissen mee te delen.

3. Voor de bepaling van het steunbedrag wordt de waarde van de in de handel gebrachte productie, franco gebied van bestemming, geraamd op basis van de specifieke vervoersdocumenten en alle tot staving van de betalingsaanvraag overgelegde bewijsstukken. De in aanmerking te nemen waarde van de in de handel gebrachte productie is de waarde franco eerste haven of eerste luchthaven van lossing. De diensten kunnen alle voor het berekenen van het steunbedrag dienstige aanvullende informatie of bewijsstukken vragen.

4. De individuele telers, samenwerkingsverbanden van telers of telersverenigingen zoals bedoeld in de artikelen 11, 13 en 14 van Verordening (EG) nr. 2200/96, die zich ertoe hebben verbonden het betrokken product in de handel te brengen, dienen de steunaanvraag in. De bevoegde autoriteiten kunnen, voorzover dit nodig is met het oog op het beheer van de steunregeling, andere dan de in artikel 53 bedoelde verkoopperiodes of -seizoenen per product vaststellen.

Artikel 48

Verminderingscoëfficiënt

1. Wanneer voor een bepaald product de hoeveelheden waarvoor de steun wordt aangevraagd, groter zijn dan het in artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1452/2001 vastgestelde volume of, wat meloenen van GN-code ex 0807 10 90 en ananas van GN-code 0804 30 00 betreft, dan het in lid 6 van genoemd artikel vastgestelde maximum of de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1454/2001 vastgestelde maxima, stellen de nationale autoriteiten een op iedere steunaanvraag toe te passen uniforme verminderingscoëfficiënt vast.

2. Voor in Guyana geoogste rijst:

a) De bevoegde Franse autoriteiten stellen, in voorkomend geval, een op alle betrokken steunaanvragen toe te passen uniforme verminderingscoëfficiënt vast om te waarborgen dat per jaar steun wordt toegekend voor ten hoogste 12 000 t volwitterijstequivalent van de totale hoeveelheid

waarvoor steunaanvragen zijn ingediend, waarvan ten hoogste 4 000 t rijst die in de Gemeenschap buiten Guadeloupe en Martinique afgezet of in de handel gebracht is.

b) De uniforme verminderingscoëfficiënt wordt als volgt berekend:

i) indien de totale hoeveelheid waarvoor aanvragen zijn ingediend, minder dan 12 000 t bedraagt en daarvan meer dan de maximale hoeveelheid van 4 000 t rijst in de Gemeenschap buiten Guadeloupe en Martinique afgezet of in de handel gebracht is, wordt uitsluitend op laatstgenoemde hoeveelheid rijst de coëfficiënt *i* toegepast, die als volgt wordt bepaald:

$$i = \frac{4\,000}{x}$$

waarbij

x = de hoeveelheid in Guyana geoogste rijst die daadwerkelijk in de Gemeenschap buiten Guadeloupe en Martinique afgezet of in de handel gebracht is;

ii) indien de totale hoeveelheid waarvoor aanvragen zijn ingediend, meer dan 12 000 t bedraagt en daarvan minder dan de maximale hoeveelheid van 4 000 t rijst in de Gemeenschap buiten Guadeloupe en Martinique afgezet of in de handel gebracht is, wordt op de totale hoeveelheid rijst de coëfficiënt *j* toegepast, die als volgt wordt bepaald:

$$j = \frac{12\,000}{y}$$

waarbij

y = de totale hoeveelheid in Guyana geoogste rijst waarvoor aanvragen zijn ingediend;

iii) indien de totale hoeveelheid waarvoor aanvragen zijn ingediend, meer dan 12 000 t bedraagt en daarvan meer dan de maximale hoeveelheid van 4 000 t rijst in de Gemeenschap buiten Guadeloupe en Martinique afgezet of in de handel gebracht is, wordt de coëfficiënt *z* toegepast, die als volgt wordt bepaald:

$$z = \frac{12\,000}{(i \times x) + k}$$

waarbij

x = de hoeveelheid in Guyana geoogste rijst die daadwerkelijk in de Gemeenschap buiten Guadeloupe en Martinique afgezet of in de handel gebracht is;

i = de in punt i) bedoelde verminderingscoëfficiënt voor de steunaanvragen betreffende de hoeveelheid in Guyana geoogste rijst die daadwerkelijk in de Gemeenschap buiten Guadeloupe en Martinique afgezet of in de handel gebracht is;

k = de hoeveelheid in Guyana geoogste rijst die daadwerkelijk op Guadeloupe en Martinique afgezet of in de handel gebracht is.

Indien de bevoegde Franse autoriteiten de bepalingen van deze punten toepassen, stellen zij de Commissie daarvan onverwijld in kennis met vermelding van de betrokken hoeveelheden.

- c) De steun wordt uitgekeerd naar rata van de hoeveelheden die daadwerkelijk afgezet of in de handel gebracht zijn ter uitvoering van het seizoencontract of de seizoencontracten en in overeenstemming met de geldende voorschriften.
- d) Voor de toepassing van dit artikel zijn de volgende omzettingscoëfficiënten vastgesteld:
- 0,45 voor de omzetting van padie in volwitte rijst,
 - 0,69 voor de omzetting van gedopte rijst in volwitte rijst,
 - 0,93 voor de omzetting van halfwitte rijst in volwitte rijst.

Artikel 49

Joint ventures

De in artikel 15, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1452/2001, in artikel 6, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 en in artikel 10, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1454/2001 bedoelde verhoging van de steun wordt uitgekeerd na overlegging van het bewijs van de door de partners aangegane verbintenissen om gedurende een periode van ten minste drie jaar de kennis en de know-how te delen die nodig zijn om het doel van het samenwerkingsverband te bereiken. In deze verbintenissen moet een beding zijn opgenomen waardoor opzegging van de verbintenis vóór het einde van de bedoelde periode van drie jaar wordt uitgesloten.

Wanneer de bovenbedoelde verbintenissen niet zijn nagekomen, kan de marktdeelnemer voor het betrokken verkoopseizoen geen steunaanvraag indienen.

Artikel 50

Herverzending en wederuitvoer van rijst

1. Producten waarvoor steun wordt verleend in het kader van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1452/2001, mogen niet worden uitgevoerd; bovendien mogen dergelijke producten, als zij op Guadeloupe en Martinique afgezet of in de handel gebracht zijn, niet opnieuw worden verzonden naar een ander deel van de Gemeenschap.

Producten die in een ander deel van de Gemeenschap afgezet of in de handel gebracht zijn en waarvoor de bedoelde steun is verleend, mogen niet opnieuw worden verzonden naar Guyana, Guadeloupe of Martinique.

2. De bevoegde autoriteiten nemen de nodige controlemaatregelen om toe te zien op de naleving van lid 1. Deze maatregelen omvatten met name onverwachte fysieke controles. De betrokken lidstaten stellen de Commissie in kennis van de in dit verband genomen maatregelen.

Afdeling II

Madeirawijn

Artikel 51

1. De in artikel 20, lid 6, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde steun wordt toegekend tot en met het verkoopseizoen 2005/2006.

2. Als de steun wordt aangevraagd voor verpakkingen van minder dan 1 l, wordt op de steun een verminderingscoëfficiënt toegepast naar evenredigheid van de inhoud van de fles.

3. De steun wordt uitgekeerd aan expediteurs die daartoe voor elke partij een aanvraag hebben ingediend bij de bevoegde instantie binnen de door die instantie vastgestelde termijn.

4. Deze aanvraag bevat ten minste de volgende gegevens:

- kopie van deel 3 van het naar behoren ingevulde begeleidende administratieve document; opgave van de expediteur en de geadresseerde (benaming, adres, land), de hoeveelheid verzonden wijn in liter, de code uit de douanenomenclatuur, het stempel van het wijninstituut van Madeira waarmee de authenticiteit van het product wordt bevestigd, en het stempel van de douane van Madeira waarmee wordt bevestigd dat het product het grondgebied heeft verlaten;
- kopie van de factuur van de vervoerder/doorvoerder met vermelding van de eindbestemming of de zeevrachtbrief (connossement);
- kopie van de aan de koper geadresseerde factuur met vermelding van het equivalent in liter dat moet overeenstemmen met de in het begeleidende administratieve document vermelde hoeveelheid.

TITEL V

STUDIES

Artikel 52

1. De opdracht voor de uitvoering van de in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 en in artikel 11 van Verordening (EG) nr. 1454/2001 bedoelde studies wordt gegund via een onder verantwoordelijkheid van de bevoegde autoriteiten te organiseren inschrijving.

2. De bevoegde autoriteiten doen de Commissie het ontwerp van inschrijvingsbericht met de specificaties toekomen. De Commissie deelt eventuele opmerkingen uiterlijk één maand na de ontvangst van het ontwerp mee.

3. De bevoegde autoriteiten stellen de Commissie in kennis van de definitieve studie. De Commissie deelt eventuele opmerkingen uiterlijk 45 dagen na de ontvangst van de studie mee.

4. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt alleen uitgekeerd indien:

- de bepalingen van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 en van artikel 11 van Verordening (EG) nr. 1454/2001 en de specificaties in acht zijn genomen, en rekening is gehouden met de eventueel meegedeelde opmerkingen;
- de bijdrage van Portugal of Spanje is uitgekeerd.

TITEL VI

ALGEMENE EN SLOTBEPALINGEN

HOOFDSTUK I

Steunaanvragen

Artikel 53

Verkoopseizoenen

De verkoopseizoenen lopen van 1 januari tot en met 31 december voor alle andere producten dan wijn.

Artikel 54

Indiening van de aanvragen en betaling van de steun

1. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 5, 25, 34 en 36, worden steunaanvragen bij de door de bevoegde autoriteiten van de lidstaat aangewezen diensten ingediend overeenkomstig de door deze autoriteiten voorgeschreven modellen en binnen de door die autoriteiten bepaalde termijnen. Voor de in titel I bedoelde steun worden deze termijnen zodanig gekozen dat de nodige controles ter plaatse kunnen worden uitgevoerd.

2. Iedere steunaanvraag bevat ten minste de volgende gegevens en bewijsstukken:

- a) naam, voornamen en adres van de aanvrager;
- b) voor de in titel I bedoelde steun, de bebouwde oppervlakte, in hectare en are, geïdentificeerd overeenkomstig de artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 3508/92;
- c) voor de in titel II, hoofdstuk I, bedoelde steun, de geoogste hoeveelheid ananas en de hoeveelheid waarvoor een steunaanvraag is ingediend;
- d) voor de in titel II, hoofdstuk III, bedoelde steun, de afleveringsbewijzen voor het suikerriet die zijn opgesteld door de voor elk departement door Frankrijk aangewezen bevoegde instanties of verwerkingsbedrijven;
- e) voor de respectievelijk in titel II, hoofdstuk II, in titel III, hoofdstuk I, en in titel IV, de hoofdstukken I en II, bedoelde steun, de individuele of gebundelde facturen en alle andere bewijsstukken betreffende de uitgevoerde acties, met name de referenties van de leveringscontracten, verwerkingscontracten of seizoencontracten.

3. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 6 en 9, keren de bevoegde autoriteiten de op grond van deze verordening vastgestelde steun uit binnen vier maanden na het verstrijken van de termijn voor de indiening van de steunaanvragen.

Wanneer in het kader van de in titel I, hoofdstuk I, bedoelde teelten binnen een kalenderjaar meer dan één oogst kan plaatsvinden, begint de in de eerste alinea bedoelde termijn na afloop van de termijn voor het indienen van aanvragen om steun voor de laatste oogst van het lopende jaar.

4. De lidstaten kunnen aanvullende bepalingen vaststellen voor de uitbetaling van de in titel IV bedoelde steun door de telersvereniging aan haar leden.

Artikel 55

Verbetering van kennelijke fouten

In geval van een door de bevoegde autoriteit erkende kennelijke fout, kan een steunaanvraag te allen tijde na de indiening worden aangepast.

Artikel 56

Te late indiening van aanvragen

Behoudens overmacht en buitengewone omstandigheden in de zin van artikel 65 wordt bij indiening van een steunaanvraag na de overeenkomstig artikel 54, lid 1, in de betrokken sector-specifieke voorschriften bepaalde termijn het steunbedrag waarop het bedrijfshoofd recht zou hebben indien hij de aanvraag tijdig had ingediend, verlaagd met 1 % per werkdag vertraging. Bij een termijnoverschrijding van meer dan 25 kalenderdagen wordt de aanvraag afgewezen.

Artikel 57

Intrekking van steunaanvragen

1. Een steunaanvraag kan te allen tijde geheel of gedeeltelijk worden ingetrokken. Wanneer echter de bevoegde instantie het bedrijfshoofd reeds in kennis heeft gesteld van onregelmatigheden in zijn steunaanvraag, of van haar voornemen bij hem een controle ter plaatse uit te voeren, waarbij vervolgens onregelmatigheden worden ontdekt, mogen de bij de onregelmatigheden betrokken gedeelten van de aanvraag niet worden ingetrokken.

2. Door de intrekking van de steunaanvraag overeenkomstig lid 1 wordt de aanvrager teruggebracht in de toestand waarin hij zich vóór de indiening van de betrokken aanvraag of van het betrokken gedeelte ervan bevond.

HOOFDSTUK II

Controles

Artikel 58

1. De controles bestaan uit administratieve controles en controles ter plaatse. De administratieve controles betreffen alle aanvragen en omvatten kruiscontroles, onder meer, voorzover van toepassing, door vergelijking met de gegevens van het geïntegreerde beheers- en controlesysteem. Op basis van een risicoanalyse controleren de nationale autoriteiten ter plaatse een steekproef van steunaanvragen die ten minste 10 % van de steunaanvragen betreft.

Wanneer nodig, doen de lidstaten een beroep op het geïntegreerde beheers- en controlesysteem dat is ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 3508/92.

2. Voor de in titel III, hoofdstuk II, afdeling I, bedoelde steun worden bij deze controles ook de geleverde hoeveelheden suikerriet en de inachtneming van de minimumprijs gecontroleerd.

Artikel 59

Algemene beginselen

1. De controles ter plaatse worden onverwachts uitgevoerd. Zij mogen worden aangekondigd, doch slechts zolang van tevoren als strikt noodzakelijk is en voorzover het doel van de controle daardoor niet in gevaar komt. Behalve in behoorlijk gemotiveerde gevallen mag de aankondiging nooit meer dan 48 uur van tevoren plaatsvinden.

2. Voorzover dienstig, worden de controles ter plaatse in het kader van deze verordening tegelijk met in andere communautaire regelingen voorgeschreven controles verricht.

3. De aanvraag (aanvragen) wordt (worden) afgewezen indien het bedrijfshoofd of zijn vertegenwoordiger een controle ter plaatse verhindert.

Artikel 60

Selectie van de ter plaatse te controleren aanvragen

1. Aan de hand van een risicoanalyse en op basis van de representativiteit van de ingediende steunaanvragen bepaalt de bevoegde instantie bij welke bedrijfshoofden een controle ter plaatse moet worden verricht. Bij de risicoanalyse wordt rekening gehouden met:

- a) de steunbedragen;
- b) het aantal percelen landbouwgrond en de oppervlakte waarvoor de steun wordt aangevraagd, of de geproduceerde, vervoerde, verwerkte of in de handel gebrachte hoeveelheid;
- c) de ontwikkeling ten opzichte van het voorgaande jaar;
- d) de controleresultaten in de voorgaande jaren;
- e) andere door de lidstaten te bepalen factoren.

Om de representativiteit te waarborgen, selecteren de lidstaten door middel van een aselechte steekproef 20 tot 25 % van het minimumaantal bedrijfshoofden bij wie een controle ter plaatse moet worden uitgevoerd.

2. De bevoegde instantie maakt aantekening van de redenen waarom een bedrijfshoofd voor een controle ter plaatse is geselecteerd. De inspecteur die de controle ter plaatse moet verrichten, wordt hiervan vóór het begin van de controle in kennis gesteld.

Artikel 61

Controleverslag

1. Van elke controle ter plaatse wordt een controleverslag opgesteld aan de hand waarvan de bijzonderheden van de controle kunnen worden nagezien. In het verslag worden met name de volgende gegevens vermeld:

- a) de gecontroleerde steunregelingen en -aanvragen;
- b) de aanwezige personen;
- c) de gecontroleerde percelen landbouwgrond, de opgemeten percelen landbouwgrond en de meetresultaten per perceel landbouwgrond, alsmede de gebruikte meettechnieken;
- d) de geproduceerde, vervoerde, verwerkte of in de handel gebrachte hoeveelheden die zijn gecontroleerd, alsmede de behaalde resultaten en de gebruikte technieken;
- e) of het bedrijfshoofd van de controle in kennis was gesteld en, zo ja, hoelang van tevoren;
- f) gegevens betreffende eventuele andere verrichte controles.

Het bedrijfshoofd of zijn vertegenwoordiger moet in de gelegenheid worden gesteld het verslag te ondertekenen om aldus te bevestigen dat hij bij de controle aanwezig was, en er opmerkingen over de controle aan toe te voegen. Wanneer onregelmatigheden worden vastgesteld, wordt aan het bedrijfshoofd een afschrift van het verslag verstrekt.

Ten aanzien van door middel van teledetectie uitgevoerde controles ter plaatse kunnen de lidstaten besluiten dat het bedrijfshoofd of zijn vertegenwoordiger niet in de gelegenheid hoeft te worden gesteld het controleverslag te ondertekenen indien geen onregelmatigheden worden ontdekt.

HOOFDSTUK III

Gevolgen van ten onrechte betaalde bedragen

Artikel 62

Terugvordering van ten onrechte betaalde bedragen

1. In geval van een onverschuldigde betaling is het bedrijfshoofd verplicht het betrokken bedrag terug te betalen, verhoogd met de overeenkomstig lid 3 berekende rente.

2. De lidstaten kunnen besluiten dat een ten onrechte betaald bedrag wordt verrekend met voorschotten of betalingen die na het besluit betreffende de terugvordering aan het bedrijfshoofd worden toegekend op grond van andere steunregelingen. Het bedrijfshoofd mag het bedrag evenwel terugbetalen zonder die verrekening af te wachten.

3. De rente wordt berekend op basis van de periode die is verstreken tussen de kennisgeving aan het bedrijfshoofd dat hij verplicht is het betrokken bedrag terug te betalen, en de feitelijke terugbetaling of de verrekening. De toe te passen rentevoet wordt berekend volgens de nationale wettelijke bepalingen, maar mag in geen geval lager zijn dan de rentevoet die geldt bij de terugvordering van bedragen op grond van nationale voorschriften.

4. Wanneer ten onrechte steun is uitgekeerd als gevolg van valse verklaringen, valse documenten of grove nalatigheid van de begunstigde, wordt een sanctie toegepast waarvan het bedrag gelijk is aan het ten onrechte ontvangen bedrag, vermeerderd met de overeenkomstig lid 3 berekende rente.

5. De in lid 1 bedoelde terugbetalingsplicht is niet van toepassing indien de betaling is verricht als gevolg van een fout van de bevoegde instantie zelf of van een andere instantie en die fout redelijkerwijs niet kon worden ontdekt door het bedrijfshoofd.

Wanneer de fout evenwel betrekking heeft op feitelijke elementen die relevant zijn voor de berekening van de betrokken betaling, is de eerste alinea alleen van toepassing indien het besluit tot terugvordering niet binnen twaalf maanden na de betaling is meegedeeld.

6. De in lid 1 bedoelde terugbetalingsplicht is niet van toepassing indien tussen de datum van betaling van de steun en de datum waarop de begunstigde door de bevoegde instantie ervan in kennis wordt gesteld dat de steun ten onrechte is toegekend, meer dan tien jaar is verstreken.

De in de eerste alinea genoemde periode wordt echter tot vier jaar verkort wanneer de begunstigde te goeder trouw heeft gehandeld.

7. Terugvorderingen ten gevolge van overeenkomstig deze titel toegepaste kortingen of uitsluitingen verjaren na vier jaar.

8. Het bepaalde in de leden 5 en 6 geldt niet met betrekking tot voorschotten.

9. De lidstaten kunnen afzien van terugvordering van bedragen van ten hoogste 100 EUR, rente niet inbegrepen, per bedrijfshoofd en per premieperiode, voorzover volgens het nationale recht in dergelijke gevallen geen terugvordering plaatsvindt.

10. De terugbetaalde bedragen en de rente worden overgemaakt aan het bevoegde betaalorgaan en in mindering gebracht op de door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw gefinancierde uitgaven.

Artikel 63

Kortingen en uitsluitingen bij te hoge aangifte voor hectaresteun

1. Voor de in titel I bedoelde steun wordt, wanneer ten aanzien van een gewasgroep de aangegeven oppervlakte groter is dan de tijdens de controle geconstateerde oppervlakte, het steunbedrag berekend op basis van de geconstateerde oppervlakte, verminderd met tweemaal het vastgestelde verschil wanneer dit groter is dan 3 % of dan 2 ha, doch niet groter dan 20 % van de geconstateerde oppervlakte.

Wanneer het verschil groter is dan 20 % van de geconstateerde oppervlakte, wordt voor de betrokken gewasgroep geen hectaresteun toegekend.

2. Wanneer met betrekking tot de totale geconstateerde oppervlakte waarop een steunaanvraag in het kader van de in titel I vermelde steunregelingen betrekking heeft, het verschil tussen de aangegeven oppervlakte en de geconstateerde oppervlakte groter is dan 30 %, wordt het op grond van die steunre-

gelingen toe te kennen steunbedrag waarop het bedrijfshoofd aanspraak zou kunnen maken, voor het betrokken kalenderjaar geweigerd.

Wanneer het verschil groter is dan 50 %, wordt het bedrijfshoofd bovendien tot een bedrag dat gelijk is aan het op grond van de eerste alinea geweigerde steunbedrag, nogmaals uitgesloten van de steun. Dit bedrag wordt verrekend met de betalingen in het kader van de in deze verordening genoemde steunregelingen waarop hij aanspraak kan maken op grond van aanvragen die hij indient in de drie kalenderjaren die volgen op het kalenderjaar waarin het verschil wordt vastgesteld.

Artikel 64

Uitzonderingen op de toepassing van kortingen en uitsluitingen

1. De in deze titel bedoelde kortingen en uitsluitingen zijn niet van toepassing wanneer het bedrijfshoofd feitelijk juiste gegevens heeft verschaft of wanneer hij anderszins kan bewijzen dat hem geen schuld treft.

2. De in deze titel bepaalde kortingen en uitsluitingen zijn ook niet van toepassing op die onderdelen van de steunaanvraag ten aanzien waarvan het bedrijfshoofd de bevoegde instantie schriftelijk meedeelt dat de aanvraag fouten bevat of niet langer juist is, tenzij het bedrijfshoofd in kennis is gesteld van het voornemen van de bevoegde instantie bij hem een controle ter plaatse te verrichten, of deze instantie het bedrijfshoofd reeds over onregelmatigheden in de betrokken aanvraag heeft ingelicht.

De in de eerste alinea bedoelde mededeling van het bedrijfshoofd heeft een aanpassing van de steunaanvraag aan de feitelijke toestand tot gevolg.

Artikel 65

Overmacht en buitengewone omstandigheden

1. Gevallen van overmacht of buitengewone omstandigheden moeten binnen tien werkdagen vanaf het tijdstip waarop zulks voor het bedrijfshoofd mogelijk is, met het relevante door de bevoegde instantie afdoende geachte bewijs bij de bevoegde instantie worden gemeld.

2. Als buitengewone omstandigheden kan de bevoegde instantie bijvoorbeeld aanvaarden:

- a) het overlijden van het bedrijfshoofd;
- b) langdurige arbeidsongeschiktheid van het bedrijfshoofd;
- c) een ernstige natuurramp die het landbouwareaal van het bedrijf in belangrijke mate beïnvloedt.

Artikel 66

Intrekking van erkenningen

De nationale autoriteiten trekken de in artikel 42 bedoelde erkenningen in wanneer de desbetreffende verbintenissen niet zijn nagekomen. Zij kunnen de betaling van de steun voor één of meer verkoopseizoenen schorsen, daarbij rekening houdend met de ernst van de vastgestelde onregelmatigheden.

HOOFDSTUK IV

Algemene bepalingen

Artikel 67

Aanvullende nationale maatregelen

De lidstaten nemen alle voor de toepassing van deze verordening vereiste aanvullende maatregelen, met name voor de in titel II, hoofdstuk III, bedoelde steun, betreffende de controle van de geleverde hoeveelheden suikerriet.

Artikel 68

Mededelingen

1. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk op de volgende data de volgende gegevens mee:

- a) uiterlijk op 30 april, voor welke oppervlakte een aanvraag om steun zoals bedoeld in titel I, hoofdstuk II, is ingediend voor het lopende verkoopseizoen en effectief steun is uitgekeerd;
- b) uiterlijk op 31 mei:
 - voor welke oppervlakte een aanvraag om steun zoals bedoeld in titel I, hoofdstuk I, is ingediend voor het voorgaande verkoopseizoen en effectief steun is uitgekeerd,
 - de hoeveelheden waarvoor contracten zijn afgesloten voor het lopende verkoopseizoen, uitgesplitst per categorie of per product;
- c) uiterlijk op 30 juni, een verslag over de uitvoering van de in deze verordening vervatte maatregelen in het voorgaande verkoopseizoen, waarin met name moeten worden vermeld:
 - de hoeveelheden waarvoor de steun en de verhoogde steun, zoals bedoeld in titel III, is toegekend, uitgesplitst per product zoals vastgesteld in bijlage II, III of IV,
 - de hoeveelheden waarvoor de steun zoals bedoeld in titel IV, is toegekend, uitgesplitst per product, alsmede de gemiddelde waarde daarvan in de zin van artikel 40, lid 4;
- d) met betrekking tot de in titel III, hoofdstuk II, afdeling II, bedoelde steun, deelt Portugal de Commissie uiterlijk 45 werkdagen na het einde van ieder verkoopseizoen, het volgende mee:
 - de oppervlakten waarvoor de forfaitaire steun per hectare is aangevraagd en uitgekeerd en het totale bedrag van de steun,
 - de geproduceerde hoeveelheden witte suiker en het totale, aan specifieke verwerkingssteun uitgekeerde bedrag;
- e) met betrekking tot de in titel III, hoofdstuk II, afdeling I, bedoelde steun, delen Frankrijk en Portugal de Commissie uiterlijk 45 werkdagen na het einde van ieder kalenderjaar, het volgende mee:
 - de totale hoeveelheden suikerstroop of sacharosestroop en „rhum agricole”, uitgedrukt in witte suiker of in hectoliter zuivere alcohol, naar gelang van het geval, waarvoor steun is aangevraagd,

- de stroopfabrieken of de distilleerderijen die steun hebben ontvangen,
- voor elke stroopfabriek of distilleerderij, het bedrag van de ontvangen steun en de geproduceerde hoeveelheid suikerstroop of sacharosestroop of „rhum agricole”.

2. Frankrijk deelt vóór het begin van elk verkoopseizoen de in titel II bedoelde minimumprijzen mee die overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EG) nr. 1452/2001 zijn bepaald voor elke categorie producten die in bijlage I is vastgesteld, en vermeld in het verslag over de uitvoering:

- de hoeveelheden groene vanille en etherische oliën van geranium of van vetiver waarvoor de in titel II, hoofdstuk II, bedoelde steun is toegekend,
- de hoeveelheden grondstof waarvoor de steun, zoals bedoeld in titel III, hoofdstuk I, is toegekend, uitgesplitst per product zoals vastgesteld in bijlage I, deel A, alsmede de in nettogewicht uitgedrukte hoeveelheden verkregen eindproducten, uitgesplitst overeenkomstig bijlage I, deel B.

3. Portugal deelt de Commissie ieder jaar vóór 1 november de geoogste hoeveelheden ananas mee waarvoor de steun is betaald.

4. De lidstaten delen de Commissie onverwijld de gevallen mee die zij erkennen als gevallen van overmacht of buitengewone omstandigheden op grond waarvan het behoud van het recht op steun gerechtvaardigd is.

5. Met betrekking tot de in titel II, hoofdstuk III, bedoelde steun, deelt Frankrijk de Commissie het volgende mee:

- a) binnen vier maanden na de inwerkingtreding van deze verordening:
 - de criteria voor de vaststelling van de aan de telers betaalde bedragen per ton,
 - de op grond van artikel 67 vastgestelde aanvullende maatregelen;
- b) in het kader van het in artikel 27 van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde jaarlijks verslag, voor elk departement:
 - de totale hoeveelheden suikerriet, in tonnen, waarvoor steun is aangevraagd,
 - het totale bedrag van de betaalde steun en de differentiëring van het steunbedrag per vervoerde ton,
 - eventuele wijzigingen in de onder a) bedoelde criteria en aanvullende maatregelen.

Artikel 69

Telersverenigingen in de Franse overzeese departementen

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 412/97 wordt vervangen door bijlage VI bij deze verordening.

HOOFDSTUK V

Slotbepalingen

Artikel 70

Intrekking

De Verordeningen (EEG) nr. 980/92, (EEG) nr. 2165/92, (EEG) nr. 2311/92, (EEG) nr. 3491/92, (EEG) nr. 3518/92, (EG) nr. 1524/98, (EG) nr. 2477/2001, (EG) nr. 396/2002, (EG) nr. 738/2002, (EG) nr. 1410/2002 en (EG) nr. 1491/2002 worden ingetrokken.

Artikel 71

Inwerkingtreding en toepassing

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2003, met uitzondering van de in artikel 1, onder b), c), f) en g), bedoelde steun en van de in het kader van titel IV, hoofdstuk I, toegekende steun voor andere bananen dan „plantains” (bakbananen) van Guyana en Réunion, waarvoor zij met ingang van 1 januari 2002 van toepassing is.

Artikel 53 is niet van toepassing op seizoencontracten die vóór de inwerkingtreding van deze verordening zijn gesloten op grond van artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1452/2001, artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 of artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1454/2001.

Voor 2003 wordt met het oog op de bepaling van het steunbedrag dat wordt toegekend op grond van artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1452/2001, artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 en artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1454/2001, de hoedanigheid van de begunstigde beoordeeld bij de indiening van de steunaanvraag.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 december 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

FRANSE OVERZEESE DEPARTEMENTEN

Deel A

In artikel 13 van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde producten.

In artikel 13, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde maximumhoeveelheden.

In artikel 13, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde steunbedragen.

Kolom I	Kolom II		Kolom III	Kolom IV
Productcategorie	GN-code	Product	Hoeveelheid (t)	Steun (t)
A	ex 0703 10	Uien voor „rougail” en atjar	8 320	216
	ex 0706 10 00	Wortelen voor „rougail” en atjar		
	ex 0709 90 90	Christophines, „fruits à pain”		
	0803 00 11	Plantains (bakbananen) (alle Franse overzeese departementen)		
	0803 00 19	Andere bananen dan plantains (Guyana en Réunion)		
	0804 30 00	Ananas (behalve op Martinique)		
	0810 10	Aardbeien		
	ex 0810 90 95	Guaves		
	ex 0810 90 95	Kedondong		
B	ex 0704 90	Kool voor „rougail” en atjar	1 550	354
	ex 0709 90 90	Tulbandkalebas		
	0714 10	Maniokwortel		
	0714 20 10	Bataten		
	ex 0714 90	Tarots, ook „dachines” genoemd		
	ex 0805 20	Tangormandarijnen		
	0805 50 90	Lemmetjes		
	0807 20 00	Papaja's		
	ex 0810 90 30	Nangka's „jackfruit” lychees, ramboetan		
	ex 0810 90 40	Carambola's		
	ex 0810 90 95	Antilliaanse abrikoos, ramboetan, Surinaamse kers, zuurzak		
	ex 0804 50 00	Guaves		
C	0703 20 00	Knoflook voor „rougail” en atjar	560	412
	0709 60 99	Pepers en grote pepers		
	0708 20 00	Bonen voor „rougail” en atjar		
	ex 0714 90	Yamswortel		
	ex 0804 50 00	Mango		
	ex 0805 90 00	Combava		
	ex 0810 90 40	Passievrucht, maracuja, granadilla		

Deel B

In artikel 13, lid 2, bedoelde producten.

GN-code	Product
ex 0710	Ongekookte bevroren groenten
ex 0712	Gedroogde groenten
ex 0714	Gedroogde groenten
2001	Groenten, vruchten en andere eetbare plantendelen, bereid of verduurzaamd in azijn of azijnzuur
2004 90 98	Bevroren groenten
ex 2005 90	Groenten en vruchten in conserven en luchtdicht verpakte, gesteriliseerde groenten en vruchten
ex 2006 00	Vruchten, geconfijt met suiker
2007	Jam, vruchtengelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta
ex 2008	Vruchtvlees
2009	Vruchtensappen
2008 20	Ananas (behalve op Martinique)

BIJLAGE II

FRANSE OVERZEESE DEPARTEMENTEN

In artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde producten.

In artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1452/2001 bedoelde maximumhoeveelheden, per periode van 1 januari tot en met 31 december.

GROENTEN EN FRUIT

Kolom I	Kolom II		Kolom III	Kolom IV	Kolom V
Product-categorie	GN-code	Product	Hoeveelheid (t)	Steun (EUR/t)	
A	0701 90	Aardappelen	7 800	80 ⁽¹⁾	160
	ex 0706 10	Wortelen			
	ex 0707 00 05	Komkommers			
	0709 90 90	Sechium edule, „chouchous/christophines” genoemd, „fruits à pain”			
	0803 00 11	Plantains (bakbananen) (alle Franse overzeese departementen)			
	0803 00 19	Andere bananen dan plantains (Guyana en Réunion)			
	0804 30 00	Ananassen			
	0807 11 00	Watermeloenen			
B	0702 00 00	Tomaten	13 000	120 ⁽²⁾	241
	ex 0703 10	Uien			
	ex 0704	Kool			
	ex 0705	Sla (Lactuca sativa)			
	0709 90 10	Andere sla dan Lactuca sativa en cichorei			
	0709 30 00	Aubergines			
	0714 20 10	Bataten (zoete aardappelen)			
	0709 90 70	Courgettes			
	ex 0714 90 11	Tarots (ook „dachines” genoemd)			
	ex 0709 60 10	Niet-scherpsmakende pepers			
	ex 0709 60 99	Andere pepers			
	ex 0709 90 90	Tulbandkalebas			
	0804 40 00	Avocado's			
	ex 0804 50 00	Mango's			
	ex 0805	Citrusvruchten (sinaasappelen, mandarijnen, citroenen en lemmetjes, grapefruits, pompelmoezen en pomelo's)			
	0807 19 00	Meloenen			
	0807 20 00	Papaja's			
	ex 0810 90 30	Lychees, ramboetan			
	ex 0810 90 85	Guaves („goyave-fraise”)			
C	0703 20 00	Knoflook	700	158 ⁽³⁾	315
	0708 20	Sperziebonen			
	0810 10	Aardbeien			
	ex 0810 90 40	Passievruchten, maracuja, granadilla			
	0809 30	Perziken			
	ex 0714 90	Yamswortelen			
	0709 90 90	Gombo			
	ex 0910 10	Gember			
	ex 0910 30 00	Kurkuma			

- (¹) Het steunbedrag is echter:
 — in 2003 gelijk aan 120 EUR/t;
 — in 2004 gelijk aan 96 EUR/t;
- (²) Het steunbedrag is echter:
 — in 2003 gelijk aan 180 EUR/t;
 — in 2004 gelijk aan 145 EUR/t
- (³) Het steunbedrag is echter:
 — in 2003 gelijk aan 236 EUR/t;
 — in 2004 gelijk aan 189 EUR/t.

VERSE SNIJBLOEMEN

Kolom I	Kolom II		Kolom III	Kolom IV	Kolom V
Product-categorie	GN-code	Product	Hoeveelheid (stuks)	Steun (EUR/1 000 stuks)	
A	ex 0603 10 80	Tropische bloemen (anthurium standaard, alpina, heliconia, Nicolaia elatior, stre-litzia)	2 640 000	150	157
	ex 0604 99 90	Bladeren (arecas, caryotas)			
	0602 90 91	Bloeiende planten in pot			
C	ex 0603 10 80	Tropische bloemen (anthurium hybriden, Indisch bloemriet)	2 500 000	300	315
	ex 0603 10 30	Orchideeën			
	0603 10 10	Rozen			
	ex 0604 99 90	Bladeren (dracaena, alocasia)			
	0602 90 91	Bloeiende planten in pot (geraniums, pelargoniums, begonia's)			

BIJLAGE III

AZOREN

In artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde producten.

In artikel 5, lid 1, vierde alinea, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde maximumhoeveelheden, per periode van 1 januari tot en met 31 december.

GROENTEN EN FRUIT

Kolom I	Kolom II		Kolom III	Kolom IV	Kolom V
Product-categorie	GN-code	Product	Hoeveelheid (t)	Steun (EUR/t)	
A	0709 90 90	Andere groenten en vruchten, niet elders genoemd	60 000	100	200
	0701 90	Andere aardappelen			
	0703 10 19	Sjalotten			
	0704 10 00	Bloemkool en broccoli			
	0704 90 90	Andere bloemkool, niet elders genoemd			
	0704 90 10	Rode kool			
	0704 10	Bloemkool			
	0704 90 90	Chinese kool			
	0709 70 00	Spinazie			
	0708 90 00	Andere peulgroenten			
	0706 10 00	Rapen			
	0713 33	Bonen van de soort „Phaseolus vulgaris”			
	0804 40 00	Avocado's			
	0803 00	Bananen			
	0804 50 00	Guaves			
	0805 10	Sinaasappelen			
	0805 20	Mandarijnen/tangerines			
	0805 50	Citroenen			
B	0703 90 00	Prei	10 000	150	300
	0709 40 00	Selderij			
	0705	Sla en cichorei			
	0709 90 20	Snijbiet			
	0706 90 90	Suikerbieten			
	0714 20	Bataten (zoete aardappelen)			
	0714 90 90	Andere aardappelen			
	0706 90 90	Radijs			
	0707 00 05	Komkommers			
	0709 90 60	Suikermâis			
	0709 60	Pepers			
	0709	Andere groenten			

Kolom I	Kolom II		Kolom III	Kolom IV	Kolom V
Product-categorie	GN-code	Product	Hoeveelheid (t)	Steun (EUR/t)	
C	0709 90	Andere	7 000	200	400
	0703 20 00	Knoflook			
	0709 90 90	Andere			
	0708 10 00	Erwten			
	0708 20 00	Sperziebonen			
	0709 90 90	Andere			
	0709	Andere groenten, niet elders genoemd			
	0810	Andere verse vruchten			
	0808 10	Appelen			
	0810	Kiwi's			
	0805 20	Clementines			
	0805 30 90	Lemmetjes			
	0807 19 00	Andere meloenen			
	0810	Maracuja			
	0810	Aardbeien			
	0810	Andere verse vruchten			
	0807 20 00	Papaja's			
	0806 10 10	Druiven voor tafelgebruik			
	0802 40 00	Kastanjes			

Kolom I	Kolom II		Kolom III	Kolom IV	Kolom V
Product-categorie	GN-code	Product	Hoeveelheid (t)	Steun (EUR/t)	
A	0902	Orange Pekoe-thee	10	1 480	2 960
B	0902	Pekoe-thee	10	1 090	2 180
C	0902	Broken Leaf-thee	5	440	880
A	0904	Pepers	20	230	460
A	0409 00	Honing	110	250	500

LEVENDE PLANTEN EN PRODUCTEN VAN DE BLOEMENTEELT

Kolom I	Kolom II		Kolom III	Kolom IV	Kolom V
Product-categorie	GN-code	Product	Hoeveelheid (stuks)	Steun (EUR/stuk)	
Categorie A: Bollen en wortelstokken					
A1	0601 10	Bollen en wortelstokken met een waarde tussen 0,10 en 0,15 EUR/stuk	100 000	0,010	0,015
A2	0601 10	Bollen en wortelstokken met een waarde tussen 0,16 en 0,30 EUR/stuk	100 000	0,015	0,020

Kolom I	Kolom II		Kolom III	Kolom IV	Kolom V
Product-categorie	GN-code	Product	Hoeveelheid (stuks)	Steun (EUR/stuk)	
Categorie B: Levende planten, stekken en enten					
B1	0602	Levende planten, stekken en enten met een waarde tussen 1 en 3 EUR/stuk	46 000	0,20	0,25
B2	0602	Levende planten, stekken en enten met een waarde tussen 3,01 en 5 EUR/stuk	10 000	0,40	0,45
B3	0602	Levende planten, stekken en enten met een waarde tussen 5,01 en 10 EUR/stuk	1 000	0,70	0,75
B4	0602	Levende planten, stekken en enten met een waarde tussen 10,01 en 20 EUR/stuk	1 000	1,5	1,75
Categorie C: Verse bloemen					
C1	0603 10	Verse bloemen met een waarde tussen 0,20 en 0,40 EUR/stuk	65 000	0,030	0,035
C2	0603 10	Verse bloemen met een waarde tussen 0,41 en 0,70 EUR/stuk	30 000	0,055	0,060
C3	0603 10	Verse bloemen met een waarde tussen 0,71 en 1,5 EUR/stuk	25 000	0,22	0,30
C4	0603 10	Verse bloemen met een waarde van meer dan 1,5 EUR/stuk	20 000	0,50	0,55
Categorie D: Loof, bladeren en takken, vers en gedroogd					
D1	0604	Loof, bladeren en takken, vers en gedroogd, met een waarde tussen 0,05 en 0,15 EUR/stuk	725 000	0,10	0,15
D2	0604	Loof, bladeren en takken, vers en gedroogd, met een waarde tussen 0,16 en 0,30 EUR/stuk	25 000	0,22	0,25
D3	0604	Loof, bladeren en takken, vers en gedroogd, met een waarde tussen 0,31 en 0,50 EUR/stuk	10 000	0,40	0,45
D4	0604	Loof, bladeren en takken, vers en gedroogd, met een waarde van meer dan 0,51 EUR/stuk	10 000	0,50	0,55

BIJLAGE IV

MADEIRA

In artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde producten.

In artikel 5, lid 1, vierde alinea, van Verordening (EG) nr. 1453/2001 bedoelde maximumhoeveelheden, per periode van 1 januari tot en met 31 december.

GROENTEN EN FRUIT

Kolom I	Kolom II		Kolom III	Kolom IV	Kolom V
Product-categorie	GN-code	Product	Hoeveelheid (t)	Steun (EUR/t)	
A	ex 0703 10 19	Andere uien	1 500	100	200
	ex 0706 10 00	Wortelen			
	ex 0706 10 00	Rapen			
	ex 0706 90 90	Andere			
	ex 0714 20	Bataten (zoete aardappelen)			
	ex 0714 90 90	Yamswortel			
	0807 11	Watermeloenen			
B	ex 0703 90 00	Prei	1 000	125	250
	ex 0704 90 90	Andere kool			
	ex 0706 90 90	Suikerbieten			
	ex 0708 90 00	Tuinbonen			
	0709 90 60	Suikermâis			
	0709	Andere groenten, niet elders genoemd			
	0805 10	Sinaasappelen			
	0805 50 10	Citroenen			
	0808 10	Appelen			
	0808 20 50	Peren			
	ex 0809 30	Perziken			
	0809 40 05	Pruimen			
	0810	Ander fruit uit de gematigde luchtstreken, niet elders genoemd			
C	0702 00 00	Tomaten	750	150	300
	0704 10 00	Bloemkool en broccoli			
	ex 0705	Sla			
	0707 00 05	Komkommers			
	0708 10 00	Erwten			
	0709 90 10	Salades			
	0709 90 70	Courgettes			
	ex 0709 90 90	Andere groenten en fruit			
	ex 0802 40 00	Kastanjes			
	0804 30 00	Ananassen			
	ex 0804 40 00	Avocado's			
	ex 0804 50 00	Guaves			
	ex 0805 20 50	Mandarijnen			
	0809 10 00	Abrikozen			
	0810 50 00	Kiwi's			

Kolom I	Kolom II		Kolom III	Kolom IV	Kolom V
Product-categorie	GN-code	Product	Hoeveelheid (t)	Steun (EUR/t)	
D	0703 20 00	Knoflook	250	150	300
	0708 20 00	Bonen			
	ex 0709 60 10	Niet-scherpsmakende pepers			
	ex 0709 90 90	Andere groenten en vruchten, niet elders genoemd			
	0802 31 00	Walnoten in de dop			
	ex 0804 50 00	Mango's			
	0805 20 70	Tangerines			
	0806 10 10	Verse druiven voor tafelgebruik			
	0807 20 00	Papaja's			
	0809 20 95	Kersen			
	0810 10 00	Aardbeien			
	ex 0810 90 40	Passievruchten			
	ex 0810 90 95	Andere tropische vruchten			
E	0701 90	Aardappelen	10 000	80	240

VERSE SNIJBLOEMEN

Kolom I	Kolom II		Kolom III	Kolom IV	Kolom V
Product-categorie	GN-code	Product	Hoeveelheid (stuks)	Steun (EUR/1 000 t)	
A	0603 10 10	Rozen	500 000	100	200
	0603 10 20	Anjers			
		Gladiolen			
	0603 10 40	Chrysanten			
		Andere (vers)			
	0603 10 50	Andere (niet vers)			
	0603 10 80				
	0603 90 00				
B	ex 0603 10 80	Heliconias	400 000	120	240
C	0603 10 80	Proteas	150 000	120	240
D	0603 10 30	Orchideeën	650 000	140	280
	0603 10 80	Anthuriums			
E	0603 10 80	Strelitzia	400 000	140	280

BIJLAGE V

CANARISCHE EILANDEN

In artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1454/2001 bedoelde producten.

In artikel 9, lid 1, vierde alinea, van Verordening (EG) nr. 1454/2001 bedoelde maximumhoeveelheden, per periode van 1 januari tot en met 31 december.

In artikel 9, lid 1, vijfde alinea, van Verordening (EG) nr. 1454/2001 bedoelde steunbedragen.

GROENTEN EN FRUIT

Kolom I	Kolom II		Kolom III	Kolom IV	Kolom V
Product-categorie	GN-code	Product	Hoeveelheid (t)	Steun (EUR/t)	
A	ex 0703 10	Uien	16 320	40	120
	0704 90	Kool			
	0709 90 60	Suikermaïs			
	ex 0709 90 90	Pompoenen			
	ex 0709	Andere groenten, niet elders genoemd			
	0805 40 00	Grapefruits (pompelmoezen)			
	0805 50 10	Citroenen			
	0807 11 00	Watermeloenen			
	ex 0807 19 00	Meloenen			
B	0703 20 00	Knoflook	32 830	90	180
	ex 0703 90 00	Prei			
	0704 10 00	Bloemkool			
	0705	Sla en cichorei			
	ex 0706 10 00	Wortelen			
	0707 00 05	Komkommers			
	0709 30 00	Aubergines			
	0709 40 00	Selderij			
	ex 0709 60 10	Paprika's			
	0709 90 20	Snijbiet en kardoer			
	0709 90 70	Courgettes			
	0714 20	Bataten (zoete aardappelen)			
	0805 10	Sinaasappelen			
	ex 0805 20	Mandarijnen			
	0806 10 10	Druiven voor tafelgebruik			
	0808 10	Appelen			
	0808 20	Peren			
	0809 10 00	Abrikozen			
	0809 30	Perziken en nectarines			
	0809 40 05	Pruimen			
	ex 0810 90 95	Ander fruit uit de gematigde luchtstreken, niet elders genoemd			

Kolom I	Kolom II		Kolom III	Kolom IV	Kolom V
Product-categorie	GN-code	Product	Hoeveelheid (t)	Steun (EUR/t)	
C	0708 20 00	Sperziebonen	14 550	120	210
	ex 0709 70 00	Spinazie			
	ex 0709 90	Waterkers			
	ex 0802	Amandelen			
	0804 20 10	Verse vijgen			
	0804 30 00	Ananassen			
	0804 40 00	Avocado's			
	ex 0804 50 00	Mango's			
	0807 20 00	Papaja's			
	0810 10 00	Aardbeien			
	ex 0810 90 95	Cactusvijgen en andere tropische vruchten, niet elders genoemd			
D	0701 90	Aardappelen, geoogst in de periode van 1 april tot en met 31 december	30 000	60	150

BLOEMEN EN LEVENDE PLANTEN

Kolom I	Kolom II		Kolom III	Kolom IV	Kolom V
Product-categorie	GN-code	Product	Hoeveelheid (stuks)	Steun (EUR/1 000 stuks)	

Categorie A: Stekken

A	0602 90 45	Stekken	24 000 000	10	11
---	------------	---------	------------	----	----

Categorie B: Bloemen

B 1	ex 0603 10	Bloemen met een waarde tussen 0,07 en 0,15 EUR/stuk	8 000 000	18	19
B 2	ex 0603 10	Bloemen met een waarde tussen 0,16 en 0,45 EUR/stuk	6 000 000	40	44
B 3	ex 0603 10	Bloemen met een waarde tussen 0,46 en 1,20 EUR/stuk	1 090 000	60	66

Categorie C: Planten

C 1	ex 0602 90	Planten met een waarde tussen 0,15 en 0,45 EUR/stuk	2 500 000	45	48
C 2	ex 0602 90	Planten met een waarde tussen 0,46 en 1,50 EUR/stuk	1 000 000	222	240
C 3	ex 0602 90	Planten met een waarde tussen 1,51 en 3,00 EUR/stuk	750 000	456	480
C 4	ex 0602 90	Planten met een waarde van meer dan 3,01 EUR/stuk	500 000	601	637

BIJLAGE VI

**ERKENNINGSCRITEIA VOOR TELERSVERENIGINGEN VAN ANDERE TELERS DAN CITRUSVRUCHTEN-
TELERS**

Lidstaten of specifieke regio's	Telersverenigingen Artikel 11, lid 1, onder a), categorieën i) tot en met iv)		Telersverenigingen Artikel 11, lid 1, onder a), categorieën vi) en vii), en artikel 11, lid 3	
	Minimumaantal telers	Minimumvolume (in miljoen EUR)	Minimumaantal telers	Minimumvolume (in miljoen EUR)
België, Duitsland, Spanje (behalve Balearen en Canarische Eilanden), Frankrijk (behalve Franse overzeese departementen), Griekenland ⁽¹⁾ , Italië, Nederland, Oostenrijk, Verenigd Koninkrijk (behalve Noord-Ierland)	40 of 15 of 5	1,5 2,5 3	5	0,25
Denemarken, Ierland, Noord-Ierland, Griekenland ⁽²⁾ , Balearen en Canarische Eilanden, Portugal (behalve Madeira en Azoren)	15 of 5	0,5 1		
Finland, Zweden, Griekenland (andere nomoi dan onder ⁽¹⁾ en ⁽²⁾)	10 of 5	0,25 0,5		
Griekenland (eilanden), Luxemburg, Madeira en Azoren, Franse overzeese departementen.	5	0,1	5	0,1

⁽¹⁾ Nomoi: Imathia, Pella, Arta, Argolida, Korinthia, Viotia, Serres, Kavalla.

⁽²⁾ Nomoi: Larisa, Magnisia, Karditsa, Evros, Thessaloniki, Preveza, Kilikis, Pieria, Lakonia, Kastoria.

VERORDENING (EG) Nr. 44/2003 VAN DE COMMISSIE

van 10 januari 2003

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2584/2000 tot instelling van een meldingssysteem voor de mededeling van gegevens betreffende bepaalde leveringen van met bestemming Russische Federatie over de weg vervoerd rund- en varkensvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2345/2001 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 33, lid 12, en artikel 41, alsmede op de overeenkomstige bepalingen van de andere verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening der markten voor landbouwproducten,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 2 van Protocol nr. 2 betreffende wederzijdse administratieve bijstand voor de correcte toepassing van de douanewetgeving dat is gehecht aan de Overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking waarbij een partnerschap tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Russische Federatie, anderzijds ⁽³⁾, is bepaald dat de partijen elkaar bijstand moeten verlenen met het oog op de correcte toepassing van de douanewetgeving, in het bijzonder wat de preventie, de opsporing en het onderzoek van overtredingen van deze wetgeving betreft. Voor de tenuitvoerlegging van deze administratieve bijstand hebben de Commissie, vertegenwoordigd door het Europees Bureau voor fraudebestrijding (hierna „OLAF” genoemd), en de Russische autoriteiten een overeenkomst gesloten over de instelling van een meldingssysteem betreffende het verkeer van goederen tussen de Gemeenschap en de Russische Federatie.
- (2) In het kader van deze administratieve bijstand is bij Verordening (EG) nr. 2584/2000 van de Commissie ⁽⁴⁾ meer in het bijzonder ten aanzien van het vervoer over de weg van producten van de sectoren rundvlees en varkensvlees met als bestemming de Russische Federatie vastgesteld, enerzijds, welke gegevens de marktdeelnemers aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten moeten meedelen en, anderzijds, volgens welk meldingssysteem deze gegevens moeten worden uitgewisseld tussen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten, OLAF en de Russische autoriteiten.
- (3) Met deze gegevens en het meldingssysteem moet de uitvoer van de betrokken producten naar de Russische Federatie gevolgd kunnen worden en moeten eventuele gevallen waarin de restitutie ten onrechte is uitgekeerd en teruggevorderd moet worden, kunnen worden gesignaleerd.

- (4) Aangezien het bij Verordening (EG) nr. 2584/2000 ingestelde meldingssysteem voor de mededeling van gegevens succesvol is, moet dit systeem ook van toepassing worden op de uitvoer van de betrokken producten met behulp van welk vervoermiddel dan ook, moet de exporteur de middelen krijgen de gebruikte vervoersmogelijkheden beter te specificeren en moeten de uit het systeem verkregen gegevens rechtskracht krijgen.
- (5) In artikel 16, lid 4, van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie van 15 april 1999 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/2002 ⁽⁶⁾, is vastgesteld dat de Commissie in bepaalde bijzondere gevallen kan bepalen dat het bewijs van de invoer kan worden geleverd door overlegging van een bijzonder document of anderszins. Bijgevolg zou de door de Russische autoriteiten verstrekte informatie voor de in deze verordening vastgestelde uitvoer moeten worden beschouwd als een nieuw bewijsmiddel naast de bestaande bewijsmiddelen.
- (6) Verordening (EG) nr. 2584/2000 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van de betrokken comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2584/2000 wordt als volgt gewijzigd:

1. In de titel worden de woorden „over de weg” geschrapt.
2. In artikel 1, lid 1, worden de woorden „met vrachtwagens” geschrapt.
3. Artikel 2 wordt vervangen door:

„Artikel 2

Exporteurs die in aanmerking willen komen voor de bepalingen van artikel 4, lid 2, delen binnen tien werkdagen na de datum waarop de producten in Rusland worden uitgeladen, de door de uitvoerende lidstaat aangewezen centraliserende instantie voor elke uitvoeraangifte de volgende gegevens mee:

- a) het nummer van de uitvoeraangifte, het douanekantoor bij uitvoer en de datum van vervulling van de douaneformaliteiten bij uitvoer;

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 315 van 1.12.2001, blz. 29.

⁽³⁾ PB L 327 van 28.11.1997, blz. 48.

⁽⁴⁾ PB L 298 van 25.11.2000, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11.

⁽⁶⁾ PB L 183 van 12.7.2002, blz. 12.

- b) de omschrijving van de producten, waarbij de achtcijferige productcodes uit de gecombineerde nomenclatuur moeten worden aangegeven;
- c) de nettohoeveelheid in kg;
- d) het nummer van het carnet TIR of het referentienummer van het Russische document voor intern douanevervoer DKD of het nummer van de aangifte ten verbruik in Rusland TD1/IM40;
- e) het nummer van de container, indien van toepassing;
- f) het identificatienummer en/of de naam van het vervoermiddel bij het binnenkomen van de levering in Rusland;
- g) het nummer van de vergunning van het onder douanetoezicht staande entrepot in Rusland waar het product is afgeleverd;

h) de datum van aflevering van het product bij het onder douanetoezicht staande entrepot in Rusland.”.

4. Artikel 4, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Wanneer het in artikel 3, lid 3, bedoelde antwoord van de Russische autoriteiten positief is, wordt dit beschouwd als bewijs dat de douaneformaliteiten bij invoer zijn vervuld overeenkomstig artikel 16, lid 1, van Verordening (EG) nr. 800/1999.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing op leveringen waarvoor de uitvoeraangiften zijn aanvaard op of na 1 juni 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 45/2003 VAN DE COMMISSIE
van 10 januari 2003

houdende rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1274/91 houdende bepalingen ter toepassing van Verordening (EEG) nr. 1907/90 van de Raad betreffende bepaalde handelsnormen voor eieren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1907/90 van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde handelsnormen voor eieren ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 5/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 3, en artikel 20, lid 1 en lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De tekst van de Italiaanse versie van artikel 12, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1274/91 van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1651/2001 ⁽⁴⁾, is onjuist. Derhalve moet de Italiaanse versie worden gecorrigeerd.
- (2) Overeenkomstig de laatste wijziging van Verordening (EEG) nr. 1274/91 mag het houderijsysteem op alle eieren worden aangegeven en niet alleen op die van klasse A. De Zweedse versie moet derhalve dienovereenkomstig worden gecorrigeerd.

(3) Het houderijsysteem mag op alle eierverpakkingen worden aangegeven en niet alleen op kleine verpakkingen. De Nederlandse versie moet derhalve dienovereenkomstig worden gecorrigeerd.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor eieren en slachtpluimvee,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1274/91 wordt als volgt gewijzigd:

1. Niet van toepassing op het Nederlands.
2. Niet van toepassing op het Nederlands.
3. In artikel 18, lid 1, wordt het woord „kleine” geschrapt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 173 van 6.7.1990, blz. 5.

⁽²⁾ PB L 2 van 5.1.2001, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 121 van 16.5.1991, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 220 van 15.8.2001, blz. 5.

VERORDENING (EG) Nr. 46/2003 VAN DE COMMISSIE
van 10 januari 2003

**tot wijziging van de handelsnormen voor verse groenten en fruit ten aanzien van de mengsels van
verschillende soorten verse groenten en fruit in eenzelfde verkoopverpakking**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 545/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2200/96 mogen verse groenten en fruit waarvoor handelsnormen zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 2 van de genoemde verordening, slechts te koop worden aangeboden, verkocht, geleverd of op enige andere wijze verhandeld, indien zij aan die normen voldoen. Volgens al deze normen moeten de producten in dezelfde verpakking qua soort homogeen zijn.
- (2) In verband met de vraag van bepaalde verbruikers, verschijnen op de markt steeds meer verpakkingen met verschillende soorten groenten en fruit. Alle handelsnormen voor groenten en fruit moeten dus worden gewijzigd om deze praktijk toe te staan onder de voorwaarden van Verordening (EG) nr. 48/2003 van de Commissie van 10 januari 2003 tot vaststelling van regels voor de mengsels van verschillende soorten verse groenten en fruit in eenzelfde verkoopverpakking ⁽³⁾.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Aan titel V (Verpakkingsvoorschriften), punt A (Uniformiteit), van de in de bijlage bij de onderhavige verordening vermelde verordeningen wordt de volgende alinea toegevoegd:

„In afwijking van de voorgaande bepalingen in dit punt kunnen de onder deze verordening vallende producten in verkoopverpakkingen met een nettogewicht van minder dan 3 kg worden vermengd met verschillende soorten verse groenten en fruit onder de in Verordening (EG) nr. 48/2003 van de Commissie (*) vastgestelde voorwaarden.

(*) PB L 7 van 11.1.2003, blz. 65.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 84 van 28.3.2002, blz. 1.

⁽³⁾ Zie bladzijde 65 van dit Publicatieblad.

BIJLAGE

Verordening (EEG) nr. 1292/81 van de Commissie ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1135/2001 ⁽²⁾

Verordening (EEG) nr. 2213/83 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1508/2001 ⁽⁴⁾

Verordening (EEG) nr. 899/87 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 843/2002 ⁽⁶⁾

Verordening (EEG) nr. 1591/87 van de Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1135/2001

Verordening (EEG) nr. 1677/88 van de Commissie ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 888/97 ⁽⁹⁾

Verordening (EEG) nr. 410/90 van de Commissie ⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 888/97

Verordening (EG) nr. 831/97 van de Commissie ⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1167/1999 ⁽¹²⁾

Verordening (EG) nr. 1093/97 van de Commissie ⁽¹³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1615/2001 ⁽¹⁴⁾

Verordening (EG) nr. 2288/97 van de Commissie ⁽¹⁵⁾

Verordening (EG) nr. 963/98 van de Commissie ⁽¹⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1135/2001

Verordening (EG) nr. 730/1999 van de Commissie ⁽¹⁷⁾

Verordening (EG) nr. 1168/1999 van de Commissie ⁽¹⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 848/2000 ⁽¹⁹⁾

Verordening (EG) nr. 1455/1999 van de Commissie ⁽²⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2706/2000 ⁽²¹⁾

Verordening (EG) nr. 2335/1999 van de Commissie ⁽²²⁾

Verordening (EG) nr. 2377/1999 van de Commissie ⁽²³⁾

Verordening (EG) nr. 2561/1999 van de Commissie ⁽²⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 532/2001 ⁽²⁵⁾

Verordening (EG) nr. 2789/1999 van de Commissie ⁽²⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 716/2001 ⁽²⁷⁾

Verordening (EG) nr. 790/2000 van de Commissie ⁽²⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 717/2001 ⁽²⁹⁾

Verordening (EG) nr. 851/2000 van de Commissie ⁽³⁰⁾

Verordening (EG) nr. 175/2001 van de Commissie ⁽³¹⁾

Verordening (EG) nr. 912/2001 van de Commissie ⁽³²⁾

Verordening (EG) nr. 1508/2001 van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 129 van 15.5.1981, blz. 38.

⁽²⁾ PB L 154 van 9.6.2001, blz. 9.

⁽³⁾ PB L 213 van 4.8.1983, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB L 200 van 25.7.2001, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB L 88 van 31.3.1987, blz. 17.

⁽⁶⁾ PB L 134 van 22.5.2002, blz. 24.

⁽⁷⁾ PB L 146 van 6.6.1987, blz. 36.

⁽⁸⁾ PB L 150 van 16.6.1988, blz. 21.

⁽⁹⁾ PB L 126 van 17.5.1997, blz. 11.

⁽¹⁰⁾ PB L 43 van 17.2.1990, blz. 22.

⁽¹¹⁾ PB L 119 van 8.5.1997, blz. 13.

⁽¹²⁾ PB L 141 van 4.6.1999, blz. 4.

⁽¹³⁾ PB L 158 van 17.6.1997, blz. 21.

⁽¹⁴⁾ PB L 214 van 8.8.2001, blz. 21.

⁽¹⁵⁾ PB L 315 van 19.11.1997, blz. 3.

⁽¹⁶⁾ PB L 135 van 8.5.1998, blz. 18.

⁽¹⁷⁾ PB L 154 van 9.6.2001, blz. 9.

⁽¹⁸⁾ PB L 93 van 8.4.1999, blz. 14.

⁽¹⁹⁾ PB L 141 van 4.6.1999, blz. 5.

⁽²⁰⁾ PB L 103 van 28.4.2000, blz. 9.

⁽²¹⁾ PB L 167 van 2.7.1999, blz. 22.

⁽²²⁾ PB L 311 van 12.12.2000, blz. 35.

⁽²³⁾ PB L 281 van 4.11.1999, blz. 11.

⁽²⁴⁾ PB L 287 van 10.11.1999, blz. 6.

⁽²⁵⁾ PB L 310 van 4.12.1999, blz. 7.

⁽²⁶⁾ PB L 79 van 17.3.2001, blz. 21.

⁽²⁷⁾ PB L 336 van 29.12.1999, blz. 13.

⁽²⁸⁾ PB L 100 van 11.4.2001, blz. 9.

⁽²⁹⁾ PB L 95 van 15.4.2000, blz. 24.

⁽³⁰⁾ PB L 100 van 11.4.2001, blz. 11.

⁽³¹⁾ PB L 103 van 28.4.2000, blz. 22.

⁽³²⁾ PB L 26 van 27.1.2001, blz. 24.

Verordening (EG) nr. 1543/2001 van de Commissie ⁽¹⁾

Verordening (EG) nr. 1615/2001 van de Commissie ⁽²⁾

Verordening (EG) nr. 1619/2001 van de Commissie ⁽³⁾

Verordening (EG) nr. 1799/2001 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 453/2002 ⁽⁵⁾

Verordening (EG) nr. 2396/2001 van de Commissie ⁽⁶⁾

Verordening (EG) nr. 843/2002 van de Commissie

Verordening (EG) nr. 982/2002 van de Commissie ⁽⁷⁾

Verordening (EG) nr. 1284/2002 van de Commissie ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ PB L 129 van 11.5.2001, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 203 van 28.7.2001, blz. 9.

⁽³⁾ PB L 214 van 8.8.2001, blz. 21.

⁽⁴⁾ PB L 215 van 9.8.2001, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB L 244 van 14.9.2001, blz. 12.

⁽⁶⁾ PB L 72 van 14.3.2002, blz. 9.

⁽⁷⁾ PB L 325 van 8.12.2001, blz. 11.

⁽⁸⁾ PB L 150 van 8.6.2002, blz. 45.

VERORDENING (EG) Nr. 47/2003 VAN DE COMMISSIE
van 10 januari 2003
tot wijziging van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 545/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2200/96 bevat de lijst van producten die vers aan de consument worden geleverd en waarvoor normen bestaan.
- (2) In verband met de vraag van bepaalde verbruikers verschijnen op de markt steeds meer verpakkingen met verschillende soorten groenten en fruit.
- (3) Loyale handel houdt in dat in één verpakking verkochte groenten en fruit van homogene kwaliteit zijn. Dit betekent dat de lijst van de producten waarvoor handelsnormen gelden, moet worden uitgebreid met andere producten wanneer die worden aangeboden in verkoopverpakkingen waarin ze met reeds in de lijst opgenomen producten vermengd zijn.

- (4) Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2200/96 dient derhalve te worden gewijzigd.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Aan bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2200/96 wordt de volgende tekst toegevoegd:

„Andere in artikel 1 vermelde producten wanneer ze in een mengsel met ten minste één van de producten in deze bijlage worden aangeboden in een verkoopverpakking met een nettogewicht van minder dan 3 kg.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 84 van 28.3.2002, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 48/2003 VAN DE COMMISSIE
van 10 januari 2003
tot vaststelling van regels voor de mengsels van verschillende soorten verse groenten en fruit in
eenzelfde verkoopverpakking

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 545/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In verband met de vraag van bepaalde verbruikers, verschijnen op de markt steeds meer verpakkingen met verschillende soorten groenten en fruit.
- (2) Loyale handel houdt in dat in dezelfde verpakking verkochte groenten en fruit van homogene kwaliteit zijn. Voor producten waarvoor geen communautaire handelsnormen zijn vastgesteld, kan deze homogeniteit worden getoetst door een beroep te doen op algemene voorschriften.
- (3) In de handelsnormen zijn voor groenten- en fruitverpakkingen etiketteringsvoorschriften vastgesteld. Voor verpakkingen met verschillende soorten groenten en fruit moeten, met name om rekening te houden met de beschikbare ruimte op het etiket, etiketteringsvoorschriften worden vastgesteld die minder streng zijn dan die van de handelsnormen. Om evenwel de kopers niet te misleiden, is het dienstig voor producten waarvoor geen handelsnormen gelden dezelfde vermeldingen voor te schrijven als voor producten waarvoor deze wél gelden.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De verkoopverpakkingen met verse groenten en fruit en met een nettogewicht van niet meer dan 3 kg mogen verschillende soorten verse groenten en fruit bevatten, mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) de producten zijn homogeen qua hoeveelheid en beantwoorden, voor elke soort, aan de normen, overeenkomstig artikel 2;

b) op de verpakking is een passende aanduiding aangebracht, overeenkomstig artikel 3;

c) het mengsel kan de koper niet misleiden.

Artikel 2

De producten in de in artikel 1 bedoelde mengsels moeten van dezelfde handelsklasse zijn (I, II of „extra” als de klasse „extra” voor elke betrokken soort bestaat).

Wanneer het mengsel groente- en fruitsoorten bevat waarvoor geen handelsnormen gelden, moeten zij in overeenstemming met de bijlage in dezelfde klasse kunnen worden ingedeeld.

Artikel 3

De in artikel 1 bedoelde aanduiding op de verkoopverpakking en/of op elke eenheid met deze verpakkingen omvat ten minste de volgende gegevens:

- a) naam en adres van de verpakker en/of verzender, of zijn door een officiële dienst toegekend of erkend identificatiesymbool. Wanneer een identificatiesymbool wordt gebruikt, dient evenwel de vermelding „verpakker en/of verzender” of een gelijkwaardige afkorting dicht bij dit identificatiesymbool te worden aangebracht;
- b) benaming van elk product of elke soort in de verpakking;
- c) de naam van de variëteit of van het handelstype voor elk van de producten in het mengsel, wanneer dit voor het niet-gemengde product in de betrokken handelsnorm voorgeschreven is;
- d) het land van oorsprong van elk betrokken product, dicht bij de naam van het corresponderende product;
- e) de klasse.

Voor groenten en fruit die onder de communautaire handelsnormen vallen, komen die gegevens in de plaats voor de in die normen vastgestelde vermeldingen.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 84 van 28.3.2002, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Bepalingen betreffende de in acht te nemen kwaliteit voor elk van de producten waarvoor geen communautaire handelsnormen gelden**Minimumeisen**

Onverminderd de toegestane toleranties (zie hierna) moeten de producten in alle kwaliteitsklassen als volgt zijn:

- intact;
- gezond; de producten mogen niet zijn aangetast door rot of de kwaliteit ervan mag niet zo sterk verminderd zijn dat zij niet meer geschikt zijn voor consumptie;
- zuiver, nagenoeg vrij van zichtbare vreemde stoffen;
- nagenoeg vrij van plagen;
- nagenoeg vrij van beschadiging door plagen;
- vrij van abnormaal uitwendig vocht;
- vrij van vreemde geur en/of smaak.

Klasse „Extra”

In deze klasse ingedeelde producten moeten van voortreffelijke kwaliteit zijn. Zij moeten de specifieke kenmerken van de variëteit en/of het handelstype hebben.

Zij mogen geen afwijkingen vertonen, met uitzondering van zeer lichte oppervlakkige afwijkingen, op voorwaarde dat deze het algemene uiterlijk, de kwaliteit, de houdbaarheid en de presentatie van het product in de verpakking niet schaden.

Klasse I

In deze klasse ingedeelde producten moeten van goede kwaliteit zijn. Zij moeten de specifieke kenmerken van de variëteit en/of het handelstype hebben.

Zij mogen evenwel geringe afwijkingen vertonen, mits die het algemene uiterlijk, de kwaliteit, de houdbaarheid en de presentatie van het product in de verpakking niet schaden.

Klasse II

Tot deze klasse behoren producten die niet in de hogere klassen kunnen worden ingedeeld, maar die aan de hierboven omschreven minimumeisen voldoen.

Zij mogen afwijkingen vertonen mits zij hun specifieke kenmerken inzake kwaliteit, houdbaarheid en presentatie behouden.

Toleranties in kwaliteit

Per verpakkingseenheid zijn bepaalde afwijkingen in kwaliteit toegestaan voor de producten die niet voldoen aan de eisen voor de aangegeven klasse.

— *Klasse „Extra”*

5 % van het aantal of het gewicht mag bestaan uit producten die niet aan de eisen voor deze klasse voldoen, maar wel aan die voor klasse I of, bij uitzondering, binnen de toleranties voor die klasse vallen.

— *Klasse I*

10 % van het aantal of het gewicht mag bestaan uit producten die niet aan de eisen voor deze klasse beantwoorden, maar wel aan die voor klasse II of, bij uitzondering, binnen de toleranties voor die klasse vallen.

— *Klasse II*

10 % van het aantal of het gewicht mag bestaan uit tomaten die niet aan de eisen voor deze klasse beantwoorden, noch aan de minimumeisen, maar die niet aangetast zijn door rot of geen andere afwijking vertonen waardoor zij niet meer geschikt zijn voor consumptie.

Homogeniteit

De producten moeten van dezelfde oorsprong, van dezelfde variëteit of hetzelfde handelstype en van gelijke kwaliteit zijn.

VERORDENING (EG) Nr. 49/2003 VAN DE COMMISSIE**van 10 januari 2003****betreffende de afgifte van certificaten voor de invoer van knoflook voor het kwartaal van 1 december 2002 tot en met 28 februari 2003**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1881/2002 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 565/2002 van de Commissie van 2 april 2002 tot vaststelling van de wijze van beheer van tariefcontingenten en invoering van een stelsel van oorsprongs-certificaten, voor uit derde landen ingevoerde knoflook ⁽³⁾, en met name op artikel 8, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De hoeveelheden waarvoor op 6 en 7 januari 2003 op grond van artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 565/2002 door de traditionele importeurs en door de nieuwe importeurs certificaten zijn aangevraagd, overtreffen de beschikbare hoeveelheden voor producten van oorsprong uit andere derde landen dan China en Argentinië.
- (2) Derhalve moet worden vastgesteld in welke mate de op 9 januari 2003 aan de Commissie toegezonden certificataanvragen kunnen worden ingewilligd en moet, per

importeurscategorie en per oorsprong van het product, worden bepaald tot welke data de afgifte van certificaten moet worden geschorst,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Invoercertificaataanvragen die op grond van artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 565/2002 zijn ingediend op 6 en 7 januari 2003 en die aan de Commissie zijn toegezonden op 9 januari 2003, worden ingewilligd tot de in bijlage I vermelde percentages van de gevraagde hoeveelheden.

Artikel 2

Voor de betrokken importeurscategorie en de betrokken oorsprong worden de invoercertificaataanvragen op grond van artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 565/2002 die betrekking hebben op het kwartaal van 1 december 2002 tot en met 28 februari 2003 en die na 7 januari 2003 en vóór de in bijlage II genoemde datum zijn ingediend, afgewezen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 11 januari 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 285 van 23.10.2002, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 86 van 3.4.2002, blz. 11.

BIJLAGE I

Oorsprong producten	Toekenningspercentages		
	China	Andere derde landen dan China en Argentinië	Argentinië
— traditionele importeurs (artikel 2, onder c), van Verordening (EG) nr. 565/2002)	—	6,438 %	100 %
— nieuwe importeurs (artikel 2, onder e), van Verordening (EG) nr. 565/2002)	—	6,438 %	100 %

X: Voor deze oorsprong geen contingent voor het betrokken kwartaal.

—: Er is de Commissie geen certificaataanvraag toegezonden.

BIJLAGE II

Oorsprong producten	Data	
	China	Andere derde landen dan China en Argentinië
— traditionele importeurs (artikel 2, onder c), van Verordening (EG) nr. 565/2002)	28.2.2003	28.2.2003
— nieuwe importeurs (artikel 2, onder e), van Verordening (EG) nr. 565/2002)	28.2.2003	28.2.2003

VERORDENING (EG) Nr. 50/2003 VAN DE COMMISSIE
van 10 januari 2003

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1896/2002

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1896/2002 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1948/2002 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toegevoegd aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

(3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1896/2002 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 6 tot en met 9 januari 2003 ingediende offertes vastgesteld op 153,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 januari 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 287 van 25.10.2002, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 18.

VERORDENING (EG) Nr. 51/2003 VAN DE COMMISSIE
van 10 januari 2003

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1897/2002

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1897/2002 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1948/2002 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toegevoegd aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

(3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1897/2002 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 6 tot en met 9 januari 2003 ingediende offertes vastgesteld op 156,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 januari 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 287 van 25.10.2002, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 18.

VERORDENING (EG) Nr. 52/2003 VAN DE COMMISSIE
van 10 januari 2003

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige B volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1898/2002

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1898/2002 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1948/2002 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toegevoegd aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

(3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige B volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1898/2002 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 6 tot en met 9 januari 2003 ingediende offertes vastgesteld op 260,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 januari 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 287 van 25.10.2002, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 18.

VERORDENING (EG) Nr. 53/2003 VAN DE COMMISSIE
van 10 januari 2003
tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het aan de Akte van Toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1050/2001 van de Raad ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1051/2001 van de Raad van 22 mei 2001 betreffende de steun voor de katoenproductie ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt op gezette tijden een wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald, rekening houdende met de historische verhouding tussen de in aanmerking genomen wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen en de berekende prijs voor niet-geëgreeneerde katoen. Deze historische verhouding is vastgesteld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1486/2002 ⁽⁴⁾ houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen. Als de wereldmarktprijs niet op die wijze kan worden bepaald, wordt hij bepaald op basis van de laatst vastgestelde prijs.
- (2) Krachtens artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald voor een product met bepaalde kenmerken, waarbij rekening wordt gehouden met de gunstigste, voor de werkelijke markttendens representa-

tief geachte aanbiedingen en noteringen. Om deze prijs te bepalen, wordt het gemiddelde berekend van de aanbiedingen en noteringen op één of meer Europese beurzen voor in een haven van Noord-Europa cif-geleverde producten uit de verschillende, voor de internationale handel als meest representatief beschouwde productielanden. Evenwel is bepaald dat deze criteria voor het bepalen van de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen worden aangepast, om rekening te houden met de verschillen op grond van de kwaliteit van het geleverde product en de aard van de aanbiedingen en noteringen. In artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 is bepaald welke aanpassingen kunnen plaatsvinden.

- (3) Op grond van bovenbedoelde criteria moet de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen op het hieronder aangegeven niveau worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen wordt vastgesteld op 26,027 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 januari 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 210 van 3.8.2001, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 223 van 20.8.2002, blz. 3.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 10 december 2002

betreffende de vervulling van de voorwaarden van het aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen, enerzijds, de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten en, anderzijds, de Tsjechische Republiek met betrekking tot een verlenging van de periode bedoeld in artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2 van de Europaovereenkomst

(2003/9/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 87, lid 3, onder e),

Gelet op het besluit van de Raad van 29 juli 2002 betreffende de ondertekening en de voorlopige toepassing van een aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen, enerzijds, de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten en, anderzijds, de Tsjechische Republiek met betrekking tot een verlenging van de periode bedoeld in artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2 van de Europaovereenkomst,

Gelet op het aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen, enerzijds, de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten en, anderzijds, de Tsjechische Republiek met betrekking tot een verlenging van de periode bedoeld in artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2 van de Europaovereenkomst, en met name op artikel 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 4 oktober 1993 werd de Europaovereenkomst ondertekend waarbij een associatie tot stand werd gebracht tussen, enerzijds, de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten en, anderzijds, de Republiek Tsjechië⁽¹⁾.
- (2) Overeenkomstig artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2 van de Europaovereenkomst mag dit land, gedurende de eerste vijf jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst en in afwijking van het bepaalde in lid 1, punt iii), van genoemd artikel, in uitzonderlijke gevallen met betrekking tot staalproducten overheidssteun verlenen voor herstructurering, mits deze ertoe leidt dat de begunstigde ondernemingen aan het einde van de herstructureringsperiode onder normale marktvoorwaarden levensvatbaar zijn, het bedrag en de intensiteit van deze steun strikt beperkt blijven tot hetgeen voor dit herstel van de levensvatbaarheid absoluut noodzakelijk is

en geleidelijk worden verminderd, en het herstructureringsprogramma aansluit bij een algemene rationalisatie en capaciteitsvermindering in de Tsjechische Republiek.

- (3) De eerste periode van vijf jaar is op 31 december 1996 verstreken.
- (4) De Tsjechische Republiek heeft in februari 1998 een verzoek ingediend tot verlenging van bovengenoemde periode.
- (5) Het is passend de bedoelde periode met ingang van 1 januari 1997 met acht jaar of tot de datum waarop de Tsjechische Republiek toetreedt tot de Europese Unie, indien die laatste datum eerder is, te verlengen.
- (6) Hiertoe is op 9 oktober 2002 door de Gemeenschap en de Tsjechische Republiek een aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst ondertekend, dat met ingang van die datum voorlopig wordt toegepast.
- (7) Krachtens artikel 1 van het aanvullend protocol wordt de bovenbedoelde periode verlengd mits de in de artikelen 2 en 3 van het aanvullend protocol genoemde voorwaarden zijn vervuld.
- (8) Krachtens artikel 2 van het aanvullend protocol wordt de verlenging van bovengenoemde periode afhankelijk gesteld van de indiening door de Tsjechische Republiek van een herstructureringsprogramma en bedrijfsplannen die voldoen aan de eisen van artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2 van de Europaovereenkomst en die beoordeeld en goedgekeurd zijn door de nationale toezichthoudende autoriteit voor staatssteun (Bureau voor bescherming van de economische mededinging).
- (9) In juni, juli en september 2002 heeft de Tsjechische Republiek bij de Commissie een herstructureringsprogramma en bedrijfsplannen ingediend die door het Bureau voor bescherming van de economische mededinging zijn beoordeeld en goedgekeurd.

⁽¹⁾ PB L 360 van 31.12.1994, blz. 2.

- (10) Krachtens artikel 3 van het aanvullend protocol wordt de verlenging van bovengenoemde periode afhankelijk gesteld van een definitieve beoordeling van het herstructureringsprogramma en de plannen door de Commissie.
- (11) De Commissie heeft een definitieve beoordeling gemaakt van het herstructureringsprogramma en de plannen die door de Tsjechische Republiek zijn ingediend. De beoordeling wijst uit dat herstructureringssteun noodzakelijk is voor een herstel van de levensvatbaarheid van bepaalde bedrijven in de Tsjechische staalindustrie. In de beoordeling wordt bevestigd dat het herstructureringsprogramma en de plannen ertoe zullen leiden dat de betrokken bedrijven aan het einde van de herstructureringsperiode onder normale marktvoorwaarden levensvatbaar zullen zijn, dat het bedrag en de intensiteit van de steun strikt beperkt blijven tot wat absoluut noodzakelijk is om dit doel te bereiken, dat de herstructureringssteun aan de Tsjechische staalindustrie eind 2003 zal worden gestaakt en dat het herstructureringsprogramma aansluit bij een algemene rationalisatie en een algehele vermindering van de productiecapaciteit in de Tsjechische Republiek. In de beoordeling wordt derhalve geconcludeerd dat het herstructureringsprogramma en de plannen die door Tsjechië zijn ingediend, voldoen aan de eisen van artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2 van de Europaovereenkomst.

- (12) Hiermee is voldaan aan de in de artikelen 2 en 3 van het aanvullend protocol neergelegde voorwaarden,

BESLUIT:

Enig artikel

Het herstructureringsprogramma en de bedrijfsplannen die door Tsjechië bij de Commissie zijn ingediend krachtens artikel 2 van het aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen, enerzijds, de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten en, anderzijds, de Tsjechische Republiek met betrekking tot de verlenging van de periode bedoeld in artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2 van de Europaovereenkomst, voldoen aan de eisen van artikel 8, lid 4, van Protocol nr. 2.

Gedaan te Brussel, 10 december 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

P. S. MØLLER

COMMISSIE

AANBEVELING VAN DE COMMISSIE

van 10 januari 2003

betreffende een gecoördineerd programma voor 2003 inzake de officiële controle op levensmiddelen

(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5556)

(Voor de EER relevante tekst)

(2003/10/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

BEVEELT AAN:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 89/397/EEG van de Raad van 14 juni 1989 inzake de officiële controle op levensmiddelen ⁽¹⁾, en met name op artikel 14, lid 3,

Na raadpleging van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Met het oog op de goede werking van de interne markt is het nodig om tot gecoördineerde programma's voor de keuring van levensmiddelen op Gemeenschapsniveau te komen, die ontworpen zijn om de geharmoniseerde tenuitvoerlegging van de officiële controles door de lidstaten te verbeteren.
- (2) In dergelijke programma's wordt het accent gelegd op de naleving van de communautaire wetgeving, de bescherming van de volksgezondheid, de belangen van de consument en eerlijke handelspraktijken.
- (3) Ingevolge artikel 3 van Richtlijn 93/99/EEG van de Raad van 29 oktober 1993 betreffende aanvullende maatregelen inzake de officiële controle op levensmiddelen ⁽²⁾ moeten de in artikel 7 van Richtlijn 89/397/EEG bedoelde laboratoria beantwoorden aan de criteria in de Europese norm EN 45000-reeks, nu vervangen door EN ISO 17025:2000.
- (4) De resultaten van de gelijktijdige uitvoering van nationale programma's en gecoördineerde programma's kunnen informatie en ervaring opleveren die als grondslag voor toekomstige controlewerkzaamheden en wetgeving kunnen dienen,

1. In 2003 voeren de lidstaten controles uit waarbij zo nodig monsters worden genomen en in laboratoria worden geanalyseerd, met de bedoeling:

— te controleren of de olijfolie overeenkomstig de Gemeenschapsregels duidelijk en correct wordt geëtiketteerd;

— de veiligheid van bepaalde visserijproducten te controleren (de bacteriologische veiligheid van gekookte schaal- en weekdieren en het histaminegehalte in vissoorten die behoren tot de families Scombridae, Clupeidae, Engraulidae en Coryphaenidae).

2. Hoewel in deze aanbeveling geen bemonsterings- en/of inspectiefrequenties zijn vastgesteld, zorgen de lidstaten ervoor dat deze toereikend zijn om in elke lidstaat een beeld te krijgen van het betrokken aspect.

3. Om de vergelijkbaarheid van de resultaten te bevorderen, verstrekken de lidstaten de gevraagde informatie aan de hand van de in de bijlage opgenomen formulieren. Deze informatie moet uiterlijk op 1 mei 2004 aan de Commissie worden toegestuurd en moet vergezeld gaan van een verklarend verslag.

4. Levensmiddelen die onder dit programma ter analyse worden aangeboden, moeten worden geanalyseerd in laboratoria die voldoen aan artikel 3 van Richtlijn 93/99/EEG. Indien een lidstaat voor bepaalde analyses die in deze aanbeveling zijn opgenomen niet over dergelijke laboratoria beschikt, kan de lidstaat ook andere laboratoria aanwijzen die wel in staat zijn deze analyses uit te voeren.

⁽¹⁾ PB L 186 van 30.6.1989, blz. 23.

⁽²⁾ PB L 290 van 24.11.1993, blz. 14.

5. Etikettering van olijfolie

5.1. Werkingssfeer van het programma

In 2001 is een verontreiniging met polycyclische aromatische koolwaterstoffen (PAK's zoals benzo[a]pyreen) vastgesteld in de olie van lage kwaliteit die bekend staat als olie uit afval van olijven. Tijdens het onderzoek stelden de lidstaten een etiketteringsprobleem vast voor de verschillende kwaliteiten van olijfolie. Er was namelijk verwarring tussen olijfolie uit afval van olijven, olijfolie en olijfolie van eerste persing. Dat veroorzaakte problemen bij het onder controle krijgen van het verontreinigingsprobleem. Er zijn foute of misleidende product-etiketten aangetroffen wat de (verschillende) kwaliteit(en) van de olie in de verkochte producten betrof. Bovendien is vastgesteld dat mogelijk op illegale wijze olie van lage kwaliteit in producten van betere kwaliteit is vermengd. Daardoor worden niet alleen de consumenten misleid. Deze praktijk houdt ook gevaren in voor de volksgezondheid waar mogelijk verontreinigde olie van lage kwaliteit aanwezig is.

Dit element van het programma heeft tot doel te controleren of olijfolieproducten correct zijn geëtiketteerd, om ervoor te zorgen dat geen onwettige vermenging met gebruikmaking van mogelijk verontreinigde olie van lagere kwaliteit plaatsvindt, aangezien dat een gezondheidsrisico voor de consumenten kan inhouden. Dit element vergemakkelijkt de risicobeheersing voor mogelijk verontreinigde olie en helpt te voorkomen dat de consument wordt misleid.

5.2. Bemonstering en analysemethode

De bevoegde autoriteiten van de lidstaten moeten controles uitvoeren, en waar mogelijk ook controles van documenten, op het niveau van de productie vóór het in de handel brengen, in de detailhandel voor producten voor rechtstreekse verkoop aan de consument, en op geschikte punten zoals in de groothandel voor producten die voor catering bestemd zijn. De controles hebben tot doel na te gaan of de olijfolie correct is geëtiketteerd met de juiste vermelding van de (verschillende) kwaliteit(en) van olie die het product bevat, overeenkomstig Richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving der lidstaten inzake de etikettering en presentatie van levensmiddelen alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame⁽¹⁾, Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten⁽²⁾ en Verordening (EG) nr. 1019/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 betreffende de handelsnormen voor olijfolie⁽³⁾.

Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2568/91 van de Commissie⁽⁴⁾ en Verordening (EG) nr. 796/2002 van de Commissie⁽⁵⁾ moeten monsters van producten worden genomen en geanalyseerd om de componenten van de olie vast te stellen.

De bevoegde instanties in de lidstaten beslissen over het algemene niveau van bemonstering.

De resultaten van de controles dienen te worden vermeld op het model van rapporteringsformulier in bijlage I van deze aanbeveling.

6. Veiligheid van visserijproducten: de bacteriologische veiligheid van gekookte schaal- en weekdieren

6.1. Werkingssfeer van het programma

De microbiologische kwaliteit van gekookte schaal- en weekdieren is vaak kritiek. Dit zijn typische producten die een goede bodem vormen voor de ontwikkeling van een grote verscheidenheid aan micro-organismen. Bovendien maken bepaalde specifieke aspecten van de productie, zoals het koken aan boord van vissersschepen, het koelen met zeewater, de intensieve hantering en de lange transporten, deze producten vatbaar voor ongewenste microbiologische verontreiniging en de ongewenste groei van micro-organismen.

Beschikking 93/51/EEG van de Commissie⁽⁶⁾ legt voor deze producten een aantal microbiologische normen vast. Deze normen omvatten eindproductnormen voor *Staphylococcus aureus* en *Salmonella* en procesnormen voor *Escherichia coli*, thermotolerante coliformen en mesofiele aërobe bacteriën. Recent is bijzondere aandacht besteed aan het risico voor de volksgezondheid van de aanwezigheid van pathogene *Vibrio parahaemolyticus* in dit soort producten. Momenteel is er evenwel onvoldoende wetenschappelijke informatie beschikbaar om voor deze combinatie pathogeen/product een criterium in de communautaire wetgeving vast te stellen.

Dit onderdeel van het programma heeft tot doel de microbiologische veiligheid van gekookte schaal- en weekdieren te onderzoeken om een hoger niveau van consumentenbescherming te bevorderen en informatie te verzamelen over de prevalentie van pathogene en indicatormicro-organismen in deze producten.

6.2. Bemonstering en analysemethode

Het onderzoek moet worden uitgevoerd op gekookte schaal- en weekdieren vóór ze op de markt worden gebracht, op het niveau van de productie, en nadat ze op de markt zijn gebracht. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten moeten representatieve monsters van deze producten nemen, zowel bij de productie als in de detailhandel, om deze te testen op de aanwezigheid van *Salmonella* en voor de kwantificering van *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli* en van het totale aantal *Vibrio parahaemolyticus*. Met de monsters, van minstens honderd gram elk, moet hygiënisch worden omgegaan. Ze moeten in gekoelde recipiënten worden bewaard en moeten onmiddellijk voor analyse naar het laboratorium worden gestuurd.

De bevoegde instanties in de lidstaten beslissen over het algemene niveau van bemonstering.

⁽¹⁾ PB L 109 van 6.5.2000, blz. 29.

⁽²⁾ PB 172 van 30.9.1996, blz. 3025/66.

⁽³⁾ PB L 155 van 14.6.2002, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB L 248 van 5.9.1991, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 128 van 15.5.2002, blz. 8.

⁽⁶⁾ PB L 13 van 21.1.1993, blz. 11.

De laboratoria mogen de methoden van hun keuze toepassen, op voorwaarde dat ze voldoende doeltreffend zijn om de doelstelling te halen. De recentste versie van de norm ISO 6579 wordt aanbevolen voor het opsporen van *Salmonella*, de recentste versie van de norm 6888-1,2 voor *Staphylococcus aureus*, de recentste versie van de norm ISO 16649-1,2,3 voor *Escherichia coli* en de recentste versie van de norm ISO 8914 met de MPN-techniek ⁽¹⁾ voor *Vibrio parahaemolyticus*. Ook bijkomende equivalente methodes die door de bevoegde instanties zijn erkend, mogen worden gebruikt.

De resultaten van deze controles dienen te worden vermeld op het model van rapporteringsformulier in bijlage II van deze aanbeveling.

7. Veiligheid van visserijproducten: histaminegehalten in bepaalde vissoorten

7.1. Werkingssfeer van het programma

De consumptie van visserijproducten met hoge histaminegehalten kan de consument ziek maken. Histamine en andere amines ontstaan door de groei van bepaalde bacteriën als gevolg van te lange tijdspannes/te hoge temperaturen en onhygiënische praktijken bij de vangst, het opslaan, het verwerken en de distributie van visserijproducten. Bij vis die tot de families Scombridae, Clupeidae, Engraulidae of Coryphaenidae behoort, zoals tonijn, sardines, makreel, abalone enz., komt deze voedselvergiftiging het vaakst voor als gevolg van zijn hoog gehalte aan het aminozuur histidine, dat als een precursor van histamine wordt beschouwd. Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten ⁽²⁾ stelt veiligheidsvoorschriften vast inzake de maximale histamineconcentraties, bemonstering en analysemethoden.

Dit aspect van het programma heeft tot doel te verifiëren dat de visserijproducten die op de markt worden gebracht de bij de Gemeenschapswetgeving vastgestelde maximale histamineconcentraties niet overschrijden teneinde een hoog niveau van consumentenbescherming te waarborgen.

7.2. Bemonstering en analysemethode

De lidstaten horen controles uit te voeren op veilingen en groothandelsmarkten, in de productie-inrichtingen en in de detailhandel om te controleren of de visserijproducten de hieronder aangegeven histamineconcentratie niet overschrijden. De controles moeten worden uitgevoerd op vis die behoort tot de families Scombridae, Clupeidae, Engraulidae en Coryphaenidae, zowel vers als diepgevroren, bereid, verwerkt of verduurzaamd.

Overeenkomstig Richtlijn 91/493/EEG moeten van elke partij negen monsters worden genomen. Die moeten aan de volgende voorwaarden beantwoorden:

- de gemiddelde concentratie mag niet meer dan 100 ppm bedragen;
- voor twee monsters mag de concentratie tussen de 100 ppm en de 200 ppm bedragen;
- bij geen enkel monster mag de concentratie meer dan 200 ppm bedragen.

Bij producten die een enzymatische rijping in pekel hebben ondergaan, zijn hogere histamineconcentraties toegestaan, maar niet meer dan het dubbele van de hierboven aangegeven waarden.

Het onderzoek moet worden verricht met behulp van wetenschappelijk erkende methoden die hun deugdelijkheid hebben bewezen, zoals hogedrukvoelstofchromatografie (high performance liquid chromatography, HPLC).

De bevoegde instanties in de lidstaten beslissen over het algemene niveau van bemonstering.

De resultaten van de controles dienen te worden vermeld op het model van rapporteringsformulier in bijlage III van deze aanbeveling.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ Gebruik een 3 x 3 MPN-methode met Alkaline Salt Peptone Water (ASPW) als verrijkingsmedium, als volgt. Bereid een initiële 10⁻¹ suspensie van het product, en twee decimale verdunningen daarvan (10⁻² en 10⁻³ suspensies), met ASPW als verdunningsmiddel. Voeg van beide verdunningen 1 ml toe aan elk van drie buisjes met 9 ml single-strength ASPW. Incubatie-, subcultuur- en identificatieprocedures dienen te voldoen aan ISO 8914. Een buisje dat bevestigde *V. parahaemolyticus* oplevert, wordt als positief beschouwd. MPN-tabellen zijn te vinden in bijlage B van ISO 4831. Vermenigvuldiging van de MPN-index met tien levert het *V. parahaemolyticus*-gehalte per gram op.

⁽²⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15.

BIJLAGE I

ETIKETTERING VAN OLIJFOLIE

Lidstaat:

[illegible]

Bijlage II

VEILIGHEID VAN VISSERIJPRODUCTEN

MICROBIOLOGISCHE VEILIGHEID VAN GEKOOKTE SCHAAL- EN WEEKDIEREN

Lidstaat:

Productie			Detailhandel										
BACTERIËLE ZIEKTEVERWEKKERS	PRODUCTIDENTIFICATIE	AANTAL MONSTERS	ANALYSERESULTATEN (1)			GENOMEN MAATREGELEN (AANTAL)							
			T	A	O	Geen	Mondelinge waarschuwing	Schriftelijke waarschuwing	Eis tot verbetering van de interne controle	Eis tot terugroeping van het product	Administratieve boete	Gerechtelijke actie	Andere
Salmonella spp. n=5 c=0 Afwezig in 25 g													
Staphylococcus aureus n=5 c=2 m=100 kve/g M=1000 kve/g													
Escherichia coli n=5 c=2 m=100 kve/g M=1000 kve/g													
Totaal aantal Vibrio parahaemolyticus (2) n=5 c=2 m=10 kve/g M=100 kve/g													

(1) T = toereikend, A = acceptabel, O = ontoereikend. Voor Staphylococcus aureus, Escherichia coli en Vibrio parahaemolyticus is het resultaat toereikend wanneer alle gemeten waarden <3 m, acceptabel wanneer maximaal c-waarden tussen 3 m en 10 m (=M) liggen, en ontoereikend wanneer één of meer waarden > M of meer dan c-waarden tussen 3 m en M liggen.

(2) Het onderzoek heeft tot doel informatie te verzamelen over de niveaus van deze bacteriën in gekookte schaal- en weekdieren in de Europese Unie en de aanbevolen norm is een indicator voor hygiëne bij de productie en de hantering. De norm hoort uitsluitend als een richtsnoer te worden gebruikt.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 10 januari 2003****houdende wijziging van Richtlijn 85/511/EEG van de Raad met betrekking tot de lijsten van laboratoria die met mond- en klauwzeervirus mogen werken***(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5559)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2003/11/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 85/511/EEG van de Raad van 18 november 1985 tot vaststelling van de gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 13, lid 2, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Ten gevolge van de stopzetting van de routinevaccinatie tegen mond- en klauwzeer in de Gemeenschap in 1991 is de mate waarin de beslagen in de Gemeenschap vatbaar zijn voor deze ziekte, toegenomen. Daarom is het van het grootste belang dat erop wordt toegezien dat in de laboratoria die met het virus werken, de omstandigheden absoluut veilig zijn, om te vermijden dat het virus zich verspreidt en de beslagen in de Gemeenschap in gevaar komen.
- (2) In Richtlijn 85/511/EEG zijn de lijsten vastgesteld van de nationale en de commerciële laboratoria die met levend mond- en klauwzeervirus mogen werken. Krachtens die richtlijn moeten deze laboratoria voldoen aan de door de Voedsel- en Landbouworganisatie (FAO) van de Verenigde Naties aanbevolen minimumnormen.
- (3) Sommige lidstaten hebben besloten in bepaalde laboratoria niet meer met mond- en klauwzeervirus te werken, andere lidstaten hebben de nodige garanties gegeven dat aan de vereiste normen wordt voldaan door de labora-

toria die zij daartoe hebben erkend. Bovendien zijn voor sommige in Richtlijn 85/511/EEG vermelde laboratoria de gegevens gewijzigd.

- (4) Derhalve moeten de in de bijlagen A en B bij Richtlijn 85/511/EEG vastgestelde lijsten van laboratoria worden bijgewerkt.
- (5) Richtlijn 85/511/EEG moet dienovereenkomstig worden aangepast.
- (6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlagen A en B bij Richtlijn 85/511/EEG worden vervangen door de bijlage bij de onderhavige beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 315 van 26.11.1985, blz. 11.

BIJLAGE

„BIJLAGE A

Commerciële laboratoria die met levend mond- en klauwzeervirus mogen werken voor de productie van vaccin

DUITSLAND	Bayer AG, Köln
FRANKRIJK	Merial, SAS, Laboratoire IFFA, Lyon
NEDERLAND	CIDC-Lelystad, Central Institute for Animal Disease Control, Lelystad
VERENIGD KONINKRIJK	Merial, SAS, Pirbright Laboratory, Pirbright

BIJLAGE B

Nationale laboratoria die met levend mond- en klauwzeervirus mogen werken

BELGIË	Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie CODA-CERVA-VAR, Ukkel
DENEMARKEN	Danish Veterinary Institute, Department of Virology, Lindholm
DUITSLAND	Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere, — Anstaltsteil Tübingen — Anstaltsteil Friedrich Loeffler Institute, Insel Riems
GRIEKENLAND	Ινστιτούτο Αφθώδους Πυρετού, Αγία Παρασκευή Αττικής
SPANJE	Laboratorio Central de Sanidad Animal INIA (CSIA-INIA), Valdeolmos, Madrid
FRANKRIJK	Agence Française de Sécurité Sanitaire des Aliments (AFSSA) — Laboratoire d'études et de recherches en pathologie bovine et hygiène des viandes, Lyon — Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et zoonoses, Maison- Alfort
ITALIË	Istituto zooprofilattico sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna, Brescia
NEDERLAND	CIDC-Lelystad, Central Institute for Animal Disease Control, Lelystad
OOSTENRIJK	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit Veterinärmedizinische Untersuchungen Mödling
VERENIGD KONINKRIJK	Institute for Animal Health, Pirbright

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 10 januari 2003****tot wijziging van Beschikking 92/452/EEG houdende vaststelling van lijsten van embryoteams en embryoproductieteams die in derde landen zijn erkend met het oog op de uitvoer van runderembryo's naar de Gemeenschap, met betrekking tot de Verenigde Staten van Amerika en Zwitserland***(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5560)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2003/12/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 89/556/EEG van de Raad van 25 september 1989 tot vaststelling van veterinaire voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in embryo's van als huisdier gehouden runderen en de invoer daarvan uit derde landen PB L 302 van 19.10.1989, blz. 1., laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/113/EG van de Commissie PB L 53 van 24.2.1994, blz. 23., en met name op artikel 8,

(2) De Commissie heeft van de bevoegde veterinaire diensten van de betrokken landen garanties gekregen betreffende de naleving van artikel 8 van Richtlijn 89/556/EEG en de betrokken embryoteams zijn officieel erkend voor uitvoer naar de Gemeenschap.

(3) Beschikking 92/452/EEG moet bijgevolg worden gewijzigd.

(4) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Overwegende hetgeen volgt:

Artikel 1

(1) De bevoegde veterinaire diensten van de Verenigde Staten van Amerika en van Zwitserland hebben een verzoek ingediend tot wijziging van de bij Beschikking 92/452/EEG van de Commissie PB L 250 van 29.8.1992, blz. 40., laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2002/637/EG PB L 206 van 3.8.2002, blz. 29., vastgestelde lijst van teams die officieel erkend zijn voor de uitvoer van embryo's van runderen (huisdieren) naar de Gemeenschap.

In de bijlage bij Beschikking 92/452/EEG:

1. wordt voor de Verenigde Staten van Amerika de tekst betreffende team nr. 96ID083 geschrapt;
2. wordt voor de Verenigde Staten van Amerika de tekst betreffende team nr. 01WI098 vervangen door:

„US		01WI098 E 1306		Dairyland Veterinary Practice 370 Flower Court Platerville, WI 53818	Dr Leah Penza”
-----	--	-------------------	--	--	----------------

3. wordt voor de Verenigde Staten van Amerika de volgende tekst toegevoegd:

„US		02ID106 E 1107		Western Genetics, Inc. 2875 E. 3000 N. Sugar City, ID 83448	Dr Galen B. Lusk”
-----	--	-------------------	--	---	-------------------

4. wordt voor Zwitserland de volgende tekst toegevoegd:

„CH		CH-ET-1133		Embryotransfer Pokorny Murtenstrasse 22 CH-3177 Laupen	Dr Eli Schipper Dr Norbert Staüber”
-----	--	------------	--	--	--

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 31 januari 2003.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 10 januari 2003****betreffende de tijdelijke toelating van paarden die deelnemen aan het preolympische concours in Griekenland in 2003***(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5561)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2003/13/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/426/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van veterinaire voorschriften voor het verkeer van paardachtigen en de invoer van paardachtigen uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2002/160/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 19, onder ii),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Beschikking 92/260/EEG van de Commissie van 10 april 1992 inzake veterinaire voorschriften en veterinaire certificering voor tijdelijke toelating van geregistreerde paarden ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2002/635/EG ⁽⁴⁾, moet worden gegarandeerd dat niet-gecastreerde mannelijke paarden ouder dan 180 dagen geen problemen veroorzaken met betrekking tot de verspreiding van equiene virusarteritis.
- (2) Geregistreerde paarden die in augustus 2003 deelnemen aan het preolympische concours in Athene, Griekenland, staan onder het veterinaire toezicht van de bevoegde autoriteiten van Spanje en van de organiserende „Fédération Equestre Internationale (FEI)“.
- (3) Het is mogelijk dat sommige mannelijke paarden die in aanmerking komen voor dit ruiterevenement op zeer hoog niveau, niet voldoen aan de bij Beschikking 92/260/EEG vastgestelde eisen ten aanzien van equiene virusarteritis.
- (4) Derhalve moet worden voorzien in een afwijking van deze eisen voor paarden die tijdelijk worden toegelaten in het kader van dit sportevenement. Bij deze gelegenheid moeten ook voorschriften worden vastgesteld om elk risico van verspreiding van equiene virusarteritis te vermijden.
- (5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. In afwijking van het bepaalde in Beschikking 92/260/EEG staan de lidstaten de tijdelijke toelating toe van niet-gecastreerde mannelijke geregistreerde paarden die bestemd zijn om deel te nemen aan het preolympische concours in Athene, Griekenland, in augustus 2003 zonder dat daarbij de garanties worden geëist die in die beschikking zijn vastgesteld ten aanzien van equiene virusarteritis, op voorwaarde dat aan de in lid 2 vastgestelde voorwaarden wordt voldaan.

2. Het gezondheidscertificaat volgens het in bijlage II bij Beschikking 92/260/EEG vastgestelde model voldoet aan de volgende eisen:

- a) het bepaalde in deel III, onder e) v), van het geldende certificaat, met betrekking tot equiene virusarteritis, wordt geschrapt door de officiële dierenarts die het certificaat ondertekent;
- b) de volgende vermelding wordt toegevoegd:
„Geregistreerd paard dat is toegelaten overeenkomstig Beschikking 2003/13/EG van de Commissie (*).

(*) PB L 7 van 11.1.2003.”;

- c) de volgende tekst wordt toegevoegd aan de bij het certificaat gevoegde verklaring:
„Het paard waarvoor dit certificaat is afgegeven, zal niet worden gebruikt voor de fokkerij, noch voor het winnen van sperma zolang het in een lidstaat van de Europese Unie verblijft.

Regelingen zijn getroffen om het paard onmiddellijk na afloop van het preolympische concours weer buiten de Europese Unie te brengen.”.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 42.

⁽²⁾ PB L 53 van 23.2.2002, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 130 van 15.5.1992, blz. 67.

⁽⁴⁾ PB L 206 van 3.8.2002, blz. 20.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 10 januari 2003****tot wijziging van Beschikking 2001/783/EG met betrekking tot de in verband met bluetongue ingestelde beschermings- en toezichtsgebieden en de regels voor verplaatsingen van dieren, bestemd om onmiddellijk te worden geslacht***(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5562)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2003/14/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2000/75/EG van de Raad van 20 november 2000 tot vaststelling van specifieke bepalingen inzake de bestrijding en uitroeiing van bluetongue ⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 2, onder d), en lid 3, artikel 9, lid 1, onder c), en artikel 12, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In verband met de in 2001 in vier lidstaten geconstateerde ontwikkeling van de situatie met betrekking tot bluetongue heeft de Commissie Beschikking 2001/783/EG van 9 november 2001 inzake de instelling van beschermings- en toezichtsgebieden in verband met bluetongue en houdende vaststelling van regels voor verplaatsingen van dieren van en naar deze gebieden ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2002/906/EG ⁽³⁾, vastgesteld.
- (2) Het door de Spaanse autoriteiten uitgevoerde epizootiologisch onderzoek heeft uitgewezen dat de Balearen vrij zijn van bluetongue en dat zij bijgevolg, op verzoek van Spanje, moeten worden geschrapt uit bijlage I B bij Beschikking 2001/783/EG.
- (3) Aangezien serotype 2 het enige serotype is dat in de provincies Isernia en Aquila circuleert, is het passend de epizootiologische situatie in die twee provincies als gelijkwaardig te beschouwen aan die in Lazio en Toscana. Op verzoek van Italië moeten die twee provincies derhalve van bijlage I A, waarin de lijst is vastgesteld van de gebieden waar de serotypes 2 en 9 circuleren, worden verplaatst naar bijlage I C, waar de lijst is vastgesteld van de gebieden waar alleen serotype 2 circuleert.
- (4) In 2002 was, in de periode waarin de vector actief is en na de vaccinatiecampagnes, de viruscirculatie zowel in de gebieden die zijn opgenomen in bijlage I B, als in die in bijlage I C, te verwaarlozen; bijgevolg moeten de twee bijlagen worden samengevoegd aangezien zij uit epizootiologisch oogpunt gelijkwaardig zijn.
- (5) Bepaald moet worden dat dieren mogen worden verplaatst om te worden geslacht, wanneer elk risico van contact tussen die dieren en vectoren tussen de plaats van binnenkomst in een niet-ingesloten gebied en het slachthuis kan worden uitgesloten.

- (6) Beschikking 2001/783/EG moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

- (7) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 2001/783/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 2 wordt het vierde streepje geschrapt.
2. Het bepaalde in artikel 5, onder a), wordt vervangen door:
 - „a) ofwel is ten minste de laatste 100 dagen vóór het vervoer in een gebied met een straal van ten minste 20 km rond het bedrijf van herkomst geen viruscirculatie meer geconstateerd,
 - ofwel is, wanneer vaccinatie verplicht is in een uit epizootiologisch oogpunt significant gebied rond de plaatsen van herkomst van de dieren, waarbij meer dan 80 % van de dieren is gevaccineerd en de vaccinatie meer dan 30 dagen geleden heeft plaatsgevonden, een individuele risico-evaluatie gemaakt betreffende het mogelijke contact tussen de dieren en de vectoren tijdens het vervoer van de plaats van binnenkomst in een niet-ingesloten gebied naar het slachthuis, waarbij rekening is gehouden met:
 - i) de afstand tussen de plaats van binnenkomst in het niet-ingesloten gebied en het slachthuis, en de entomologische gegevens die betrekking hebben op die route,
 - ii) de periode van de dag waarin het vervoer plaatsvindt, gerelateerd aan de periode van de dag waarin de vectoren actief zijn,
 - iii) het mogelijke gebruik van insecticiden overeenkomstig Richtlijn 96/23/EG van de Raad van 29 april 1996 inzake controlemaatregelen ten aanzien van bepaalde stoffen en residuen daarvan in levende dieren en producten daarvan (*);

(*) PB L 125 van 23.5.1996, blz. 10.”.

3. Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij de onderhavige beschikking.

⁽¹⁾ PB L 327 van 22.12.2000, blz. 74.⁽²⁾ PB L 293 van 10.11.2001, blz. 42.⁽³⁾ PB L 313 van 16.11.2002, blz. 30.

Artikel 2

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van het handelsverkeer toepassen, in overeenstemming met deze beschikking en zij geven onmiddellijk de nodige bekendheid aan deze maatregelen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

*BIJLAGE**„BIJLAGE I***(beschermingsgebieden en toezichtsgebieden)***BIJLAGE I A**Italië:*

Sicilia: Agrigento, Caltanissetta, Catania, Enna, Messina, Palermo, Ragusa, Siracusa, Trapani.

Calabria: Catanzaro, Cosenza, Crotone, Reggio Calabria, Vibo Valentia.

Basilicata: Matera, Potenza.

Puglia: Bari, Brindisi, Foggia, Lecce, Taranto.

Campania: Avellino, Benevento, Caserta, Napoli, Salerno.

*BIJLAGE I B**Frankrijk:*

Corse du sud, Haute Corse

Italië:

Sardegna: Cagliari, Nuoro, Sassari, Oristano.

Lazio: Viterbo, Latina, Frosinone, Roma.

Toscana: Grosseto, Livorno, Pisa, Massa-Carrara.

Molise: Isernia.

Abruzzo: Aquila.

BIJLAGE I C

Griekenland: alle nomoi.”

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE
van 10 januari 2003
tot wijziging van Beschikking 2002/613/EG met betrekking tot de erkende spermacentra in Slovenië

(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5564)

(Voor de EER relevante tekst)

(2003/15/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/429/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voorschriften van toepassing op het intracommunautaire handelsverkeer in sperma van varkens en de invoer daarvan ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2000/39/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 1, en artikel 8, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 2002/613/EG van de Commissie ⁽³⁾ is een lijst vastgesteld van derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van sperma van als huisdier gehouden varkens, alsmede een lijst van spermacentra in die derde landen die zijn erkend voor uitvoer naar de Gemeenschap.
- (2) Op grond van veterinaire inspectiebezoeken van de Commissie en in het licht van de veterinairerechtelijke situatie in dat land, moet Slovenië worden opgenomen in de lijst van derde landen waaruit sperma van varkens mag worden ingevoerd krachtens Beschikking 2002/613/EG.
- (3) De bevoegde veterinaire diensten van Slovenië hebben een lijst toegezonden van spermacentra die officieel zijn erkend voor de uitvoer van sperma van varkens naar de Gemeenschap.
- (4) De bevoegde veterinaire diensten van Slovenië hebben de Commissie de nodige garanties inzake de naleving van artikel 8 van Richtlijn 90/429/EEG gegeven en hebben de betrokken spermacentra officieel erkend voor de uitvoer van sperma van varkens naar de Gemeenschap.
- (5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 2002/613/EG wordt als volgt gewijzigd:

- a) Slovenië wordt toegevoegd aan de lijst in bijlage II.

- b) Slovenië wordt toegevoegd in de titel van bijlage IV.

- c) Aan bijlage V wordt de volgende tekst toegevoegd voor Slovenië:

ISO	Erkennings-nummer	Naam en adres van het erkende centrum
SLOVENIË		
SI	SI593	Semen collection centre for porcine animals, Murska Sobota; Chamber of Agriculture and Forestry of Slovenia, Agriculture and Forestry Centre of Murska Sobota Štefana Kovača 40 9000 Murska Sobota
SI	SI 594	Semen collection centre for porcine animals, Ptuj; Chamber of Agriculture and Forestry of Slovenia, Agriculture and Forestry Centre of Ptuj Ormoška cesta 28 2250 Ptuj

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 31 januari 2003.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 62.

⁽²⁾ PB L 13 van 19.1.2000, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 196 van 25.7.2002, blz. 45.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 10 januari 2003****tot wijziging van Beschikking 2000/159/EG houdende voorlopige goedkeuring van residuplannen van derde landen overeenkomstig Richtlijn 96/23/EG van de Raad***(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5565)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2003/16/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 96/23/EG van de Raad van 29 april 1996 inzake controlemaatregelen ten aanzien van bepaalde stoffen en residuen daarvan in levende dieren en in producten daarvan en tot intrekking van de Richtlijnen 85/358/EEG en 86/469/EEG en de Beschikkingen 89/187/EEG en 91/664/EEG ⁽¹⁾, en met name op artikel 29,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1452/2001 ⁽³⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Beschikking 2000/159/EG van de Commissie van 8 februari 2000 houdende voorlopige goedkeuring van residuplannen van derde landen overeenkomstig Richtlijn 96/23/EG van de Raad ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Beschikking 2002/336/EG ⁽⁵⁾, zijn de derde landen opgenomen die een plan hebben ingediend met de garanties die door dat land worden geboden ten aanzien van de controle op de in bijlage I bij Richtlijn 96/23/EG bedoelde groepen residuen en stoffen.
- (2) Bepaalde derde landen hebben bij de Commissie residubewakingsplannen ingediend voor producten en soorten die oorspronkelijk niet in de bijlage bij Beschikking

2000/159/EG waren opgenomen. De evaluatie van deze bewakingsplannen en de door de Commissie gevraagde aanvullende informatie boden voldoende garanties voor de residubewaking in deze derde landen voor de aangegeven producten of soorten.

- (3) Beschikking 2000/159/EG moet dan ook dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (4) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 2000/159/EG wordt gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 10 januari 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 125 van 23.5.1996, blz. 10.⁽²⁾ PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28.⁽³⁾ PB L 198 van 21.7.2001, blz. 11.⁽⁴⁾ PB L 51 van 24.2.2000, blz. 30.⁽⁵⁾ PB L 116 van 3.5.2002, blz. 51.

BIJLAGE

De bijlage bij Beschikking 2000/159/EG wordt als volgt gewijzigd:

De rijen betreffende Belize, Estland, Falklandeilanden, Mozambique, Namibië, Nieuw-Caledonië, Taiwan en Venezuela worden vervangen door de overeenkomstige rijen:

ISO-code	Land	Runderen	Schapen/ geiten	Varkens	Paarden	Pluimvee	Aquacultuur- producten	Melk	Eieren	Vlees van konijnen	Vrij wild	Gekweekt wild	Honing
BZ	Belize						X						
EE	Estland	X	X	X	X ⁽¹⁾	X	X	X	X		X		X
FK	Falklandeilanden		X										
MZ	Mozambique						X						
NA	Namibië	X	X				X				X	X	
NC	Nieuw-Caledonië	X					X				X	X	
TW	Taiwan						X						X
VE	Venezuela						X						

⁽¹⁾ Export van levende paarden voor de slacht (uitsluitend dieren voor de levensmiddelenproductie).